

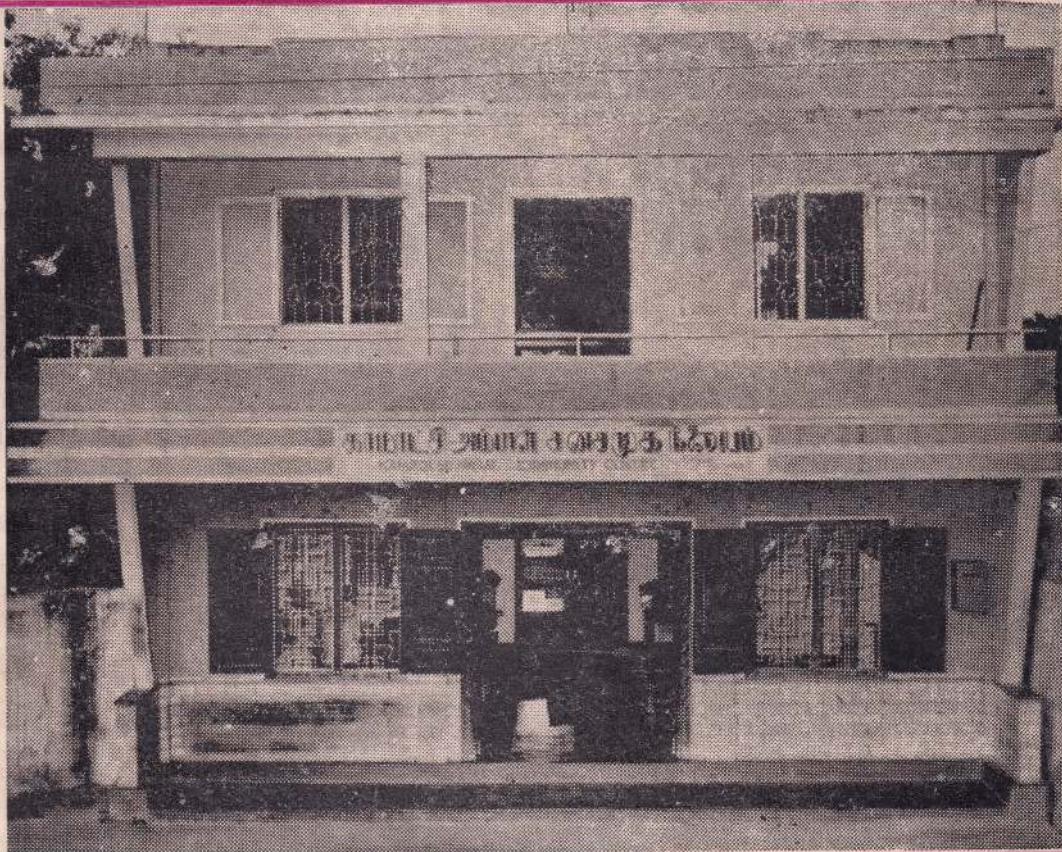
நீர் வேலி

# காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையம்

1975

வெ  
ள்  
னி  
வி  
ழா

சுறப்பு மலர்



Neervely

Kamadchiambal Community Centre  
SILVER JUBILEE SOVENIER



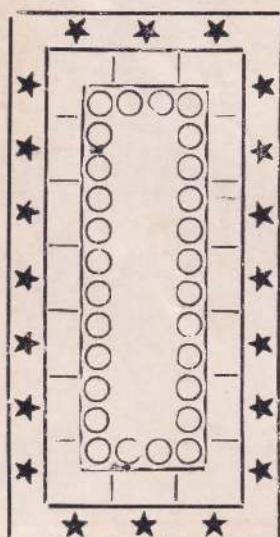
வெள்ளி விழாக்கானும் காமாட்சியம்பாள் சனசலுக நிலையமே !  
பொன் விழா, வைர விழா, நூற்றுண்டு விழாக்களையும் கண்டு  
நற்பணி புரிய நல்லாசிகள் கூறுகிறார்கள் “உன் அன்னை”  
காமாட்சியம்பாள் ஐக்கிய கைத்தொழிற் சங்கம்.

நீர்வேலி

# காமாட்சியம்பாள் ஐக்கிய கைத்தொழிற் சங்கம்

விவசாயிகளே !

விட்டுச் சொந்தக்காரர்களே !!



உங்கள் தினசரி பாவணைக்கேற்ற  
நம்பிக்கையும் உறுதியும் வாய்ந்த

இரும்புக் கேற்றுகள்,  
கிறில் வகைகள்,  
ழூட்டுப் பிணையல்கள்,  
தண்ணீர்ப் பம் வண்டிகள்  
மற்றும்  
விவசாயக் கருவிகள் அனைத்திற்கும்

இன்றே விழயம் செய்யுங்கள்.

---

**உள்நாட்டுக் கைத்தொழில்களே ஆதரியுங்கள்.**

---

**809** கோப்பாய்.

ஸ்தாபிதம் : 1949

பதிவு இல. : J 1017

# வெள்ளி விழா மலர்

வாசகர்களுக்கு

எங்கள்

ஶாந்தநாந்தர்



காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையம்  
நீர்வேலி.

# ராம நூற்று ரின்ஸ்மெடி

வேங் விழு, கால விழு, நாகங்கள் விழுத்துமிகு என்க  
நூற்று பூர்வ நாகங்கள் நாகங்கள் நாகங்கள்  
நாகங்கள் நாகங்கள் நாகங்கள் நாகங்கள்.

உக்ளுக்கர்க்களை

நூற்று

நாகங்கள் நாகங்கள்



நாகங்கள் நாகங்கள் நாகங்கள் நாகங்கள்  
நாகங்கள் நாகங்கள் நாகங்கள் நாகங்கள்

“உழுக்கும் தொழிலுக்கும் வந்தனை செய்வோம்  
வீணில் உண்டுகளித் திருப்போரை நிந்தனை செய்வோம்”

— பாரதியார்

பெருமதிப்போடு வெள்ளி விழாக்காணும் நீர்வேலி  
காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையம் மேலும் பல்லாண்டு  
காலம் சீரும் சிறப்போடும் நாட்டுக்கும், நாட்டு மக்களுக்கும்  
செயற்கரிய சேவைகள் பல ஈந்து மங்காப் புகழுடன் நிலமுள்ள  
வரைக்கும் நிலைத்து செயல்பட தங்கள் உள்மகனிந்த  
நல்வாழ்த்துக்களை பெருமையுடன் சமர்ப்பிக்கின்றார்கள்.

## ஆறுமுகம் அன் கொம்பனி

உரிமையாளர் : க. இரத்தினசபாபதி

கலவிதமான உள்ளுர் உப உணவும் பொருட்களையும்  
அகில இலங்கையிலும் இருந்து நேரடியாகப் பெற்று  
உரிமையாளர்களின் மனம் திருப்திப்படுமாறு நம்பிக்கை  
யாகவும் நாணயமாகவும் மிகக்கூடுதல் விலைக் கூட விற்றுக்  
கொடுத்து மக்கள் மனதில் பிரபஸ்யம் பெற்றவர்கள்.

நம்பர் 107, நான்காம் குறுக்குத் தெரு,  
கொழும்பு 11.

தந்தி : TRANSACTER

பெடவிபோன் { ஸ்தாபனம்: 29961  
வீடு : 22597

வெள்ளிச்சிமானிற்கு எமது இதயம் கணிந்த வாழ்த்துக்கள் !

போன் : 585

Phone : 585

அழகிய பவுண் நகைகள்,  
தங்கப்பவுண் வைரங்களுக்கு



கே. என். எம். மீரன் சாஹிப்  
தங்கப்பவுண் நாக மாளிகை  
நகை வியாபாரம்  
கன்னத்திட்டி, யாழ்ப்பாணம்.

★ JEWELLERS  
★ SOVEREIGNS  
&  
★ BRILLIANTS

*K. N. M. Meeran Sahib*  
SOVEREIGN PALACE  
JEWELLERS & DIAMOND MERCHANTS.

*Kannathiddy* —

*Jaffna.*

காமர்ட் சியம்பாள் சனசலூக நிலையம்  
வாழ்கவென வாழ்த்துகிற்கள்.

★ கடைதல்

★ வெஸ்டிங் செய்தல்

★ இரும்பு கேற்

★ யன்னல்கள்

★ பூட்டுகள்

முதலியன உற்பத்தி விற்பனை

செய்வேர்



வேலழகன் தொழிற்சாலை

VELLAGAN WORK SHOP

காங்கோன்துறை வீதி,

சூண்டுக்கம்.

உரிமையாளர் : ச. வடிவேலு

எங்கள் இதயங்களின்த வாழ்த்துக்கள் !

சுகலவிதமான

மைசல், பெற்றேல் வாகனங்களை



சிறந்த முறையில் திருத்திக் கொடுப்பதில்  
முன்னணியில் நிற்பவர்கள்

விநாயகர் மோட்டோ வேக்ஸ்  
கண்டி ரேட்,  
சாவகச்சேரி.

உரிமையாளர் : வ. கிருஷ்ணசாமி

With the Best Complements from :



**A.K.S.** ————— **Motor Stores**

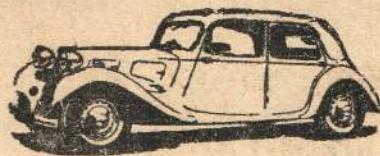
DEALERS IN: MOTOR SPARE PARTS.

Kandy Road,

Chavakachcheri.

Prop: A. K. SUNDARAM

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தின்  
வெள்ளி விழாவிற்கு  
எமது இதயபூர்வமான வாழ்த்துக்கள்.



சகலவிதமான  
ஏசல், பெற்றேல் வாகனங்களை  
சிறந்த முறையில் திருத்திக் கொடுப்பவர்கள்.

# மிழரன் ஓட்டோமொபைல் எஞ்ஜினீயேர்ஸ்

கண்டி ரேட், — சாவகச்சேரி.

உரிமையாளர் :

ச. திருவியம்  
கண்டி ரேட், சாவகச்சேரி.

வாழ்த்துக்கள் கூறுகிறீர்கள் !

நியூ டெசல் &

மோட்டோர் எஞ்ஜினியேர்ஸ்

“ விள்ளோஸ் ”



சகலவிதமான

டெசல், பெற்றேஸ் வாகனங்கள்

சிறந்த முறையில் திருத்திக் கொடுக்கப்படும்.

உரிமையாளர் : மு. மாலிங்கம்

149, மிள்சர் நிலைய வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

பேரன் : 269

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலைய  
வெள்ளிவிழாவை வாழ்த்துகிறோம்.



போன் : 519



---

68, கண்ணத்திட்டி, யாழ்ப்பாணம்.

---

காமாட்சியம்பாள் சனசலுக நிலையம்  
கொண்டாடும் வெள்ளி விழாவிற்கு  
எமது ஸ்தாபனத்தின்  
நல் ஆசி கள்  
உரித்தாகுக !

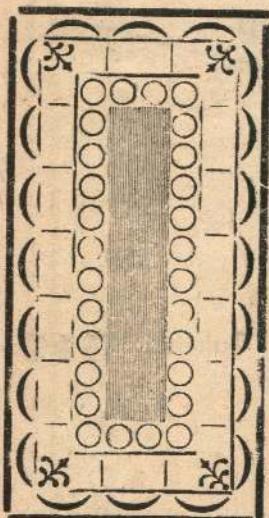


# ராஜ்மணி

## இரும்புத் தொழிற்சாலை

குறுக்கு ரேட், — நீர்வேலி.

ங்களிடம் :



- ★ கேற்
- ★ கிறீஸ்
- ★ பூட்டு வகைகள்
- மற்றும்
- வீட்டுத் தளபாடங்களும்**

குறித்த நேரத்தில் குறைந்த சௌவைல்  
செய்து பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

உரிமையாளர்கள் :  
செ. சுப்பிரமணியம் — க. கணகராசா

இ.ஏ.நாடு ந. எ. ஸ.

**ராஜ்மணி இரும்புத் தொழிற்சாலை**  
குறுக்கு ரேட், நீர்வேலி.

## விழா மலர் மணம் வீசுவதற்கு ...

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசஸுக நிலையத்தின் கால் நூற்றுண்டு கால வாழ்க்கையைக் கொண்டாடும் வெள்ளி விழா விள்போது அதன் கடந்தகால சேவைகளையும், சாதனைகளையும் வெளியிடும் நோக்குடனும் பல்வேறு ஆற்றல்களைக் கொண்ட அறிஞர்களின் ஆசியுரை, வாழ்த்துப்பாக்கள், கவிதைகள், கட்டுரைகள், சிறுகதைகள் மூலம் மஹமலர்ச்சி பெறசெய்யும் நோக்குடனும் தான் இந்த “வெள்ளிவிழாவின்” வெளியீடான வாடா வண்ணமலரை உங்கள் முன் நறுமணம் வீசச் செய்கிறோம்.

இந்த விழாவிற்கு வாழ்த்தருளி மலருக்குச் செய்திகள் தந்து கட்டுரைத் தேன் - கவிதைத் தேன் - காட்சித் தேன் - நற்கதைத் தேன் தந்து மலரின் மாட்சியை ஆட்சிபெற வைத்த அறிஞர்கள் அனைவருக்கும் எமது நன்றிகள்.

மலரகத்துள் மலர்ந்து அமைந்துள்ள அத்தனை அம்சங்களையும் அலசி ஆராய்ந்து தகுந்த முறையில் தரப்படுத்தி, தவிர்ப்பவை தவிர்த்து, 'தகுந்தவை வெளிவரவுதவிய நிலையச் செயற்குழுவினர் அனைவர்க்கும் எமது நன்றிகள்.

மலர் மணங்கமழுவதற்கு அடியாதாரமாக நின்று உழைத்த உத்தமர்கள் அனைவர்க்கும் நன்றிக்கூடனை வழங்குவதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகிறோம்.

இம்மலர் எமது நிலையத்தின் முதல் முயற்சி; எனவே... சொற்பிழை, — பொருட்பிழை — எப்பிழை இதில் தோன்றினும், குறைதேடிக் குறைக்காறுது நிறைதேடி நெஞ்சமீ மகிழ வேண்டு வதுடன் தங்கள் கரங்களில் தவணும் இம்மலரில் உள்ளிருக்கும் அறிவுக் களிகளைக் குவைத்து மகிழ வேண்டுகிறோம்.

வணக்கம்.

இல்ல ஆசிரியர்கள்

செ. துரைசிங்கம் — க. பத்னாதன்

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தின் வெள்ளியிழாவை வாழ்த்துவது  
 ‘ஹரன் ஜாவல்லர்ஸ்’ ஸ்தாபனத்தார்.



பல்லாயிரக்கணக்கான மக்கள் மத்தியில்  
 வாழ்ந்து சமூக சேவையிலும்,  
 சமய வளர்ச்சிக்கும் அரும்பணி புரிந்த  
 சமூகத் தொண்டனும்,  
 சமாதான நீத்வானும்,  
 நீர்வேலி வாசியுமாகிய

**திரு. K. V. கனகரத்தினம்**

அவர்களின்

நூபகார்த்தமாக இம்மலருக்கு  
 அன்பளிப்புச் செய்கிறுர்கள்.



# ஹரன் ஜாவல்லர்ஸ்

50, கன்ன திட்டி,

யாழ்ப்பாணம்.



444

தந்தி : “இரத்தினமஸ்”

காமாட்சியம்பாள் சனசலுக நிலைய  
வெள்ளி விழாவை வாழ்த்துகிறோம்.

தரத்திலும்  
உறுதியிலும்  
சிறந்த

ஓடுகள்  
விற்பனையாளர்கள்

- ★ முயல் மார்க்  
★ வரிக்குதிரை மார்க்  
★ மணி மார்க்

ஓடுகளுக்கு  
ஏனிந்யோகல்லார்கள்



## மு. தா. பொன்னம்பலம்

36, கே. கே. எஸ். வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

போன் : 7493

\* ஒடு சன் ஸ் \*

உறுதியள, அழன்,  
தொபாட்டுக்குடு  
ஒடுமூறை  
விஜயம் செய்யுங்கள்.

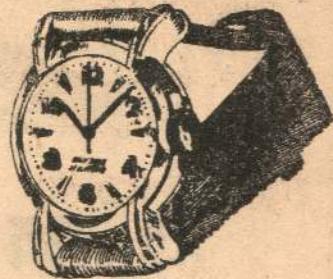
வூட்சன்ஸ்

38 B, கே. கே. எஸ். வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

காமாட்சியம்பான் சனசமூக நிலையத்தின்  
வெள்ளி விழாவுக்கு எமது நல் வாழ்த்துக்கள்

குறைந்த செலவு !                                   கூடிய பாவண !

எங்களிடம் எல்லாவிதமான  
மணிக்கூட்டு வகைகளும்  
கைக்கடிகாரங்களும்  
உத்தரவாதத்துடன்  
திருத்திக் கொடுக்கப்படும்



கி. ஜெயபாலன்

**கண்ண வாச் வேகஸ்**

கண்டி ரேட்.

சாவகசேரி.

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையம் வாழுக,  
வளர்க என வாழ்த்துகிறோம் !



மோட்டார் வாகனச்  
சொந்தக்காரர்களே !

உங்கள் வாகனங்கள் எதுவாகிலும் சரி  
சிறந்த முறையில் ரிங்கர் வேலை செய்து கொள்ள  
இன்றே நாடுக்கள்.



# துறைக்கேற்கு

நீரவேலிச் சந்தீ,

நீரவேலி.

உரிமையாளர் : பொ. செல்வராசா (துரை)

Space Donated By :



*Mr. W. Selvaratnam*  
203, K. K. S. Road,  
Jaffna.

வெள்ளி விழாவிற்கு எமது வாழ்த்துக்கள் !



கட்டிடங்களின் தேவைக்கு நுட்பமான வேலைப்பாடுகளும்  
உறுதியும் கவர்ச்சியும் உள்ள  
சுத்தானான பித்தனை, நிக்கல், இரும்புச் சாமான்களும்  
மோட்டார் உதிரிப்பாகங்களும், சொக்கிள் உதிரிப்பாகங்களும்  
மலிவரகம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

பாலசுப்பிரமணியம் ஹாட் வெயர்  
அண்ட்

\* மோட்டோர் பாட்ஸ் \*  
பநுத்திந்துறை வீதி, வல்லவோட்டிந்துறை.

 804

உரிமையாளர் : திருமதி. மு. பாலசுப்பிரமணியம்

*With*

*the*

*best*

*Complements*

*from:*

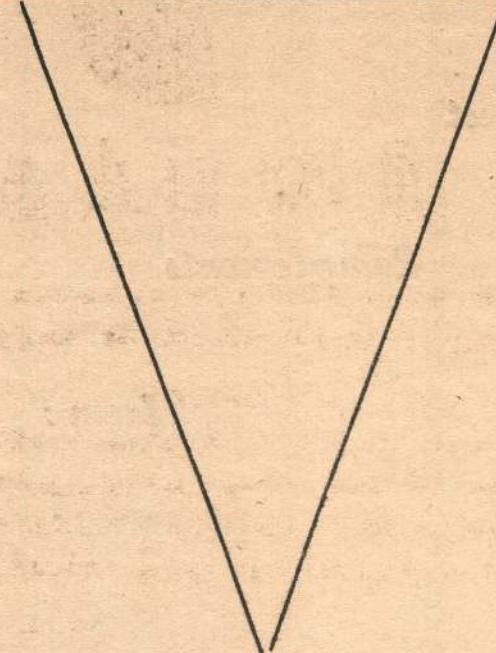
# P. P. & Sons

HARDWARE STORES

11/3, Stanley Road,

JAFFNA.

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனங்கு நீலையத்தின்  
வெள்ளி விழாவிற்கு  
எமது இதயங்களின்த வாழ்த்துக்கள்.



# நந்தன் பியூட்டி சியன்ஸ்

நீர்வேலிச் சந்தி.

கிளை : மாசுவன் சந்தி.

உரிமையாளர் : டி. செல்லையா



## நீ லூ யீ தம்

நாட்டில் நலம் நாம்பெறவே நற்பணிகள் ஆற்றிவரும்  
மாட்சிமிகு சனசலுக நிலையங்களை வாழ்த்திடுவோம்.

பல்லவி

யாழிப்பாண மாவட்ட சமாசத்தின் பணியேற்று  
காப்பான நிலையமொன்று அமைத்து நின்றே நம்முரில்  
நீர்வேலி காமாட்சி சனசலுக நிலையமென்று  
நாமமிட்டு நடத்துகிறே நல்லபணியாற்றுகிறே

— நாட்டின் நலம் நாம் . . .

ஆயிரத்துத் தொழுயிரத்து ஐம்பதாம் ஆண்டதனில்  
ஆரம்பமாகியது அரும்பணிகள் ஆற்றுவது  
மாணவர்க்கு அறிவுரைக்க மாலையிலே வகுப்புவைத்து  
ஆனபணியாற்றுகிறே, தூயவழி காட்டுகிறே

— நாட்டில் நலம் நாம் . . .

ஞானநெறி வளம் பெருக இந்துமத சங்கமொன்று  
பாலர் முதல் விருத்தர்வரை பயனடைய வழிவகுத்தோம்  
லூம்வான நேரமதில் ஊக்கமுடன் செயலாற்றி  
ஒன்றுபட்டு ஓங்கிடவே உயர்வாழ்வு கண்டனமே

— நாட்டின் நலம் நாம் . . .

வரங்க !              வளர்க !!              பல்லாண்டு !!!  
நீர்வேலி காமாட்சியம்பான் சனசமூக நிலையம்

வாழ்த்துபவர்கள்



இரத்தினம் லீற் — கோப்பாய்



கண்ணு ரான்ஸ்போட் சேவிஸ்  
கோப்பாய்

உரிமையாளர் : க. காங்கேசன்

# வாழ்த்து



“வில்லிபுற்”

அரசடி ஒழுங்கை,  
திருநெல்வேலி கிழக்கு,  
யாழ்ப்பாணம்.

1-8-75

நீர்வேலியம்பதி  
சன சமூக நிலையம்  
இருபத்தியைந்து ஆண்டு  
கள் சமுதாயசேவை புரிந்து  
இன்று வெள்ளி விழா கொண்டாடு  
வது கேட்டு பெரு மகிழ்ச்சி அடைகின்  
ரேம். இங்கும் அங்குமாக பல சனசமூக  
நிலையங்கள் தோன்றி தளர்ந்து மறைந்து  
போவது கண்கூடான இந்நாளில் காமாட்சியம்பாள்  
தழுத்து வளர்ந்தோங்கி தலைதூக்கி நிற்பது கண்டு  
பெருமிதமடையாமல் இருக்க முடியாது. கலை கலாச்சாரம், விஜை  
யாட்டு, சமூகத்தொண்டு முதலாம் பல துறைகளிலும் செயல்  
புரிந்து, போட்டியிட்டு வெற்றிவாகைகுடி, இளமைப் பொலிவோடு  
விண்டு நிற்கின்றுள்ளின்று காமாட்சியம்பாள். இச் சேவைகளுள்ளை  
லாம் தலையாயமைந்து நிற்பது நூல்நிலையம். அறிவுப்பசி கொண்  
டலைவோருக்கு அள்ளிவழங்க அங்கே பல அறிஞர்களின் படைப்  
குகள் காத்துக்கிடக்கின்றன. அவற்றுல் பயன்பெற்றேர் பலர்.  
மாமேதைகளாம், முனிவர்களாம், மக்கள் தலைவர்களாம், மகாத்மாகாந்தி,  
லெனின், டால்ஸ்டாய், நேரு, விவேகானந்தர், மகாகவி பாரதி முதலாம்  
பண்பில் மிக்கோர், அன்பில் கிறந்தோர், அறிவால் வளர்ந்தோர் விரும்பி  
உழைத்து வழிகாட்டிய ஏற்றத்தாழ்வு தவிர்த்த, சாதிமத பேதமற்ற சமுதா  
யத்தை யுருவாக்க காமாட்சியம்பாள் கடமைபுரிந்து மேலும் வளர்ந்தோங்க  
வேண்டும்; அவள் புகழ் அவனியெல்லாம் பரவ வேண்டுமென வாழ்த்துகின்  
றேன். வாழ்க காமாட்சியம்பாள் சன சமூக நிலையம்! வளர்க அவள் புகழ்!!

எஸ். வல்லிபுரநாதன்  
B. Sc. (Eng.) M. I. C. E. (Lond)  
Superintending Engineer  
Department of Buildings  
Sri Lanka.

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசலுக நிலையத்தின்  
வெள்ளி விழாவுக்கு எமது ஸ்தாபனத்தின் நல்வாழ்த்துக்கள் !

மோட்டார் வாகனங்கள்

திருத்துவதில்



★ முதல் ஸ்தானத்தைப் பெற்றவர்கள் ★

## ★ கனகு கறேச் ★

பலவிலி வீதி,

திருநெல்வேலி.

உரிமையாளர் : P. கணகரத்தினம்

வெள்ளி விழாக்கானும் காமாட்சியம்பாள் சனசலுக நிலையத்திற்கு  
எமது நல்வாழ்த்துக்கள் !



மொடோன்

எலக்றிக்கல்ஸ்  
ஸ்ரோர்ஸ்

கே. கே. எம். ரேட்,

யாழ்ப்பானம்.

# வாழ்த்துறை

68. குரூசுத் திமுக்ஷக.

சல்லடுக்குளி

யாழிப்பாணம்.

1975-07-25

நீர்வேலி காமாட்சி அம்பாள் சனசலுக நிலையம் தனது வெள்ளி விழாவைச் சிறப்பாகக் கொண்டாடுவது எனக்கு மிக்க மகிழ்ச்சியைத் தருகிகிறது. எனது தொகுதியில் உள்ள முன்னேற்றமான நிலையங்களுள் காமாட்சி அம்பாள் சனசலுக நிலையம் முன்னணியில் நிற்கிறது. அப்பகுதி மக்களுக்கு பல துறைகளிலும் இந் நிலையம் சேவைகளைச் செய் துள்ளது. ஐம்பதாம் ஆண்டு தொடங்கி இன்று வரை ஒயாத சேவையின் சிகரம் இந்த வெள்ளி விழாவில் காணலாம். அழ கான இரண்டு மாடிக் கட்டிடமும் இந் நிலையத்துக்கு சொந் தமானது. அங்கே எல்லாருக்கும் பயன்தரக்கூடிய ஒரு சிறந்த நூல் நிலையம் நடத்தப்படுகிறது. வருடா வரு டம் இளைஞரையும், மற்றவர்களையும் பஸ்குபற்றும் பொருட்டு மெல்லவிலுனர் போட்டிகள் நடாத்தப் பட்டிருக்கின்றன. ஆண்டு விழா, பெறியார் தினம், குருட்சௌ முதலியன ஒழுங்காக நடாத்தப்பட்டு வந்திருக்கிறது. இந் து சமய விருத்திச்சங்கம், சமய சேவையை இந் நிலையத்தில் இருந்து செய்கிறது. பாலர் பிள்ளைகளுக்காக ஓர்பாடசா லைய இந்த நிலையம் நடாத்தி ஏருகிறது. இப்படிப்பட்ட சிறந்த சலுக சேவையிலே இந்த நிலையம் இருபத் தெந்து வருடங்களாக முத விடம் பெற்றிருக்கிறது என்று சொல்லாம். காமாட்சி அம்பாள் சன சலுக நிலையம் இப்போது நடத்தும் வெள்ளி விழா மேலும் சலுகசேவைகளுக்கு அத்திபார மாகவும், ஊக்கமாகவும் அமையும் என்று நம்புகிறேன். நிலையத்தை காலத்துக்கு காலம் நடத்திய உத்தியோகத்தர் களுக்கு மக்கள் சார்பில் எனது நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

சி. கதிரவேலுப்பிள்ளை

தேசிய அரசுப் பேரவை உறுப்பினர்  
கோப்பாய்.

With the best Compliments from :

# CRYSTAL PALACE

GLASS & PICTURE MERCHANTS

PICTURE FRAMING Etc.

158, K. K. S. Road

JAFFNA.

---

காமாட்சியம்பாள் சனசலுக நிலையம் பல்லாண்டு நீட்டுபி வாழவென  
இவ்வெள்ளி விழா நல் நாளில் வாழ்த்துகின்றேம்.

சிறந்த சிற்றுண்டு வகைகள் எந்தோழும்  
கிடைக்குமிடம்

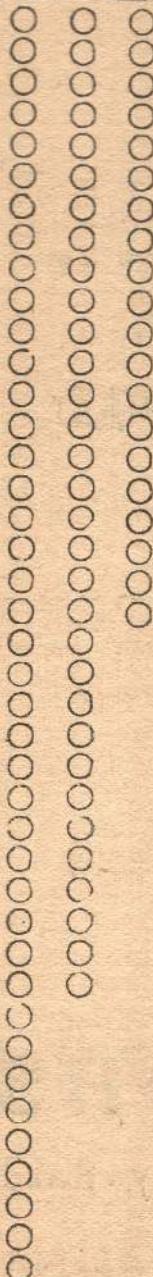
## ஸ்ரீ வெல் கபே

கண்டி டேட்,

கொடிகாமம்.

உரிமையாளர் : ஆ. கனகு

# வாழ்த்துரை



பிரதேச உள்ளுராட்சிப் பணிமனை  
யாழ்ப்பாணம்.

25-07-75

காமாட்சியம்பாள் சனசலுக நிலையம் நீர் வேலிப் பகுதியிலுள்ள ஏனைய நிலையங்களுக்கு முன் நுதாரணமான வகையிலே கடந்த இருபத் பத்தைந்து ஆண்டுகளாக நல்ல முறையில் செயற்பட்டு வருவதையிட்டு நான் மட்டற் ற மசிழ்ச்சியடைகிறேன்.

கரப்பந்தாட்டச் சுற்றுப் போட்டிகள், சைக்கிள் ஓட்டப் போட்டிகள், கலை, கலாச்சார விழாக்கள், மிகச் சிறந்த வாசிக்காலை, நூல் நிலையம் போன்ற பல்வேறு சேவைகளையும் அப்பகுதி மக்களுக்கு இந் நிலையம் மிகவும் சிறப்புடன் ஆற்றி வருகிறது.

இந் நிலையத்தின் வெள்ளி விழாவை முன் னிட்டு வெளியிடப்படும் இம் மாருக்கு எனது வாழ்த்துச் செய்தியினை வழங்குவதில் பெரு மசிழ்ச்சியடைகிறேன்.

இந் நிலையத்தினரின் சேவைகளைத் தொடர்ந்தும் இப் பகுதி மக்கள் பெற்று வளர்ச்சியும் மலர்ச்சியும் காண வேண்டும் என்று வாழ்த்துகிறேன்.

**க. நல்லைநாதன்**

பிரதேச உள்ளுராட்சி  
உதவி ஆணையாளர்  
யாழ்ப்பாணம்.

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக  
நிலை வெள்ளி விழாவை  
வழித்துகிறோம்.

உங்களுக்குத் தேவையான சகல

**மோட்டர் வாகன,**

**நீ இறைக்கும் இயந்திர**

உதிரிப் பாகங்களுக்கு

விழயஞ் செய்யுங்கள்.



**ROYAL MOTORS**

182, Stanley Road.

JAFFNA.

# ஆசி உரை

கோப்பாய்.  
1975-07-24

நிரவேலி காமாட்சியம்பான் சனசமுக நிலையம் வெள்ளிவிழாக் கொண்டா  
வேதையிட்டு நான் மிக்க மகிழ்ச்சியடைகிறேன். நிலை நிர்வாகிகளை  
யும் அங்கத்தவர்களையும் பாராட்டுகிறேன்.

இருபத்தெந்து வருஷாலம் ஒரு சனசமுக நிலையம் நன்றாகச் செயல்  
படுவதே ஒரு பெரிய சாதனையாகும். மேறும் சனசமுக நிலையம்  
மேஸ்மாடிக் கட்டடம் அமைத்து, நூல் நிலையம் நிறுவிக் கடும்  
உழைப்பாளிகளையே தங்கள் அங்கத்தவர்களுக்கு அறிவு  
வளர்க்கின்ற ஒன்றடி வருவது போற்றப்படவேண்டிய  
விஷயமாகும்.

வினையாட்டுத் துறையிலும் இவர்கள் முன்னுக்கு நின்று வருடா வருடம்  
கரபந்தாட்ட சுற்றுப் போட்டி, சமிக்கிள் ஓட்டப் போட்டி, மாட்டு  
வண்டிச் சவாரி முதலிப் போட்டிகளை நடாத்தி வருகின்றார்கள்.  
யாழ் மாவட்ட சனசமுக நிலையங்களால் நடாத்தப்படும்  
வினையாட்டுப் போட்டிகளில் இவர்கள் பங்குபற்றிய் பல  
பரிசில்களைப் பெற்றுள்ளார்கள்.

வருஷா வருஷம் நாடகங்களையும், கலை நிகழ்ச்சிகளையும் சிறந்த முறை  
யில் ஒழுங்குபண்ணி மக்களின் கலீரசனையை வளர்க்கின்றனர் இந்  
நிலை நாடகக் குழுவினர். அத்துடன் சென்ற முன்று வருஷங்  
களாக ஒரு பாலர் பாடசாலையையும் நடாத்தி வருங்காலக்  
செல்வங்களின் வளர்க்கின்ற பஸ்வேறு அம்சங்களில்  
வளம்பெறச் செய்கின்றார்கள்.

பாலர் முதல் வயது சென்றவர்கள் வரை யாவர்களும் இன்பத்தை  
அளிக்கும் இச்சனசமுக நிலையம் பண்ணெடுங்காலம் பயனுறுவகை  
யில் வளரவேண்டும் என்று எல்லாம் வஸ்ஸ இறை வண  
வழுத்தி ஆசி கூறுகிறேன்.

வ. கந்தப்பிள்ளை

பிரிவுக் காரியாதிகாரி,  
வலிகாமம் கிழக்கு

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையம் கொண்டாடும்  
வெள்ளிவிழாவுக்கு  
எமது நல்வாழ்த்துக்கள் !

## “வளர்மரி”

உங்கள் வீடுகள், வீட்டுத் தளபாடங்கள், கதவுகள்,  
மற்றும்  
கட்டிடங்கள் போன்றவைகள்  
பெயின்டிங் செய்யவுர், பொலிஷ் செய்யவும்  
இன்றே நாடுங்கள்.

திறமரன பேரவீஜ் டெய்னு நொடுக்கப்படுர்.

விபரங்களுக்கு :

கு. அல்பிரட் மரியகுமாரன்  
“வளர்மரி”

கோவில்வத்தை ஒழுங்கை,

—

நீர்வெளி.

# வாழ்த்து றை

திருச்சிராப்பள்ளி 8.  
11-7-75



இலங்கை, யாழ்ப்பாணம், நீர்வேலி காமாட்சி அம்பாள் சனசமூக நிலையத் தின் இருபத்தி ஐந்து ஆண்டுப் பணி களின் வெள்ளி விழா அண்மையில் நடைபெறவிருக்கிறது என்ற செய்தி யும், அதன் நினைவாக மலர் ஒன்று வெளிவரவிருக்கிறது என்ற செய்தி யும் என்னை மகிழ்விக்கிறது.

வெள்ளி விழா இனிது நடைபெற வேண்டுமெனவும், சனசமூக நிலையம் வளர்ச்சியடைய வேண்டுமெனவும், மலர் நல்லறிஞர்களின் கட்டுரைகளைத் தாங்கி வெளிவந்து நாட்டிற்கும், மொழிக்கும், மக்களுக்கும் நற்றிருண்டு புரிந்து சிறப்படைய வேண்டுமெனவும் முழுமனதுடன் வாழ்த்துகிறேன்.

தங்களன்னார்த்துக்கிய

கி. ஆ. பெ. வீசுவநாதம்

நீர்வேஷி காமாட்சியம்பாள் சனசழுக  
நிலையத்தின் பணி மேலும் வளர  
வாழ்த்துபவர்கள்.

## இ. பஞ்சாட்சரம் நகை மாளிகை

உறுதி, உத்தரவாதம், நம்பிக்கை,  
நானையமுள்ள நவீன  
தங்க, வெர நகைகளுக்கு



## இ. பஞ்சாட்சரம் நகை மாளிகை

கல்தூரியார் ஜி.

யாழ்ப்பானம்.

# வா ழ் த் து

வ.  
முருகன் துணை

தபால் பெட்டி 604  
மயிலாப்பூர்,  
சென்னை - 4.  
11-7-1975

வடவிலங்கை யாழ்ப்பாணம் பகுதியிலே  
நீர்வேலி வளமார் ஊரில்  
திடமுடைய அன்பர்தொண்டு புரிகின்ற  
பெருநிலையம், சேரும் மக்கள்  
அடைவுபெற நலங்கொள்கா மாட்சியம்மன்  
சனசமூக நிலையம் ஆண்டு  
மிடையுமிரு பாளைந்து நிரம்பிவெள்ளி  
விழாப்பெறுதல் விழைந்து கேட்டேன்.

வெள்ளிவிழா அதனையிகச் சிறப்பாகக்  
கொண்டாடி மிக்க இன்பம்  
நள்ளிருப் பதைஉணர்ந்தேன்; அவ்விழாவில்  
மலரொன்றை நல்ல வண்ணம்  
அள்ளுமறி வுக்கலமாப் அழுகுமலி பெட்டகமாய்  
அமையச் செய்யும்  
உள்ளமுடை யாரன்பர் எனலறிந்து  
மிகுமகிழ்ச்சி உடைய ஞானேன்.



நிகழ்தரப்போ கின்றவெள்ளி விழா இனிது  
சிறப்பாக நிறைவே றற்கும்  
புகழ்பரவும் சனசமூக நிலையமது மேன்மேலும்  
பொலிவு பெற்றுத்  
திகழ்தரற்கும் என்னுடைய வாழ்த்தினையே  
இயம்புகின்றேன்; தெய்வம் செய்யும்  
மகிழ்பரவு பேரருளால் தொண்டரௌம்  
நீடுமி வாழி வாழி.

கி. வா. ஜகந்நாதன்  
கலைகள் ஆசிரியர்.

நிரவேலி காமாட்சியப் பாள் சனசமுக நிலையம்  
பஸ்லாண்டு வாழ வாழ்த்துகிறோம்.

போன் : 270



Phone : 270

**“கோபால் ஜூவெலர்ஸ்”**  
**துரையப்பாப் பத்தர் கோபாலசாமி**  
தங்க வைர நகை வியாபாரம்  
82/5, கண்ணுரியார் வீதி, — யாற்பாணம்.

அழகிய தங்கப்பவுண் நகைகளுக்கும்,  
வெரங்களுக்கும்  
சிறந்த ஸ்தாபனம்.

ஓடர் நகைகள் குறித்த காலத்தில் உத்தரவாதத்துடன்  
செய்து கொடுக்கப்படும்.

**“GOPAL JEWELLERS”**  
**Duraiappah Pathar Gopalasamy**  
JEWELLER & GEM MERCHANT  
82/5, Kasturiar Road, JAFFNA.

# ஆசியுரை



நல்லீ ஞானசம்பந்தர் ஆதினம்

யாழ்ப்பாணம்.

30-07-75

நீர்வேலி காமாக்ஷி அம்  
பாள் ச ன ச மு க நிலைய  
வெள்ளிவிழா நடைபெறுவது  
போற்றத்தக்கது. சமூகம்  
விழிப்படைய இத்தகைய  
நிலைய ஸ்கள் அவசியம்.  
அன்னை காமாக்ஷியின்  
பேரால் அமைந்துள்ள இந்  
நிலையம் இன்று வெள்ளிவிழா  
வோடு மட்டுமன்றி, பொன்  
விழா, வைர விழாக்காண  
இறையருளைச் சிந்தித்து  
வழுத்துகின்றோம்.

ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்வாமிநாத ஞானசம்பந்த  
பரமாசார்ய ஸ்வாமிகள்

# M. M. ABDUL CADER & BROTHERS

IMPORTERS & EXPORTERS.

WHOLESALE & RETAIL MERCHANTS.

97, K. K. S. Road,

JAFFNA.

Dealers in :

★ HARDWARE GOODS

★ BRASSWARE

★ PAINTS OF ALL KINDS

★ SANITARY GOODS

★ PIPING LINES,  
GULVANISED & S-Loan

Stores :

Tel. { Phone : 443  
Grams : IRUMBU

14, STANLY ROAD,  
JAFFNA.

# ஊர் செழிக்க வாழ்வாய் !



அரசினர் வைத்தியசாலை.

யாழ்ப்பாணம்.

24-7-75

வெண்பா

வெள்ளி விழாக்காண வீரக் கொடி கொண்டு  
துள்ளி நடைபயிலுந் தூமணியே — புள்ளிமான்  
நேர்ச்சனச முக நிலையமே! நீர்வேலிப்  
பார்சிறக்கச் செய்வாய் பணி.

காமாட்சி யம்பாள் கருணைப் பெருக்காலே  
பாமரச்சுக் கல்வி பரப்பியே — தேமதுரம்  
நேர்ச்சனச முக நிலையமே! நிருமி  
ஊர்செழிக்க வாழ்வாய் உயர்ந்து.

“பன்னை மூலை”

டாக்டர் ந. சுப்பிரமணியம்

*Space*

*Donated*

*By :*

# STANLEY HOUSE

95/1, Stanley Road,  
Jaffna.

Phone : 235

# வாழ்த்துரை



நீர்வேலி  
23-7-75

நீர்வேலி

காமாட்சியம்

பாள் சன சமூக

நிலையம் தனது வெள்ளி

விழாவைக் கொண்டாடும் இவ்

வேளையில் தன் சேவையை நினைவு

சூருமுகமாக 'மலர்' ஒன்றினை வெளியிடு

வது சாலப் பொருந்துவதாகும். ஒரு சிறு கொட்ட

டிலில் ஆரம்பித்த இச் சனசமூக நிலையம் கடந்த இரு

பத்தைந்து ஆண்டுகள் அமைதியாகப் பணிபுரிந்து இன்று

மாடிக் கட்டிடமொன்றைத் தனதாக்கிக் கொண்டமை இதன்

வளர்ச்சியை எடுத்துக் காட்டுகிறது. சிறுவர் பாடசாலை, இந்து சமய

விருத்திச் சபை, விளையாட்டுக் குழு, நாடகக் குழு ஆகிய பல்வேறு உப

பிரிவுகள் மூலம் தொண்டாற்றிவரும் இத்தாபனம் அயற் கிராமங்களுக்

கோர் உதாரணமாகத் திகழ்வது போற்றற்றகுரியது. இந் நிறுவனத்தின்

ஆக்க வேலைகளுக்கு உறுதுணையாயிருந்து அருந்தொண்டாற்றிய

அங்கத்தவர்கள் தமது தன்னலமற்ற சேவைகளினால் தம்

வாழ்வைப் புனிதப்படுத்தியுள்ளார்கள். இதனைப் பற்றுக்

கோடாக்கெண்டு சமூகத்துக்காகச் சேவையாற்றிய -

சேவையாற்றும் அன்பர்களின் அயராத உழைப்பை

யும் ஆர்வத்தையும் பாராட்டுகின்றேன். வெள்ளி

விழா, வைர விழா, நூற்றுண்டு விழா முத

லிய பல விழாக்களும் எடுக்கின்ற அள

வுக்கு மேன் மேலும் வளர்ச்சி

பெற்று நீடு நிலவ எல்லாம்

வல்ல இறைவன் திரு

வருளை வேண்டு

கின் றேன்.

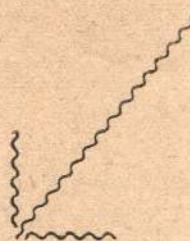


ப. சுவாமிநாத சர்மா B. A.

( Dip-in-Education )

அதிபர், அத்தியார் இந்துக் கல்லூரி

With the best Compliments of :



# **NEW LINGAM STORES**

**Main Street, Chunnakam.**

DEALERS IN :

**SPARES & ACCESSORIES FOR  
Cars, Motor Cycles, Water Pumps**

**AUTHORISED AGENTS FOR**

**ROAD MASTER BICYCLES  
SPARES & ACCESSORIES.**

# ஆசிச்செய்தி

பிரதான வீதி,  
சன்னைகம்.

நீர்வளம், நிலவளம் நிறைந்த நீர்வேலிக் கிராமத்தில் உதித்த காமாட்சி தனது இருபத்தைந்தாவது பூர்த்தி விழாக் கொண்டாடும் இவ்வேளையில் அவளை நாம் வாழ்த்த உரிமை உடையோம். ஏன்? அவள் பிறந்த நாள் தொடக்கம் எம்முடன் கூடிக்குலாவினுல் என்பதால்,

அவள் இளமையில் வறுமையால் வாடினாலும் மிகவும் பண்பானவள், வளமானவள், உயர்ந்த கருத்துடையாள், தன் நிலையை மறவாதவள், மனம்போல் பரந்து வாழ்ந்தாள், தனக்கென இருமாடிகளைக் கொண்டாள், செல்வச் சீமாட்டியானள்.

இதற்கெல்லாம் சிகரம் வைத்ததுபோல் பண்புள்ள, நேர்மையான, ஒழுங்கான பொதுத் தொண்டு செய்யும் நன்மக்களை ஈன்றெடுத்தவள், தன் பிறந்த நாளைக் கொண்டாடும் இவ்வேளையில் நாமும் பங்கு பெறுவதை எண்ணிரி, எண்ணிரி எம் உள்ளம் அடையும் மகிழ்ச்சியை எந்த வார்த்தைகளினுல் தெரியப்படுத்த முடியும்.

காமாட்சி! எமது ஆசைகள் இன்றுடன் பூர்த்தியாக வில்லை. நீ பல பல திட்டங்கள் செய்ய வேண்டும். எம்மை மேலும் உயர்ந்தவராக்கு. இன்றைய மகிழ்ச்சியில் மயங்கி விடாதே.

நீ, எல்லாம் நிரம்பியவளாய் வளமுடன் வாழ, வளர, நான் சிரம்தாழ்த்தி வாழ்த்துகிறேன், வணங்குகிறேன்.

எஸ். வடிவேல்  
உரிமையர்ஸ், வேலழகன் தொழிற்சாலை

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தை வாழ்த்துபவர்கள்

என். வைத்திலிங்கம் அன் கம்பனி  
(மட்டுப்படுத்தப்பட்டது)

கோழும்பு

யாழ்ப்பாணம்

பிரபல இரும்பு வியாபாரிகளும்,  
உற்பத்தியாளர்களும்

எங்களால் தயாரிக்கப்படும் உயர்தர

'தோன்' மார்க் முட்கம்பி, இரும்பு, பிததளை, சங்குப்புரி ஆணிகள்  
'நிவர் மிராண்ட்' பிளி, மட்டத் தகரங்கள் முதலியனவும்  
எல்லாக் கட்டிடங்களுக்கும் வேண்டிய சகல பொருட்களும்  
வேடிமருந்து, தோட்டா முதலியனவும்  
மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும்  
குறைந்த விலைக்குப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

கோழும்புத் தாபனம்:

450, பழைய சோனக தெரு,

கோழும்பு-12

தொலைபேசி இல: 33143 - 33144

யாழ்ப்பாணத் தாபனம்:

138, காங்கேசன் துறை வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி இல: 530

மரக்காலை:

169, மின்சார நிலைய வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலையம்  
கொண்டாடும் வெள்ளி விழாவுக்கு எமது நல்வாழ்த்துக்கள் !



## சோழ மர வேலைத் தொழிற்சாலை

கண்ணி ரேட்,

சாவகச்சேரி.

உரிமையாளர்: செ. சின்னத்தாங்கி (சோழ)

வெள்ளி விழாக் கொண்டாடும் நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள்  
சனசமுக நிலையம் நீரேழி வாழ்கவென வாழ்த்துகின்றேம் !



## விழையன் சபுண்ட் சேவிஸ்

நீர்வேலி.

உரிமையாளர்: க. புவணேஸ்வரன்

குறுக்கு ரேட்,

நீர்வேலி

# நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலை வெள்ளி விழாவின்போது



செஞ்சொற்சிவாமணி, செந்தமிழ்ச்செல்லி,  
ஈவபூஷணம்  
செஸ்வி, நஸ்வயில்லை நாகமுத்து  
( அசிரியை ) அவர்களின்

வாழ்த்திதழ்

நாவார வாழ்த்துகிறேன் வாழி! வாழி!

1. நீர்வைநகர் வதியுமந்த விஸ்வமக்கள்  
நேசமுடன் ஒன்றுபட்ட உழைப்பினுலே  
ஆர்வமுடன் சனசமுக நிலையமொன்றை  
ஆயிரத்து தொளாயிரத்து ஐம்பதாண்டில்  
பார்புகழ அமைத்துஅதை பண்பினேடு  
பணிபுரிய வைத்தாந்த செய்திகேட்டு  
ஈர்பத்து ஐந்தாண்டு நிரம்பும்போது  
இதயமுற வாழ்த்துகின்றேன் வாழி,வாழி !

2. காமாட்சி யம்பாளின் நாமமிட்டு  
காசினியில் பலபணிகள் புரிவதற்காய்  
ஓயாது ஒன்றுபட்ட உழைப்பினுலே  
உயரவைத்த பெருமைதனை எண்ணும்போது  
தாமரக பலபணிகள் தம்முட்சொண்டு  
தரணிதனில் தழைத்தோங்கும் நிலையந்தன்னை  
நாவார வாழ்த்துகின்றேன் வாழி,வாழி  
நானிலத்தில் என்றென்றும் நீடுவாழி !

3. அம்மை உமைபாகன் திருவருளினுலே  
     ஆய இருபத்தைந்து ஆண்டுதன்னில்  
     செம்மையுறு மாடிதணை எமக்குக்காட்டி  
         திருவுடனே விளங்குகின்றாய், உன்பால்இன் னும்  
     எம்மவரின் நல்வாழ்வு துவக்கவேண்டி  
         இந்துமா விருத்திசெயும் கழகந்தன்னால்  
     தம்மவரும் மகிழபல விழாக்கள் காட்டும்  
         சனசமூக நிலையமேந் வாழி! வாழி !

4. சின்னஞ்சிறு பாலர்களின் உள்ளமாய  
     சீரிய நல்வயல்களொலாம் உழவுசேய்து  
     மன்னுபெரும் கல்வியெனும் விதையைநாட்ட  
         மாண்புமிகு பாலருக்காய் பாடசாலை  
     தன்னுடனே விளையாட்டு கழகந்தன்னை  
         தரணிதனில் பணிபுரிய ஆக்கிவைத்த  
     உன்னுடைய பெரும்பணியை எண்ணின்னி  
         உளமகிழ்ந்து வாழ்த்துகின்றேன் வாழி,வாழி !

5. உண்மையொடு உழைப்பினையும் நாட்டுக்கீந்த  
     உத்தமராம் காந்தியவர் பெயரினேடு  
     எண்ணரிய உணர்ச்சிமிகு கவிதைதந்து  
         எழுச்சிக்குரல் விடுத்தாந்த பாரதியும்  
     மண்ணினிலே நிலைபெற்று வாழ்வதற்காய்  
         மகான்களது திருப்பெயரில் இல்லம்வாழ  
     திண்மையுறு விளையாட்டு கழகம்காட்டும்  
         திருமிகுந்த நிலையமேந் வாழி,வாழி !

6. நீர்வைநகர் மக்களொலாம் வாழிவாழி,  
     நிறைவுடனே பல்வளமும் பெற்றுவாழி,  
     சீர்மேவு காமாட்சி யம்பாள்பேரால்  
         சிறந்திடு கைத்தொழிற்சாலை தாழும்வாழி  
     பேர்புகழும் சனசமூக நிலையந்தன்னின்  
         பெரும்பணிகள் நிலைபெற்று நீடுவாழி  
     நாவார வாழ்த்துகின்றேன் வாழி,வாழி,  
         நானிலத்தில் என்றென்னும் வாழி,வாழி !

வெள்ளி விழாக்கானும் நீர்வேலி  
காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்திற்கு  
எமது ஸ்தாபனத்தின் நல்லாசிகள் !

**உள்ளூர் உற்பத்திப் பொருட்கள்**  
**விற்பநற்கும்**  
கொழும்பு, யாழ்ப்பாணம் பொருட்கள்  
ஏற்றுமதி இறக்குமதி செய்வதற்கும்  
எப் மிடம் தொடர்பு கொள்க.

V

கே. கே. கிருஷ்ணபிள்ளை அன் கோ  
கொமிஷன் ஏஜன்ட்

171, நாலாம் குறுக்கத் தெரு,  
கொழும்பு 11.

உரிமையாளர்: S. R. மயில்வாகனம்

போன்: 29325

Gram: "BAKTHAN"

# நீடு வாழி ! வாழியவே !

சமூக நாட்டின் இலங்கு யாழ்ப்பானத்து  
 கோலமார் நீர்வெலி வடபால் மக்கள்  
 காமாட்சி அம்பாள் சனசமூக நிலையமெனும்  
 மாட்சி கொண்ட தெய்வக் குழந்தையதை  
 மாசில்லாப் பத்தியினால் உளங்கவிந்து நிறுவினாரே  
 தெய்வக் குழந்தையவள் தவழ்ந்து விளையாடி  
 பெய்வகுந்தி வளர்த்தோர்க்குத் தெய்வநலங் காட்டி  
 இளம்பிறைபோல் வளர்ந்து கழங்கவின்றி எழுந்து  
 பெற்றவர்கள் மகிழக் கற்கண்டுபோல் மொழிந்து  
 சிலபடி குலுங்க வலம்பெற நடந்து  
 இளநலங்காட்டி எழிபெற வளந்தனள்  
 உரியகாலத்தே அரியநூல்க ஸென்றும்  
 சிலம்பும், மேகலையும் முப்பாலும் நாலடியும்  
 களங்கமிலாப் பத்தியினார் பன்னிருவர், நால்வர்  
 கற்கண்டுச் சொற்கோவை கவியாலை புனைந்து,  
 இயலினை நாடக வசையிலா அனியெலாம்  
 இயல்பெற அனிந்து மின்னென நடந்து  
 பெற்றவரும் மற்றவருங் கற்றவரு மெல்லோரும்  
 காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையமெனும்  
 காமர் கயல் சிழியாள் தூண்டா விளக்கணைபாள்  
 விதம் விதமான தொழில் களாகிய  
 வன்ன வன்னச் சேலை கட்டி  
 கண்டவர் காழுற ஆண்டினில் வளர்ந்துள்ளன்  
 பங்கயச் செஸ்லிநிகர் மன்னா இலங்கது  
 இருபான் ஐந்து ஆண்டுகள் நிறைந்துமை  
 பெற்றேர் கல்லு உள்ளம் பூரிந்து  
 வெள்ளிவிழா வென்னும் யணவிழா கைபவம்  
 பெறுவிழவாக எடுப்பாள் விழைந்தனர்  
 அறங்கநலி வளர்க்கும் காமாட்சியம்பாள்  
 அருளாள் வளரும் நிலையாம் நங்கக  
 திருவும் கஸ்வியுஞ் சீருப் கருணை யேனுந்  
 தாழ்விலா மக்களாம் செப் பொருள் பெற்றுக்  
 காலை யரும் பி மலருங் கதிரவறும்  
 மாலை மதியழும்போல் நிடுவாழி வாழியவே!!

ச. வேலாயுதம்பிள்ளை

முன்னொநாள் கிராம சேவையாளர்  
நீர்வெலி

காமாட்சியம்பான் சனசமூக நிலையம் நீதேறி வாழ்கவென  
இவ்வெற்றி விழா நன்நாளில் வாழ்த்துகிறோம்.

### எங்களிடம் திறமான

- ★ யாழ்ப்பாண புகையிலையும்,
- ★ நிலாவெளிப் புகையிலையும்
- ★ சுருட்டு வகைகளும்



மற்றும் சாய்ப்புச் சாமான்களும்  
மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும்  
பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

## பவானி ஸ்ரோதஸ்

No: 6, முன்றும் குறுக்குத் தெரு,  
திருக்கோணமலை.

குரிமயாளர் : K. R. சின்னத்துரை

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமூக  
நிலையத்தின்  
வெள்ளி விழாவிற்கு  
எங்கள் இதயம் கணிந்த  
உந்தாசையை புரிகின்றேன்.

உள்ளநர்  
வினாபொருள்  
கமிஷன்  
விற்பனையாளர்கள்



ஸல் பி. சாமி அன் கோ

கொயிறுவு ஏஜன்ட்

மாஸ் கிராந்ட் ஹெ.

பாடிருபு 11.

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையம் மேலும் வளரவேண்டுமென  
நல்வாழ்த்துக்கள் கூறுகிறோம்.

## ★ அம்பாள் ஜூற் ★ நீர்வேலி.

★ திருவிழா

★ களியாட்டவிழா

★ திருமண வைபவங்கள்

மற்றும் விசேஷ வைபவங்களுக்கும்  
சிறந்த முறையில் மின்னெளியை அமைத்துத் தருபவர்கள்.

உரிமையாளர் :

சி. சபாரத்தினம்

“சிவகிரி” — நீர்வேலி.

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலை வெள்ளிவிழாவை  
பெருமகிழ் வோடு வாழ்த்துகிறேன்.

ஏ ருசிமிக்க சிற்றுண்டிகள்

குளிர்பானங்கள்

சுகாதார முறைப்படி தயாரித்த தீவிரபண்டங்கள்

கவுயான பீடா

அனைத்துக்கும் ஒருமுறை விஷயம் செய்யுங்கள்.

## நுத்திரை கபே

உரிமையாளர் :

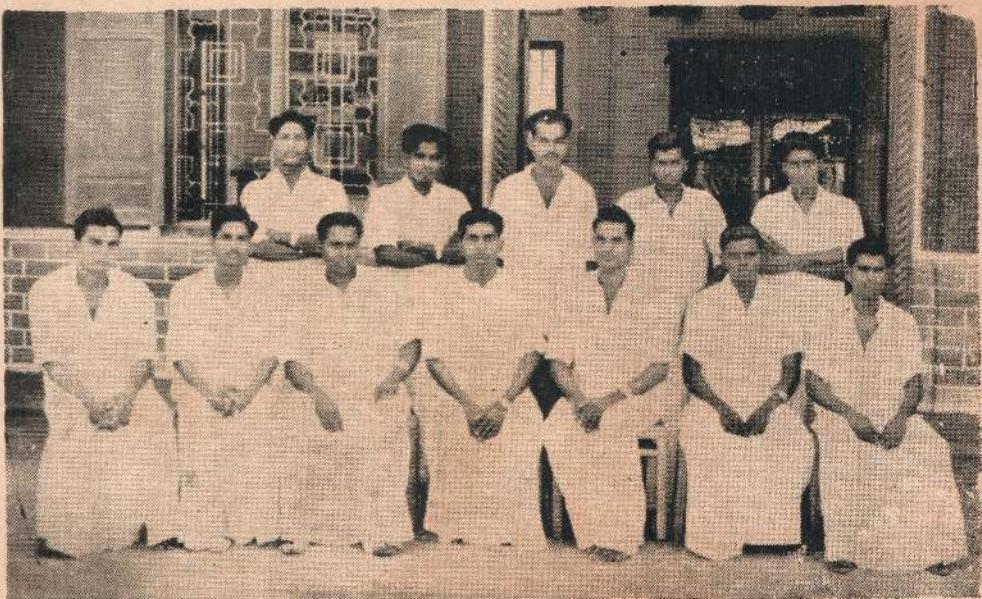
த. பரமசாமி

காமாட்சியம்பாள்  
சனசமூக நிலை முன்பாக  
நீர்வேலி.



ச. வடிவேலு  
( நிலையத்தின் ஆரம்பகால அமைப்பாளர் )

எமது நிலையத்தின் ஆரம்ப நாள் முதல் நிலைய வளர்ச்சிக்காக அரும்பாடுப்படுத் தொன் டாற்றிக்கொண்டிருக்கும் இவ் உத்தமருக்கு, வெள்ளி விழாக்கானும் இவ்வேளையில் எமது நிலையம் நன்றியறித்தில்லத் தெரிவிக்கிறது.



நிலையத்தின் டெந்தால நிர்வாகக் குழுவினர்.



கடந்த ஆண்டு விழாவில்  
இடம்பெற்ற  
நாடகக் குழுவினர்



நிலையத்தின் பழைய தோற்றுமும்  
நிர்வாக சபையினரும்

# பிரமுகர்கள் பார்வையிலே...

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலைய  
சம்பவத்திற்டு புத்தகத்தில் (LOG BOOK) இருந்து  
திரட்டிய பதினும் பிரதிகளிற் சில . . .



நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தையும், நூல் நிலையத்தையும் பார்வையிட்டதோடு, அதன் நிர்வாக சபையின் ரீராடும் உரையாடினேன். அங்கத்தவர்கள் அணைவரும் ஒன்று சேர்ந்து இந் நிலையத்தை ஒர் சிறந்த சனசமூக நிலையமாக விளங்குவதற்கு அரும்பாடுபடுகிறார்கள் என்பதை எடுத்துக் காட்டுகிறது. இந் நிலையம் பென் மேலும் வளர்ச்சியடைந்து மற்றைய நிலையங்களுக்கும் எடுத்துக் காட்டாக இருக்க வேண்டுமென என்று ஆகிகளைச் சமர்ப்பிக்கிறேன்.

அப்பாத்துரை

14-07-64

நீர்வேலி கிராமசபைத் தலைவர்

*It was a very thrilling occation to have met this members of the Community Centre. When I look at your excellent building. I wish I was a member of it too.*

*If it was any close to Colombo. I would Certainly I would use it as an example to other Community Centre organise to show this what unity and hard work could also for any shall do all I can to advocate your Cause.*

22 - 1 - 65

*The Asi - Foundation*

*This is a very fine Community Centre and I pray that it may be the centre of a search for truth and Knowledge from what so ever source it Comes. May you be loveres of the light and not worshippers of the lamp.*

20 - 6 - 65

*Y. D. Trueman*

யாழ் மாவட்டத்திலே சிறந்த நிலையமாக விளங்கும் உங்கள் நிலையத்திற்கும் அதன் 20 - வது ஆண்டுப் பெரு விழாவிலும் கலந்துரையாடுவதற்குச் சந்தர்ப்பம் கிடைத்ததை பெரும்பேரூக்க கருதுகின்றேன். மேலும் பணிபுரிந்து வளர்ந்திட வாழ்த்துகின்றேன்.

வ. கிருஷ்ணசாமி

23-8-70

சனசமூக நிலைய உத்தியோகத்தர்

இன்று நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலைய 20 - வது ஆண்டு நிறைவு விழாவில் பங்குபற்றும் பாக்கியம் கிடைத்தது.

ஆண்டறிக்கை மூலமும், மற்றைய நடைமுறைகள் மூலமும், யாழ் மாவட்டத்திலுள்ள சிறந்த நிலையங்கள் ஓர் சில மாத்திரம். அவற்றுள் இதுவும் சிறந்த நிலையமாக விளங்குவது பாராட்டத்தக்கது. காமாட்சியம்பாள் திருவருளால் இன்னும் திறம்பட இயங்கவேண்டுமென விரும்புகிறேன்.

#### V. சுப்பையா

யாழ் மாவட்ட

23-8-70

சனசமூக நிலைய சமாச்சத் தலைவர்

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தின் 20-வது ஆண்டு விழாவில் கலந்து கொண்டு சோந்பெருக்காற்றும் வாய்ப்பினைப் பெற்றேன். பெரும் பேறெனக் கருதுகிறேன். இலங்கையில் யான் பார்த்த சனசமூக நிலையங்களுள் மிகச் சிறந்ததாகவே கருதுகின்றேன். புகமுரையன்று மெய்யுரை: இதனாலேயே ஆசிய நிறுவனம் ஆயிரக்கணக்கான ரூபா பெறுமதியான நூல்களையும் தளபாடங்களையும் அளித்துக் கொரவித்துள்ளது. சக்தியின் பெயரால் இந்நிலையம் நிலைத்து நின்று இப் பகுதிவாழ் மக்களுக்கு பயன்பத முன்றுக்குப் பழுத்ததுபோலப் பயன் படவேண்டும் என்று எல்லாம் வல்ல இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

வித்துவான், மு. சபாரத்தினம்

23-8-70

சாவகச்சேரி.

நீர்வேலி காமாட்சியர்பாள் சனசமூக நிலையத்தின் 20-ம் ஆண்டு விழாவில் பங்குபற்றியதையட்டு மிகவும் மகிழ்ச்சி பின்தங்கிய மக்களிடையே உங்கள் மன்றம் ஆற்றிவரும் சேவை அளப்பரியது. கிராம மக்கள் பலதுறைகளிலும் முன்னேற்றம் அடைவதற்கு இந்நிலையம் மேலும் வழிகாட்டியாக விளங்கவேண்டும் என்று வேண்டிக்கொள்கிறேன்.

நன்றி.

க. மகேசன்

நல்லூர் - யாழ்ப்பாளம்.

வாழ்க்கையில் முன்னேறியவனை மேலும் முன்னேற்றுவது மிகவும் சுலபம். ஆனால் வாழ்க்கையில் பல நிலையிலும் பின்தங்கி நிற்போரை முன்னேற்றுவதே பெரிய செயல். ஒவ்வொரு மனிதனும் இக்கடமையில் தன்னை ஈடுபடுத்தும்போது தான் தன் வாழ்க்கையைப் பூரணப்படுத்துகிறுன். இந்நிலையமும் தன்னைப் பூரணப்படுத்தும் என என்னுகிறேன்.

செயற்றிட்டத்தில் வெற்றிகண்ட ஒரு நிலையத்தின் 20-வது வயது பூர்த்தி விழாவில் கலந்து கொண்டமையால் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.

அன்பன்

ச. தேவதாஸ்

ஆணக்கோட்டை

23-8-70

கடமையை செய் கடவுளைக் காண்பாய் !  
காமாட்சியே உன் உயர்வு என்றும் நல்லுயர்வாகுக !!

வேலாயுதபிள்ளை  
கிராமசேவையாளர், நீர்வேலி

23-8-70

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தின் 20-ம் ஆண்டு நிறைவு விழா இன்று சிறப்பாக நடக்கின்றது. யாழ்ப்பாணத்தில் உள்ள சனசமூக நிலையங்களில் காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையம் முதலீடாக பெறுகின்றது. அதன் வளர்ச்சியையும் பெரும் சேவையையும் பாராட்டுகிறேன்.

சி. கதிரவேற்பிள்ளை  
பாராளுமன்ற உறுப்பினர், கோப்பாய்

23-8-70

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலைய 20 வது ஆண்டு நிறைவு விழா வில் பங்குபற்றினேன். பொதுவாக வலிகாமம் கிழக்குப் பகுதிகளில் உள்ள ஏனைய சனசமூக நிலையங்களில் இதுவே முதன்மை இடத்தை அடைந்திருக்கின்றதென்பதை ஒருவரும் மறுக்கமுடியாது.

சி. மாணிக்கவாசகர்  
உப-தபாலதிபர், நீர்வேலி

23-8-70

பாமாட்சி பெறுந் தமிழில் ஆர்வமுள நீர்வேலிப்  
பதியிலுள்ளார்  
காமாட்சி சனசமூக நிலையத்தை நிறுவியது  
கவின் கொண்டோங்க  
நாமாட்சி பெறும்புகழ்சால் தொண்டுபல செய்கின்றார்  
நான் கண்டின்பம்  
ஆம்மாட்சி பெறக்கண்டேன் இந்நிலையம் மென்மேனும்  
அலர்ந்து வாழி !

22-11-70

சி வா. ஜகந்நாதன்

இன்று இந்நிலையத்தின் ஆதரவில் நடைபெறும் கரப்பந்தாட்டப் போட்டி விழாவை ஆரம்பித்து வைத்ததையிட்டு மகிழ்ச்சியடைகிறேன். முப்பதுக்கு மேற் பட்ட விளையாட்டுக் கழகங்கள் பங்குபற்றிக் கொண்டு நாட்களாக இக் கரப்பந்தாட்டப் போட்டி நடைபெறுகின்றது. நிலைய நிர்வாகிகள் இதை நன்றாக ஒழுங்கு செய்துள்ளனர். ஊரவர்களும் பெருந்திரளாக வந்து ரசித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இதுபோன்ற உபயோகமான போட்டிகளை இனிவரும் வருஷங்களிலும் ஒழுங்குபண்ணி இந்நிலையம் மேலோங்கி வரவேண்டுமென வாழ்த்துகிறேன்.

வ. கந்தப்பிள்ளை  
வலி - கிழக்கு காரியாதிகாரி

1-10-71

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தின் ஆதரவில் ஆரம்பிக்கப்படும் கர பந்தாட்ட மைதான திறப்பு விழாவில் ஈலந்து கொள்வதில் மகிழ்ச்சியடைகிற ரேன். இந்நிலையம் சிறந்து விளங்க வாழ்த்துகின்றேன்.

செ. இராசதுரை

2-10-71

பாராஞ்சமன்ற உறுப்பினர், மட்டக்களப்பு

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையம் தோடர்ந்து முன்வேற வேண்டுமென வாழ்த்துகிறேன்.

செ. ஸ்வத்தம்பு

2-10-71

பாராஞ்சமன்ற உறுப்பினர், வவுனியா

“கடவுள் துணை”

இன்று காந்தி ஜெயந்தி தினம். நாம் எல்லோருக்கும் காந்தி மகான் ஓர் வழிகாட்டியாக இருந்தார். இன்று காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையம் 21-வது ஆண்டு விழாவும் கொண்டாடும் போதும் எல்லோரும் அந்த மகாத்மா காட்டிக் கொடுத்த “அகிம்சா” என்னும் ஆயுதத்தைப் பாவித்து வெற்றி பெறுவோமாக, அன்பே கிவம்.

K. கிருஷ்ணசாமி

2-10-71

பெரலிஸ் அதிபர், கோப்பாய்

என்றும் காமாட்சியம்பாள் அடிமாத உள்ளமுள்ள இனைஞர்களால் ஸ்தாபித்த சனசமூக நிலையம் இன்று தங்கள் 21-வது நிறைவு விழாவை கொண்டாடுவதை நீர்வேலியில் பிறந்து நெய்வேலியில் வளர்ந்து கொண்டிருக்கும் நான் மிகவும் மகிழ்ச்சியடைகிறேன். இந்த சனசமூக நிலையம் சிறும் சிறப்பும் பேரும் புகழுடனும் நிறே வாழவேண்டுமென நான் மனமார வாழ்த்துகிறேன்.

மு. பூபாலசிங்கம்

2-10-71

சமாதான நீதிபதி, திருநெல்வேலி

உங்கள் சனசமூக நிலையம் ஆற்றும்பணி சொற்களால் சொல்லும் தரமன்று. உங்கள் 21-வது ஆண்டு பூர்த்தி விழா மிகவும் சிறந்த முறையில் கொண்டாடப் படுவதைக் கண்டு உங்களைப் புகழ் ஒரு வாய்ப்புக்கிட்டியது ஒரு பெரும் பாக்கியம். உங்கள் காமாட்சியம்பாள் ஜக்கிய கைத்தொழிற்சாலை உலகப்புகழ் ஏற்றதுபோல் உங்கள் சனசமூக நிலையமும் வான்புகழைத் தீவிரமாக அடைந்துகொண்டு வருவது ஒரு இமாலயச் சாதனை.

உங்கள் சனசமூக நிலைய நிர்வாகிகளை வாயார வாழ்த்தி அவர்களுக்கு இறை வன் சகல செல்வங்களையும் கொடுத்தருளுவராக என்று வேண்டிக் கொள்கிறேன்.

S. ஐயாத்துரை  
விராம முனைந்றங்கள் சங்கத் தலைவர்

காமாட்சியம்பாள் சழகத்தினருக்கு எனது மனப்பூர்வமான ஆசியும், வாழ்த் தும் உரியதாகும். இக்கழகம் மென்மேலும் வளர்ந்து நாட்டிற்கு நல்லபணியாற்ற இறைவன் அக்கழகத்தினருக்கு நல்வாழ்வு அளிப்பானாக!

கார்த்திகேசு J. P.

2-10-71

திருநெல்வேலி

இன்று 3-1-72 இல் நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சண்முக நிலையத்தினரால் அங்குரார்ப்பணம் செய்யப்பட்ட சிறுவர் பாடசாலையைத் திறந்து வைப்பதில் நான் பெருமை அடைகின்றேன். இப்பாடசாலை மூலம் இவ்வூர்ச் சிறுவர்கள் நன்கு கல்வி பயின்று நல்லொழுக்கமுள்ளவர்களாக வளர நான் இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

நீர்வேலி. 3-1-72

த. கணபதிப்பிள்ளை  
இளைப்பாறிய ஆசிரியர்

இந்த நிலையத்தின் ஆண்டு விழாவில் பங்குபற்றும் சந்தர்ப்பம் எனக்குக் கிடைத்தது. மிகவும் முன்மாதிரியான முறையில் இவ்விழாவை நடாத்திய நிர்வாகிகளுக்கு எனது பாராட்டுக்கள்.

வ. ந. நவரத்தினம்  
பாரானுமன்ற உறுப்பினர், சாவகசேரி



காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலைய வெள்ளிவிழாவை  
வாழ்க ! வாழ்க ! என வாழ்த்துகிறோம்.

★ சகலவிதமான பலசரக்குகளும்

★ சாய்ப்புச் சாமான்களும்

★ குளிர்பானங்களும்

விற்பனையாளர்.

## சித்தி விநாயகர் ஸ்ரோர்ஸ்

நீர்வேலிச் சந்தி.

உரிமையாளர் : க சச்சிதானந்தன்

காமாட்சியம்பாள் சனமூக நிலையத்தின்  
வெள்ளிவிழா திறப்புடன் திகழ வாழ்த்துகிறோம் !

உங்கள் மோட்டார் வாகனங்கள் எதுவானாலும்  
பழுதுபார்த்துக் கொடுப்பதில்  
திறமை கொண்டவர்கள்

— சிவானந்தன் கறேஷ —

கண்டி ஞேட, சாவகச்சேரி.

உரிமையாளர் : நா. சிவானந்தன்

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலை

வெள்ளிவிழாவை மகிழ்ச்சியுடன் வாழ்த்துகிறோம்.



# குரைன் கையீல் மில்

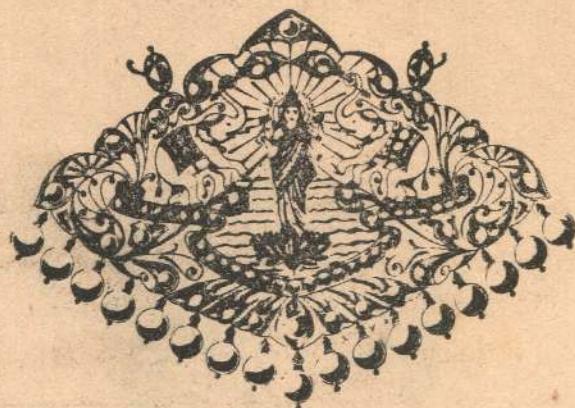
நீர் வேலி.

உரிமையாளர் : அ. கந்தையா

வெள்ளிவிழாதவ வாழ்த்துக்கிரேம்.

தந்தி : “ வைரம் ”

தொலைபேசி : 7199



தங்கப்பவுண், வைர நகைகள்

எங் ஸிடம்

மலிவாகப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

**பொ. அம்பலவாணர்**

தங்க, வைர நகை வியாபாரம்

119, கஸ்தூரியார் வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

காமாட்சியம்பாள் சனசலூக நிலையம் எடுக்கும் வெள்ளிவிழா  
சீரும் சிறப்போடும் நடைபெற வாழ்த்துகிறோம்.

## ஸ்ரீ கிருஷ்ண சைக்கிள் வேக்ஸ் நீரவேலிச் சந்தி.

உ சு க வி ன்

துவிச்சக்கர வண்டிகள் ✶ பெற்றேமாக்ஸ்  
ஆகியவற்றை உடனுக்குடன் பழுதுபார்த்துத்  
திருப்பியுடன் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.  
உரிமையாளர் : M. மத்யபரணம்

வெள்ளிவிழாவிற்கு எது நல்வாழ்த்துக்கள் !



## ★ செல்வலக்ஷ்மி ஸ்ரோர்ஸ் ★

மெயின் வி தி,  
சன்னகம்.

உரிமையாளர் : A. S. இராசநாயகர & பிறதேர்ஸ்

வெள்ளி விழா மணம் வீச வாழ்த்துகிறார்கள் !

## “ஞானம் ஸ்”

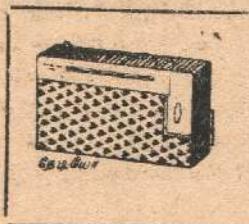
படப் பிடிப்பாளர், புளொக் தயாரிப்பாளர்,  
பிறேம் போடுபவர்,  
பலரக கண்ணுடி விற்பனையாளர்.

# ஞானம் ஸ் ஸ்ரூதியோ

81, ஸ்ராண்லி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

மணிக்கூட்டு வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

Space Donated by :



↓

# MOHANS RADIO

ELECTRICAL & WATCH WORKS

284, Point Pedro Road,  
NALLUR,

JAFFNA.

## நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலை

### வரலாற்றுக் கண்ணேட்டம் • • •

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலையம் இருபத்தெந்து வருடால் சேவையை நினைத்தும், தனது பருவ எழில் அமைப்பைக்கண்டு பூரித்தும், வளர்ச்சிப் பாதையில் வெற்றிவாகை குடி நாளும் பொழுதும் ஏறுநடை போட்டு வந்து வெள்ளி விழாக்கோலம்பூண்டு நிற்கும் இவ்வேளையில், அதன் உயர்ச்சியிலே தங்கள் வளர்ச்சியைக்கண்ட வாலிபர்கள், ஆண்கள், பெண்கள், சிறுவர்கள் அனைவரும் இச் சனசமுக நிலையம் கடந்துவந்த இருபத்தெந்து வருஷங்களையும் ஒருமுறை எண்ணிப் பார்க்கின்றோம்.

1950ம் ஆண்டின் நடுப்பகுதியது. துணிவான சிந்தனைகள் துள்ளிப் பாயும் பருவம்படைத்த, கைத்தொழிலில் மேம்பாடும், ஆர்வமும் கொண்ட வாலிபர் கூட்டமொன்று எமது ஊரில் ஓர் வாசிக்காலை அமைக்கப்பட வேண்டுமென்ற பல நாள் ஆசைகளை ஒரு நற்செயலாகக் கருதி உருவாக்குவதற்கு முழு மூச்சடன் செயல்பட முனைந்த திரு. ச. வட்டவேலு, திரு. வே. பாலசிங்கம், திரு. க. இராசையா, திரு. க. வல்லிபுரம், திரு. தி. செல்லையா, திரு. சி. தர்மலிங்கம், திரு. மு. தம்பையா, திரு. வ. நல்லையா, திரு. அ. கார்த்திகேசு ஆகியோர் முன் ஞேடியாக விளங்கினர்.

அதன் பொருட்டு சொந்தக்காணி வசதியில்லாமல் இருந்தமையால் நீர்வேலி கிராமசபைக்குச் சொந்தமான இப்போ சந்தைக் கட்டடம் அமைந்திருக்கும் காணியை கிராமசபை அக்கிராசனரிடம் விண்ணப்பித்துப் பெறுவோமென்ற திட்டமிட்டு திரு. ச. வட்டவேலு அவர்களும், திரு. வே. பாலசிங்கம் அவர்களும், அப்போதைய அக்கிராசனராகவிருந்த திரு தம்பிராசா அவர்களிடம் சென்று தங்கள் சூழ்நிலைய விளக்கியதன் பயனாக சனசமுக நிலையம் அமைப்பதற்கான உத்தரவுப் பத்திரம் பெற்றுக்கொண்டார்கள். அனுமதி கிடைத்த உற்சாகம் நிலையம் அமைக்கத் துடித்த அணைவரையும் மேலும் ஆக்கவழியில் ஊக்குவித்தது.

நிலையத்தை கட்டடமாக அமைப்பதற்குப் போதிய நிதிநிலைமை இல்லாமல் இருந்ததனால், காமாட்சியம்பாள் ஜக்கிய கைத்தொழிற் சங்கத்தில் தொழில் புநியும் அங்கத்தவர்கள் அனைவரும் தங்களாலியன்ற பணங்களில் புரிந்து ஒலையால் வேயப்பட்ட ஓர் சிறிய கோட்டிலை அமைத்து அதில் ஒரு சிறிய மேஸ்யும், இரண்டு வாங்குகளும் வைத்து ஒரு சில பத்திரிகையுடன் காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலையம் என்ற நாமத்துடன் ஆடம்பரமின்றி ஆரம்பிக்கப்பட்டன. அந்த நந்தாள் இன்றைய பொன்னாளாகக் கருதி அமைப்பாளர்கள் அனைவரும் பாராட்டுக்குரியவராவர்.

இந்நிலையத்தின் ஆரம்ப நீர்வாக கபையில் தலைவர் திரு. க. வல்லிபுரம், உபதலைவர் திரு. க. இராசையா, கார்யதரிசி திரு. ச. வட்டவேலு, உபகாரியதரிசி திரு. வே. பாலசிங்கம், தனுதிகாரி திரு. சி. முத்துக்குமாரு மற்றும் திரு. சி. நடேசபிள்ளை, திரு. மு. மயில்வாகனம், திரு. மு. சபாரதத்தினம் ஆகியோரும் கடமையாற்றினர்.

சனசமூக நிலையம் நன்கு பரிபாலிக்கப்பட்டன. பொதுமக்கள் பலரும் வந்து தங்கள் அறிவைப் பெருக்கப் பயன்படுத்திக்கொண்டார்கள், உதவிகளும் செய்தார்கள், நிலைய நிர்வாகிகளும் தன்னைமற்ற சேவையை தொடர்ந்து நல்கி வந்தார்கள். நாளோரு வண்ணமும் பொழுதொரு மேனியுமாக நிலையம் வளர்ந்ததைக் கண்டதும் வருடாந்த விழாக் கொண்டாட வேண்டுமென விரும்பிய நிர்வாகக் குழுவினர் பல அறிஞர்களை அழைத்து 15-3-53ல் ஓர் வருடாந்த விழாவை ஆடம்பரியன்றிக் கொண்டாடியது. அவ்விழாவின் தலைவராக எமது அயல்கிராமமான திரு. நெல்வேலியைச் சேர்ந்தவரும், எம்மில் ஒருவருமான திரு. S. கார்த்திகேசு J. P. அவர்களின் தலைமையில், திரு. சி. க. வேலாயுதபிள்ளை, ஆசிரியர் மார்க்கண்டன் திரு. E. மகாதேவா ஆசிய பிரதம பேச்சாளர்களை அழைத்து அறிவுரைகள், சொல்மாரிகள் நிகழ்த்தப்பட்டன. அந்நேரத்தில் காந்திய சேவா சங்க அமைப்பாளர் திரு. சி. க. வேலாயுதபிள்ளை அவர்கள் இந்நிலையத்தின் வளர்ச்சிக்காக பெரும்பணி யாற்றி வந்திருக்கின்றார் என்பதை எண்ணி அவருக்கு நன்றிக் கடனைத் தெரிவிக் கின்றோம்.

நிலையத்தின் வளர்ச்சி மேலும் ஒங்கிவரும் நேரத்தில் கிராம சபையினரால், காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தை இடமாற்றம் செய்யும்படி ஓர் உத்தரவு வந்தது. இந்நேரத்தில் நிர்வாக சபையினர் அம்புபட்ட மாண்போல செய்வதறி யாது திகைத்து நிற்கும் நேரத்திலே கருணைகாட்டுவதில் கந்தன் முதலிடம் கொடுப்பதுபோல புகழிடம் கொடுத்தார் பத்தர் திரு. ஏ. கந்தசாமி அவர்கள். காமாட்சியம்பாள் ஜக்கிய கைத்தொழிற் சங்கத்துக்கு அருகாமையில் தனது காணியிலுள்ள கட்டடத்தில் வீதியோரமாக உள்ள பகுதி அறையை சனசமூக நிலையம் நடாத்துவதற்குத் தற்காலிகமாகக் கொடுத்து உதவினர்கள். அந்தச் சிறிய கட்டடத்தில் சனசமூக நிலையம் சிறிது காலம் நடைபெற்றது.

இந்தக்கால கட்டடத்தில் மனிதன் நிறைந்தவனுக் வாழுவதற்கு, அன்புள்ள வனாக் வாழுவதற்கு, ஆரோக்கியனாக இருப்பதற்கு, வீரங்கத் திகழ்வுதற்கு ஓர் விளையாட்டுக் கழகம் வேண்டுமெனச் சிந்தித்தார்கள். அந்தச் சிந்தனையின் விளைவால், காமாட்சியம்பாள் விளையாட்டுக் கழகம் உருவானது. கழகத்தின் முதற் பிரிவிலாகக் கரபந்தாட்டக் கோஷ்டி ஒன்று உருவாக்கப்பட்டது. அதன் தலைவனுக் கீரு. ச. வடிவேலுவும் மற்றும் வீரர்களாக திரு. வே. பாலசிங்கம், திரு. வ. செல்லத்துரை, திரு. சி. இராசதுரை, திரு. தி. வேலுப்பிள்ளை, திரு. க. பத்மநாதன், திரு. மு. நல்லதும்பி, திரு. க. இராசையா, திரு. சி. நடராசா ஆசியோர் தெரிவிசெய்யப்பட்டு நன்கு பயிற்றப்பட்டு, பல இடங்களிலும் சென்று கரபந்தாட்டப் போட்டிகளில் பங்குபற்றி வெற்றிவாகை குடினர்கள்.

1955-ம் ஆண்டளவில் காமாட்சியம்பாள் ஜக்கிய கைத்தொழிற் சங்கமும் சொந்தக் காணியைப் பெற்று இப்போ நிலைபெற்றிருக்கும் இடத்திற்கு இடமாற்றம் செய்யப்பட்டமையால் அக்காணியிலே ஓர் சனசமூக நிலையத்தை நிரந்தரமாக அமைக்க வேண்டுமென நிர்வாக சபையினரால் ஆலோசிக்கப்பட்டது. அதன் பிரகாரம் காமாட்சியம்பாள் ஜக்கிய கைத்தொழிற் சங்க நிர்வாக சபையினருக்கு விண்ணப்பம் கொடுக்கப்பட்டது. நிர்வாக சபையினரும் காமாட்சியம்பாள் ஜக்கிய சங்கத்தோடு காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையமும் அமைவது மிகப்பொருத்தமானதாகும். வருங்காலத்தில் “காமாட்சியம்பாள்” பெயர் இலங்கை பூராவும் திசமும் என்ற முழு ஆசையில் சனசமூக நிலையத்தைக் கட்டுவதற்குக் காணியில் ஓர் பகுதியையும் கொடுத்துப் பூரண ஒத்துழைப்பையும் கொடுத்தார்கள். அத்தோடு தொழிற்சாலையில் தொழில் புரியும் அங்கத்தவர்கள் தங்கள் உழைப்பில் ஒரு சத

வீதம் சனசமூக நிலையத்துக்குக் கொடுப்பதாகவும் உறுது செய்தார்கள். அவர்களின் ஒத்துழைப்பால் ஓர் சிறிய அறையும் காலையும் கொண்ட கட்டடத்தைக் கட்டி முடிக்கப்பட்டது. சிரமதான மூலம் அங்கத்தவர்கள் கொடுத்த ஒத்துழைப்பைத் தவிர ரூபா 1056-62 சதம் செலவில் அக்கட்டடம் பூர்த்தியாகிவிட்டன. இதன் மூலனேற்றத்தின்பின் நாழும் முன்னேறுவதற்கு வாய்ப்புள்ளவர்களானேம்.

சனசமூக நிலையம் நிர்வாகிகளின் திறமையாவு சேவையினால் பல தமிழ், ஆங்கில திலையரிப் பத்திரிகைகளும், வாராந்தர, மாதாந்தர சஞ்சிகைகளும் நிலையப் படிப்பக்கத்தை அவங்கரிக்கப் பொதுமக்கள் தினமும் வருகைதந்து உலகியல் புதினங்களை பத்திரிகைகள் மூலமும் வானைவில் மூலமும் அறிந்து சென்றனர்.

இளம் பராயத்தினர் விளையாட்டு மைதானத்தில் மாஸீ வேளைகளில் கரபந்தாட்டம், உதை பந்தாட்டம், கிளித்தட்டு முதலிய விளையாட்டுக்களை விளையாடி உடலுறுதி யெய்தினர்,

வருடந்தோறும் விளையாட்டுப் போட்டிகளும், பொதுக் கூட்டமும், கலைநிலைக்கிள்ளும், சரஸ்வதி பூசை, தைப்பொங்கல் விழா மற்றும் சமயம் சம்பந்தப் பட்ட விழாக்கள் மாவும் கொண்டாடப்படுகின்றன.

காலத்துக்குக் காலம் சுகாதார, விவசாய, கைத்தொழில் அறிவைப் போதிப்பதற்குக் கருத்தரங்களையும், படக் காட்சிகளையும் நடாத்தியும், கான்மித்தும் வருகின்றனர். இவ்வாரூக இந்நிலையம் பலதுறைகளிலும் பொது மக்களின் முன்னேற்றத்திலும் அவர்களின் அறிவு வளர்ச்சியிலும் அளப்பரிய சேவைகளை அள்ளி வழங்கிவரும் வேளையில், தற்போதைய சனசமூக நிலைபக் கட்டடம் பொது மக்கள் வந்து பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகள் பார்ப்பதற்கும், நூல்களைப் படிப்பதற்கும் இடவசதி போதாமல் இருப்பதனால் இந்நிலையம் இருக்கும் இடத்தில் இதை அகற்றி வேறு இடவசதி கொண்டதாக ஓர் பெரிய கட்டடம் கட்டவேண்டுமென 2-12-61 இல் தீர்மானிக்கப்பட்டது. இத்தீர்மானம் நிர்வாக சபையினரின் மனதில் ஆழமாகப் படியப்பட்டது. சிந்தித்தார்கள், செயல்படத் தொடங்கினார்கள். அந்நேரத்தில் செயல்பட்ட நிர்வாக சபையினர் நிதி சேர்க்கும் முயற்சியாக ஓர் நாடகம் வைத்து அதன்மூலம் வரும் லாபப் பணத்தை அத்திவாரமாகக் கொண்டு ஆரம்பிப்போமென்த தீர்மானித்து மாதனையிலுள்ள “மாதனை கலா மன்றத்தினரின்” “அரிச்சந்திரா” என்னும் புராண நாடகத்தை திரு. க. கணபதிப் பிள்ளை அவர்களின் உதவியுடன் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டன.

நிர்வாகக் குழுவினர் பலவேறு இடங்களுக்குச் சென்று கட்டப்போகும் சனசமூக நிலையத்தின் நோக்கங்கள் பற்றி விளக்கி அவர்களிடம் பெறுமதியான அன்பளிப்புகளை நாடக ரிக்கற் மூலம்\* பெற்று ரூபா ஐயாயிரம் இலாபமாகச் சேர்க்கப் பட்டன. நாடகமும் சிறப்பாக நடந்தேறியது. இந்நேரத்தில் நிலையத்தின் அங்கத்தவர்களும் மற்றும் பொதுமக்களும் புதிய கட்டடத்திற்கு தங்களாலியன்ற பொருளுத்துவி புரிவதாகவும் கட்டட வேலைகளை ஆரம்பிக்கும்படியும் ஊக்கம்கொடுத்தார்கள். அவர்களின் ஊக்கம் நிர்வாகக் குழுவினரை மேலும் ஊக்குவித்தன.

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தின் சிறிய கட்டடம் இடிக்கப்பட்டது. புதிய கட்டடத்தைக் கிறம்பாக் கட்டித் தருவதற்கு வல்வெட்டித்துறையைச் சேர்ந்த கட்டட வேலை நிபுணரான திரு. S. நடராசா அவர்கள் முன்வந்தார்கள்.

நிர்வாகக் குழுவின் பொரிசின்படியும், கலைஞரின் எண்ணப்படியும் இரண்டு மாடிக் கட்டடம் போடுவதற்கு அத்திவாரச்கல் நாட்டப்பட்டது. கட்டடம் துரிதமாக முன் நேரியது. கட்டடத்தின் அமைப்பைக் கண்டு ஆசைப்பட்டவர்கள் பலர், பொரு மைப்பட்டவர்கள் சிலர். ஆனால் காமாட்சியின் பெயரால் பல பெரியார்கள் பண உதவி புரிந்தும், கட்டடத்துக்கான நிலை கதவுகள், யன்னல், கிறீஸ்கள், ஊசிக் கால்கள் மற்றும் தேவையான உபகரணங்களைத் தந்துதவினார்கள்.

விசேஷமாக காமாட்சியம்பாள் ஜக்கிய கைத்தொழிற் சங்கம் அப்போ தைய நிர்வாக சபையின் பெரிய மனதுகொண்டு சங்கத்திலுள்ள இரும்பு வகை களைபும், மர வகைகளையும் இனுமாகவும், கடனாகவும் தந்து கட்டிடம் துரித மாக முன்னேறவதற்கு ஒத்தாசை புரிந்தார்கள். சில சமயங்களில் நிதி நெருக்கடிகாரரணமாக கட்டடத்தின் வளர்ச்சி பாதிக்கப்பட்டிருந்தது. அப்போது நிர்வாகக் குழு உறுப்பினரான திரு. ஆ. கந்தசாமி அவர்கள் தேவைக்கேற்ற பணத்தை கடனுக்க கொடுத்து கட்டட தாமதத்தை நீக்கி வைத்தார். மற்றும் யாழிப்பாணத்திலுள்ள பிரபல வர்த்தகரான M. M. அப்துல்காதர் அவர்களும் கூரைக்கான தீற், பெயின்ற வகைகளையும் நீண்டகாலக் கடனாகத் தந்து நிலையத்தை ஆதரித்து ஊக்குவித்தார்கள். அவர்களுக்கு நிலையம் தன் நன்றிக் கடனைத் தீர்க்கத் தவறமாட்டாது. புதிய கட்டட வேலைகள் ஆரப்பித்த நாள் தொடக்கம் வாசிக்கஶாலையை தற்காலிகமாக காமாட்சியம்பாள் ஜக்கிய கைத்தொழிற் சங்கத்தின் மண்டபத்திலேயே நடைபெற்றது.

இவ்வாரூப் பல அளப்பரிய கஷ்டங்களினாடே இரண்டு மாடிக் கட்டடத்தை கிராம்போன்ற உருவிலே உருவாக்கப்பட்டு அதன் திறப்பு விழாவையும் அப்போ திருந்த உள்ளுராட்சி ஆணையாளர் திரு. C. S. மாணிக்கவாசகர் அவர்களினால் திறந்து வைக்கப்பட்டது. திறப்புவிழா வைபவம் நீர்வேலிக் கிராமம் முழுவதும் ஒர் பெரும் விழாவாகவே அமைந்தது.

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தின் செயற்குழுக் கூட்டம் புதிய கட்டடத்தின் மேல் மாடியில் முதன் முறையாக 21-4-63 இல் கூடப்பெற்றது. இந்நிலையம் மேலும் பல சேவைகளைச் செய்ய பெரியோர்களின் ஆதரவைப்பெற்று 20வது ஆண்டு விழாத் தொடக்கம் தொடர்ந்து ஒவ்வொரு ஆண்டு விழாவையும் சிறப்பாகக் கொண்டாடி வருகின்றது. இவ்விழாக்களையொட்டி மின்னெளியில் கர பந்தாட்டச் சுற்றுப்போட்டிகளும், ஆண்களுக்கும் பெண்களுக்குமான சயிக்கிள் ஒட்டப் போட்டிகளும், மரதன் ஒட்டப் போட்டிகளும் மற்றும் அலங்காரப்பவனி களும், வினாதுடைப்போட்டிகளும், மாட்டுவண்டிச் சவாரிகளும், கலை நிகழ்ச்சிகளும், நாடக விழாக்களும் வைத்து பல நிகழ்ச்சிகளும் ஒருங்கிணைந்து செயலாற்றி வருகின்றனர்.

இந்து மக்களாகிய எம்மவர் பயனுறும்வண்ணம் இந்துசமய விருத்திக் கழக மும் தேயலாற்றி வருகின்றது. யாழி மாவட்ட சனசமூக நிலைய சமாசம் நடாத்தும் மெய்வல்லுனர் போட்டி, நாடகப் போட்டி, நடனப் போட்டி, பேச்சுப்போட்டி, மற்றும் பல்வகைப் போட்டிகளிலும் இந்நிலையம் பங்குபற்றி வெற்றிவாகை குடியுள்ளது.

இந்நிலைய அங்கத்தவர்களால் தயாரித்து அரங்கேற்றப்பட்ட கோலாட்ட நிகழ்ச்சி ஒர் பழைய வாய்ந்ததும், புதுமையானதாகும். இக்கோலாட்ட நிகழ்ச்சி

சிரின் பிரதிபலிப்பை யாழ் மாவட்ட பொலிஸ் தினவிழாவிலும், மற்றும் கௌரவ மந்திரிமார்களின் யாழ்பாண வருகையை முன்னிட்டு அவர்களை வரவேற்று கௌரவிக்கு முகமாக பலாலி விமான நிலையத்திலும் காட்டி ஆயிரக்கணக்கான ரசிகர்கள் கண்டு களிப்பறும்வண்ணம் தங்கள் அபிநயத் 'திறமையைக் காட்டி பாராட்டுத் தீப் பெற்றார்கள்.

இந்திலையத்தைச் சேர்ந்த சிறுவர்களின் எதிர்கால வளர்ச்சியை முன்னேடு யாகக் கொண்டு ஓர் சிறுவர் பாடசாலையையும், சிறுவர்களின் கலைவளர்ச்சிக்கான நடன நிலைகளையும், இச்சிறுவர் பாடசாலை மூலம் பயிற்றப்படுகின்றன. சிறுவர் களுடன் செந்தமிழ் பேசியும், சிறுகளதகள் மூலம் அறிவை வளர்ச்சியடையச் செய்வதிலும் செல்லி வசந்தி நெற் அவர்கள் கடமையாற்றி வருகிறார்.

இந்திலையத்தின் ஓர் அங்கமாக நூல் நிலையம் அமைந்துள்ளது. மேல் மாடி யிலே அமைந்த நூல் நிலையம் ஆசிய நிறுவனத்தாரின் அன்புக் காணிக்கையாகும். இந்திலையத்தைப் பார்வையிட்ட ஆசிய நிறுவனத்தார் பெறுமதி வாய்ந்த நூல்களை களியும் தளபாடங்களையும் தந்துதனி செய்கார்கள். இந்திலை வாயிலாக பாடசாலை மாணவர்களும், ஆசிரியர்களும் மற்றும் பொது மக்களும் பயண்டைகிறார்கள். ஆசிய நிறுவனத்தார்க்கு எமது நன்றிகள் என்றும் உண்டு. இவ்வாருன நற்சேவை கள் அனைத்தையும் நற்பணியாகக் கருதிக் கருமாற்றும் இந்திலையம் இன்று பெருமகிழ்வோடு தன் வெள்ளிவிழாவைக் கொண்டாடுகின்றது. இந்திலையம் ஆரம்பிக்கப்பட்ட காலம் தொட்டு இன்று வரை இக்கிராம மக்களின்தும், வெளியூர் மக்களின் முன்னேற்றத்தாலும், அவர்களின் அறிவு வளர்ச்சியிலும் அளப்பரிய சேவை களை அள்ள வழங்கியுள்ளது. இதேபேரன்று தொடர்ந்தும் இந்திலையம் மக்களுக்கு இடையருது தொண்டாற்றி அவர்களின் நல்வாழ்வுக்கு வழிவகுப்பதற்கு இன்றைய இளந்தலைமுறைகள் ததுந்த நடவடிக்கை எடுத்து வருகிறார்கள், அவர்கள் எடுக்கும் முயற்சி எதுவித தடையுமின்றி நிறைவேறுவதற்கு காமாட்சியம்பாள் துணை பூர்வார்.

செ. சுப்பிரமணியம்  
த. புரராசசிங்கம்  
இணைச் செயலாளர்கள்.



நீர்வேலி காமாட்சியகிம்பாள் சனசமுக நிலையம்  
நீடுழி வாழ வாழ்த்துபவர்கள் !

\* நித்திலைட் அன் ஓட்டோ  
எஞ்சினியர்ஸ் \*

நீர்வேலி

வட மாகாணத்தின் மிகப்பெரிய மின் ஒளி அமைப்பார்கள்.

திருவிழா, களியாட்ட விழா, திருமண வைபவங்கள்

போன்றனவற்றிற்கு ஏற்ற மின்னெணியை அமைத்து  
உரிய நேரத்தில் செய்வதற்கு உத்தரவாதமுடையவர்கள்.

அத்துடன்

வில்லியேஸ் ஜாப் B. S. A. போன்ற கலவிதமான நீரி இறைக்கும்  
இயந்திரங்களை சிறந்த முறையில் உத்தரவாதத்துடன் செய்துகொடுப்பவர்கள்.

சி. முத்தையா

நித்திலைட்

நீர்வேலி.

காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலையத்தின் வெள்ளி விழாவை  
வாழ்த்தும் திருவள்ளுவர் அச்சகத்தார்.

கலை அழகுமினிரும்  
கண்கவர் அச்சு  
வேலைகளுக்கு

திருவள்ளுவர்  
அச்சகம்

நல்லூர், யாழ்ப்பானம்.

காமாட்சியம்பாள் சனசருக நிலையத்திற்கு எமது நல்வாழ்த்துக்கள் !

சேவந்துறப்பந்த நங்கராஜா  
“**சிவா ஜீவலர்**”

கண்டி வீதி,

சாவகச்சேரி.

உடர் நகைள்  
உத்தரவாதத்துடன்  
செய்து கொடுக்கப்படும்.



உத்தரவாதமுள்ள  
அழகிய தங்கப்பவுண்  
நகைள் கிடைக்குமிடப்.

N. V. S. THANKARAJA  
**SIVA JEWELLER**  
CHAVAKACHCHERI.

With best Complements from:



**Yasotha Stores**  
No. 58, Market,                   Chunnakam.

Prop : S. MARUTHALINGAM

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள்  
சனசமூக நிலைய வெள்ளி  
விழாவிற்கு எங் கள்  
இதயம் கணி ந் த  
வாழ்ந்துக்கூகள்  
உரித்தாகுக.



# எஸ். பி. எஸ். ஏஜென்சி

உள்ளுா் சினபோருா் கோமிஷன் விற்பனையாளர்கள்.

113, நாலாம் குறுக்குத் தெரு,

கொழும்பு 11.

தொலைபேசி: 26204

குறைந்த செலவில்

நிறைந்த சேவ

பெற்று மகிழுங்கள்.

செல்வம்

\* ஜூர் சேவ \* .

நீர்வேலி.

உரிமையாளர் :

இ. செல்வநாயகம்

நீர்வேலி வடக்கு,

-

நீர்வேலி.

- \* *Hardware*
- \* *Brassware and*
- \* *Building Materials*

We carry regular stocks of :

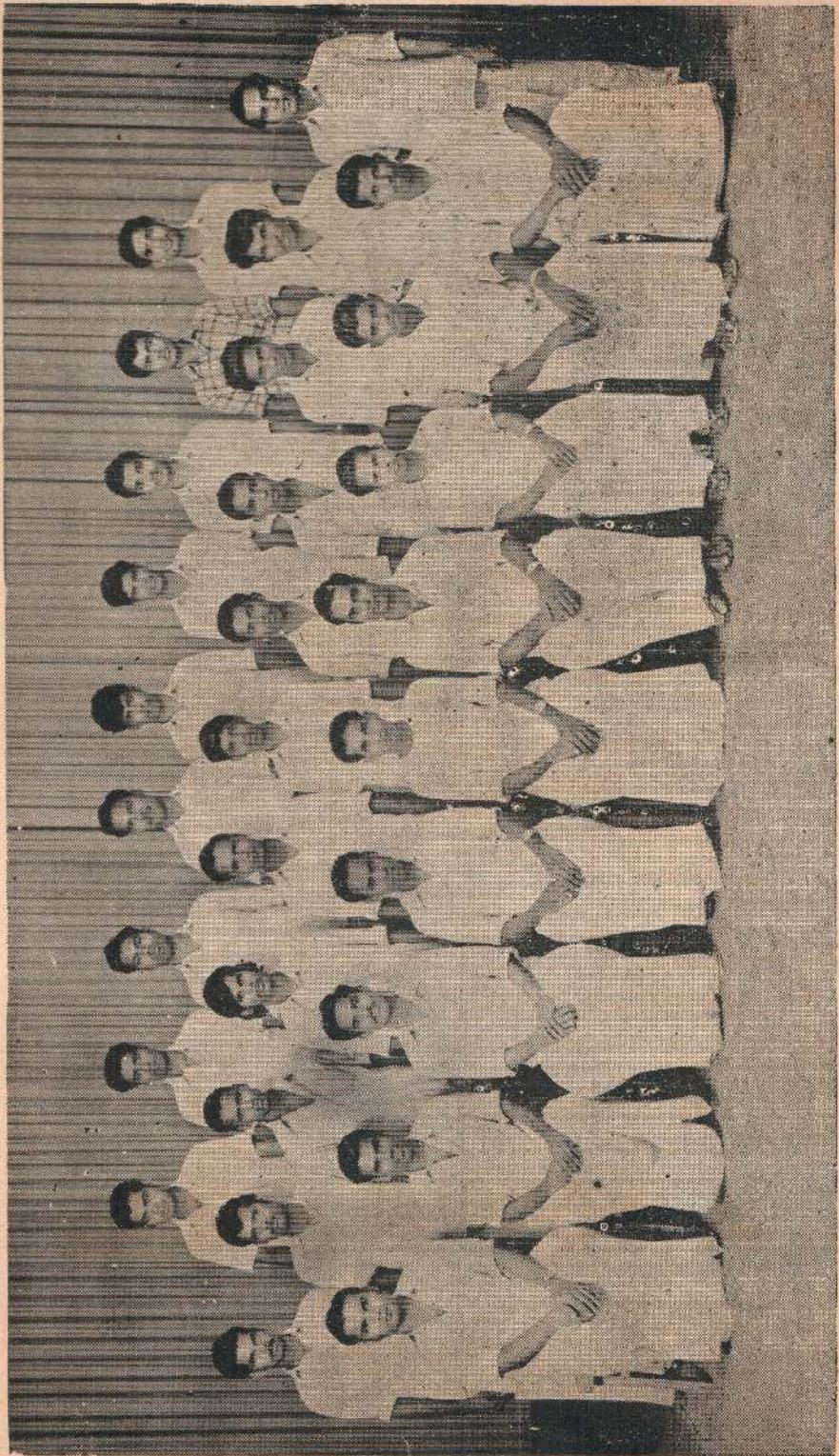
OIL PAINTS, FRENCH POLISH, DISTEMPER, THINNER  
CELLULOSE PAINTS, AUTOMOBILE ENAMELS  
OIL CANVAS, MOTOR CARS AND UPHOLSTERY  
MATERIALS, HOOD LINING AND HOUSEHOLD  
ADHESIVE, ETC., ETC.



Try once and convince yourself

**S. M. YOOSUF & SONS**  
85, K. K. S. ROAD,  
JAFFNA.

## நீர்வெலி, காமாட்சியம்பாள் சனசபூக நிலைய உறுப்பினர்கள் — 1975



இருப்பவர்கள் : (இடமிருந்து வலம்) கு. கணக்கந்தரம், ஆ. கந்தசபி, இ. கந்தசுபி, அ. கந்தசுபி, கி. அருந்தவநாதன், க. கல்வெடுபும், க. பத்மநாதன், த. பராசுகிங்கம், நா. சுப்பிரமணியம் நா. சின்னாத்தம் பி. திருவீசுவாயில் நிற்பவர்கள் : (இடமிருந்து வலம்) வி. பாலகிருஷ்ணன், கு. சௌலமாசா, மு. மகாலின்கம், இ. பாலசுசந்திரன், பு. கணபாலகிங்கம், க. சுந்தரம், க. பாலசிங்கன், க. கணக்கா, க. பாலசுந்தரம், த. சண்முகதாஸ் மு. கணபாலகிங்கம், கே. மிருந்து வலம்) சே. புவியாலனிங்கம், கி. வலிவநாதன், ச. சண்முகலிங்கம், மு. தேவராஜ், சி. கெல்வத்தூர், சே. தேவலேந்திரம், க. கந்தவிங்கம், ந. ரவிநாதன், இ. ஹெயராஜ்.

கடந்த ஆண்டு விழாவில்  
நடைபெற்ற  
வினாக்கல் உடைப்போட்டியில்  
ஙங்குபற்றியவர்கள்.



கடந்த ஆண்டுவிழாவில்  
நடைபெற்ற  
நடன நிகழ்ச்சியில்  
கலந்துகொண்ட சிறுமியரும்  
ஆசிரியரும்.



நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலையம்

## வெள்ளி விழா நிர்வாகக் குழுவினர்

காப்பாளர்கள் : திரு. க. வஸலிபுரம்  
திரு. சி. முத்தையா  
திரு. ச. வடிவேலு

தலைவர்கள் : திரு. க. பத்மநாதன்  
திரு. சி. அருந்தவநாதன்

உபதலைவர் : திரு. ஆ. கந்தசாமி

இணைச்செயலாளர்கள் :

திரு. செ. சுப்பிரமணியம்  
திரு. த. பராசுரங்கம்

பொருளாளர் : திரு. நா. சுப்பிரமணியம்

விளையாட்டுப் பகுதி : திரு. நா. சின்னத்தம்பி  
திரு. கு. கணக்கந்தரம்

அறிவிப்பாளர் :  
திரு. இ. பாலச்சந்திரன்

கலைப்பகுதி : திரு. செ. புவிபாலசிங்கம்  
திரு. த. சண்முகதாஸ்  
திரு. மு. தேவராசா

சன்காட்சி : திரு. வி. பாலகிருஷ்ணன்  
திரு. க. கணகராசா  
திரு. ச. சண்முகலிங்கம்  
திரு. கி. வசிரவநாதன்

ஒளி அமைப்பாளர் :

திரு. க. புவனேஸ்வரன்

ஒளி அமைப்பாளர் :

திரு. மு. குணபாலசிங்கம்  
திரு. ச. பாலசுந்தரம்  
திரு. இ. செல்வநாயகம்

உறுப்பினர் குழு :

திரு. க. பாலசிங்கம்  
திரு. க. சுந்தரவிங்கம்  
திரு. கு. செல்வராசா  
திரு. ந. ரவிநாதன்  
திரு. மு. மகாலிங்கம்  
திரு. சி. சிவகுருநாதன்

திரு. க. சற்றுணம்  
திரு. சி. செல்லத்துரை  
திரு. செ. தெய்வேந்திரம்  
திரு. இ. ஜெயராசா  
திரு. பொ. சத்தியவானந்தராசா

வெள்ளி விழா மலர்க் குழுவினர் :

திரு. க. வஸலிபுரம்  
திரு. க. பத்மநாதன்  
திரு. நா. சுப்பிரமணியம்

திரு. செ. துரைசிங்கம்  
திரு. சி. அருந்தவநாதன்  
திரு. செ. சுப்பிரமணியம்

## நினைவு கூருகிறோம்.

திரு. க. இராசையா

திரு. சி. தர்மலிங்கம்

திரு. தி. செல்லையா

திரு. மு. தம்பையா

திரு. மு. சபாரதத்தினம்

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசஸுக நிலையத்தின் வளர்ச்சியில் ஆரம்ப காலம் தொடக்கம் பல ஆண்டுகள் சேவை செய்த நிர்வாகிகளை, வெள்ளி விழாக் கொண்டாடும் இந் நேரத்தில் அவர்கள் இவ்வுலகில் இல்லாமைகண்டு, நன்றிக் கடன் செலுத்தும் நோக்குடன் அன்னர்களை நினைவு கூருகிறோம்.



திரு. மு. கிருஷ்ணபிள்ளை

இந்நிலையத்தின் விழாக்களானைத்தையும் அமைப்புடன் கொண்டாடுவதற்கும் விளையாட்டுப் போட்டிகளை சிறப்பாக நடாத்துவதற்கும், விளையாட்டரங்கைத் தந்துதவிய திரு. மு. கிருஷ்ணபிள்ளை அவர்கள் எம்முன் இல்லாதமையால் அன்னரையும் நினைவு கூருகிறோம்.

## அனுதாபப்படுகிறோம்.

காமாட்சியம்பாள் சனசஸுக நிலையத்தின் ஆரம்பநாட் தொடக்கம் தனது பொதுநல சேவையை முன்வைத்து நிலைய வளர்ச்சிக்காக அரும்பாடுபட்ட,

திரு. வே. பாலசிங்கம் அவர்கள்

பெரும் சுகவீனம் காரணமாகத் தனது அரும்பணியைத் தொடர்ந்து நிலையத்துக்கு அளிக்க முடியாதிருப்பதைக் கண்டு எமது நிலையத்தின் ஆழ்ந்த அனுதாபத்தை இவ்வெள்ளி விழாவின் போது நிலையத்தின் சார்பில் தெரிவித்துக்கொள்கிறோம்.

நிலை நிர்வாகிகள்

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையம் கொண்டாடும்  
வெள்ளி விழாவுக்கு எமது வாழ்த்துக்கள்.  
வாழ்த்துபவர்கள்.

## தவபாலன் ரேணோர்ஸ்

கேரப்பாய் சந்தி,

கோப்பாய்.

எமது ஸ்தாபனத்தில் எந்தவிதமான  
கடைச்சல் வேலைகளும்  
குறித்த நேரத்தில் செய்துகொடுக்கப்படும்.  
உரிமையாளர் : சி. தவபாலன்

வாழ்க !                          வளர்க !!                          பல்லாண்டு !!!  
நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தை  
வாழ்த்துபவர்கள்.

## \* நியூ ஸங்கா லைற் \*

நீர்வேலி

புன்னைலைக்கட்டுவன்

உரிமையாளர் : N. கந்தசாமி

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தின்  
வெள்ளி விழாவுக்கு எமது ஸ்தாபனத்தாரின் வாழ்த்துக்கள்  
உரித்தாகுக.

## ராஜா பொடி பில்டேர்ஸ்

கண்டி ரேட், சாவகச்சேரி.

உரிமையாளர் : து. சின்னராசா

---

நீடுழி வாழ்க ! நீடுழி வாழ்க !!  
நீர்வேலிக் காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தை  
வாழ்த்துபவர்கள்.

## விஸ்வலிங்கம் மரக்கால

கண்டி ரேட், சாவகச்சேரி.

உரிமையாளர் : வ. விசுவலிங்கம்

நீரவேலி காமாட்சியப்பான் சணசமுக நிலையம் கொண்டாடும்  
வெள்ளி விழாவுக்கு எமது நஸ்வாழ்த்துக்கள் !



— புவிநாதன் —  
— உழவுயந்திர சேவ —

நீரவேலி வடக்கு,

நீரவேலி.

காமாட்சியப்பான் சணசமுக நிலையம் வாழ்க, வளர்க  
பஸ்ஸாஸ்டு என வாழ்த்துபவர்கள்.

ஸ்ரீ ஆனந்தா  
ராண்ஸ்போர்ட்

சிறுப்பிட்டி

உரிமையாளர் : V. வஸ்ஸிபுரம்

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையம் கொண்டாடும்  
வெள்ளி விழாவுக்கு எமது ஸ்தாபனத்தின்  
நல்வாழ்த்துக்கள்.

## அம்பாள்

## பொடிபில்லேர்ஸ்

கண்டி ரேட்,

சாவகச்சேரி

உரிமையாளர் : K. வீரவாகு அன் சனஸ்

வாழ !

வளர்க !!

நீர்வேலிக் காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தை  
வாழ்த்துபவர்கள்.



## “சிவசம்பு கரேச்”

கச்சாய் ரேட்,

சாவகச்சேரி.

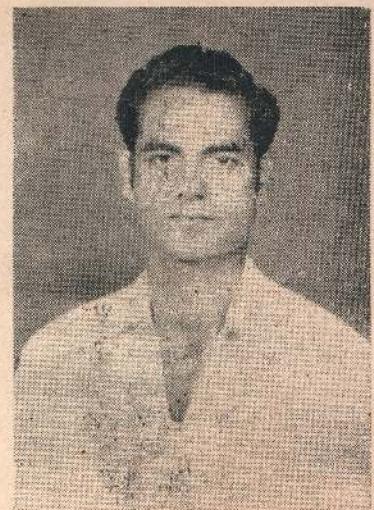
உரிமையாளர் : க. சிவசம்பு

காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலைய இயக்குனர்கள்

1975



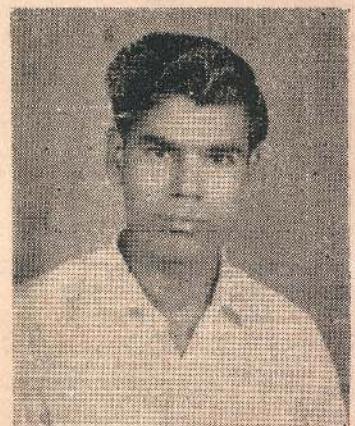
க. வெல்லிபுரம்  
(முதல் தலைவரும்,  
இன்னுள் காப்பாளரும்)



க. பத்மநாதன்  
(காப்பாளரும்,  
வெள்ளிவிழாக் குழுத் தலைவரும்)



சி. அருந்தவநாதன்  
(தலைவர்)



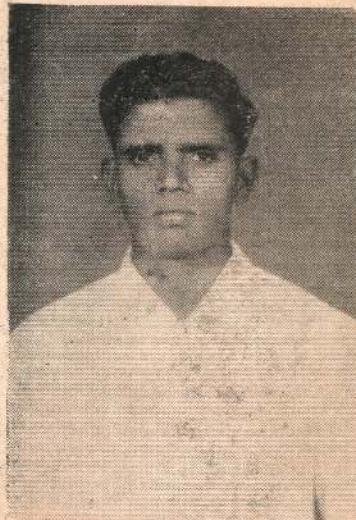
ஸ. கந்தநாதி  
(உப தலைவர்)



செ. சுப்பிரமணியம்  
(செயலாளர்)



த. பரராச்சிங்கம்  
(செயலாளர்)



நா. சுப்பிரமணியம்  
(பொருளாளர்)





கு. கருக்கந்தரம்  
(வினாயாட்டுத் துறைத் தலைவர்)



நா. சிவங்கந்தம்  
(வினாயாட்டுத் துறைத் தலைவர்)



வி. பாலகிருஷ்ணன்  
(நூலகப் பொறுப்பாளர்)



த. சண்முகதாஸ்  
(நூலகப் பொறுப்பாளர்)



மு. தேவராசா

(கலாச்சாரப் பகுதிப் பொறுப்பாளர்)

**நீர்வேலி, காமாட்சியம்பாள் சணசமுக நிலையத்தின்**

## **இருபத்தெட்டாண்டு நீர்வாக சமையில் ...**

ஆண்டு	தலைவர்	உபதலைவர்	செயலாளர்	பொருளாளர்
1950 — 1953	க. வஸ்ளிபுரம்	க. இராமசுயா	ச. வடிவேலு	சி. புதுக்குமாரு
1954	அ. இராசரத்தினம்	க. வினாயகராஜத்	க. இராசரத்தினம்	பு. மயில்வாகனம்
1955	க. வஸ்ளிபுரம்	க. இராமசுயா	ச. வடிவேலு	பு. மயில்வாகனம்
1956	க. வஸ்ளிபுரம்	க. இராமசுயா	க. பத்மநாதன்	வ. நல்லூயா
1957 — 1959	க. வஸ்ளிபுரம்	பு. சுபரத்தினம்	க. பத்மநாதன்	வ. நல்லூயா
1960 — 1961	க. வஸ்ளிபுரம்	வ. செல்வத்துவர்	க. பத்மநாதன்	சி. அருந்தவாநாதன்
1962 — 1971	க. வஸ்ளிபுரம்	அ. கப்பிரமணியம்	க. பத்மநாதன்	சி. அருந்தவாநாதன்
1972 — 1974	க. பத்மநாதன்	{ சி. அருந்தவாநாதன்	{ ச. கப்பிரமணியம்	நா. சப்பிரமணியம்
1975	சி. அருந்தவாநாதன்	{ கீ. கந்தசாமி	{ த. பராசுரங்கம்	நா. சப்பிரமணியம்

## காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தின் விழாவின்போது

தங்கப்பதக்கங்களும், வெற்றிக் கேடயங்களும்,  
வெற்றிக் கண்ணங்களும் அன்பளிப்புச் செய்தோர்.

---

1. காமாட்சியம்பாள் ஐக்கிய ஈகத்தொழிற் சங்கம், நீர்வேலி
2. அத்தியார் ஞாபகார்த்தக் கேடயம்,  
நீர்வேலி வடக்கு ப. நோ. கூ. சங்கம்
3. K. V. கணகரத்தினாம் ஞாபகார்த்தக் கேடயம்,  
ஹரன் ஜாவல்லர்ஸ், கன்னதிட்டி, யாழ்ப்பாணம்.
4. S. செல்லையா ஞாபகார்த்தக் கேடயம்,  
S. விஸ்வலிங்கம் சகோதரர்கள், நீர்வேலி
5. சின்னத்தம்பி ஞாபகார்த்தக் கேடயம்,  
அண்ணு ச. ச. நிலையம், சிறுப்பிட்டி, நீர்வேலி
6. க. சின்னத்தம்பி, ஸ்ரீ முருகன் சோடா, நீர்வேலி
7. க. வஸ்விபுரம்,  
முகாமையாளர்; காமாட்சியம்பாள் ஐ. கை. சங்கம், நீர்வேலி
8. மில்க்கௌற் சோப் ஸ்தாபனம், யாழ்ப்பாணம்.
9. அ. சுப்பிரமணியம் அரிவு மில், நீர்வேலி
10. ஆ. கந்தகாமி நீர்வேலி
11. டெ. வீரசிங்கம் நீர்வேலி
12. M. K. கணபதிப்பிள்ளை C. T. B. நீர்வேலி
13. பொ. பஞ்சநாதன் மாசுவன், நீர்வேலி
14. K. இராசரத்தினாம் (அதிபர்) நீர்வேலி அத்தியார் இந்துக்கல்லூரி
15. சு. தர்மலிங்கம் நீர்வேலி
16. அ. கந்தையா ஸ்ரீ குமரன் மில், நீர்வேலி
17. சி. செல்வராசா ஏழாலை
18. காமாட்சியம்பாள் இளைஞர் விளையாட்டுக் கழகம், நீர்வேலி

## தங்கப்பதக்கங்கள் அன்பளிப்புச் செய்தோர்

- \* ஆறுமுகம் அன் கம்பனி, 107, 4-ம் குறுக்குத் தெரு, கொழுங்பு.
- \* இ. பஞ்சாட்சரம் நகை மாளிகை, கன்னதிட்டி, யாழ்ப்பாணம்.
- \* ராஜ்மணி இரும்புத் தொழிற்சாலை, குறுக்கு ஞேட, நீர்வேலி.

காமாட்சியம்பான் சனமுக நிலையத்தின்  
வெளிவிழாவை வாழ்த்துகிறோம் !

## ரூசிமிக்க சுகாதார முறையில் தயாரிக்கப்பட்ட

**இற  
யா  
சி  
னி**

- ★ ஜஸ்பழம்
- ★ ஜஸ்கிறீம்
- ★ ஜஸ்சொக்ஸ்

மற்றும்  
குளிர்பானங்களும், சிற்றுண்டி வகைகளும்  
எந்நேரமும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

# இறயாசினி கிறீம் கவுஸ்

&

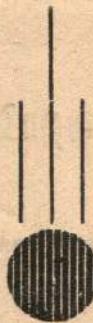
# ஜெயமினி பேக்கறி

இருபாலைச் சந்தி.

உரிமையாளர் : S. M. வியலை

அதிகாரிவீ : அ. அ. அ. பெருஷன்

*Space Donated by :*



## **INDRABAWAN COOL BAR**

K. K. S. Road

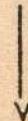
Chunnakam.

Prop : S. Sundaram

அழகிய தங்கப் பவுண் நகைகளுக்கும்

வைரங்களுக்கும்

சிறந்த ஸ்தாபனம்



# **கே டி. எம். ஜாவஸ்லர்ஸ்**

நூல்வர சியர்பாரம்

67, கண்ணத்திட்டி,

யாழ்ப்பானம்.

காமாட்சியம்ராள் உனசழுக நிலையம் கொண்டாடும்

வெள்ளி விழாவுக்கு நல்லசிகள் !

உங்கள் மோட்டார் வாகனங்கள்  
எதுவானாலும் சிறந்த முறையில்

ரிங்கர் வேலை செய்துகொள்ள  
இன்றே விழயம் செய்யுங்கள்.



வினாயகர் ரிங்கர் கறேச்  
நீர்வேலி.

— ரிமையாளர்: நா. குமாரசுமி

வெள்ளி விழாவிற்கு நல்லாசிகள் !



## முருகன் பலசரக்கு மாளிகை

உங்களுக்குத் தேவையான

சுக்கிளமான

சாய்ப்புச் சாமான்களும்

பலசரக்கு வகைகளும்

மலிவாகப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

இன்றே விஜயர் சேய்யுங்கள்.

—\* முருகன் பலசரக்கு மாளிகை \*—

பந்தநித்துறை ரேட்,

சிறுப்பிட்டி.

உரிமையாளர் : பொ. கணக்நாயகம்

# பண்டின் பண்டு பகும் பண்டை சிற்பக்கலை

கலாகேசரி ஆ. தம்பித்துவர்  
(வடமாநிலச் சித்திரக் கல்வி அதிகாரி)

**அழகுக் கலைகள் மனிதனுடைய ஆழந்த உள்ளத்தில் நின்று எழுதின்ற ஒருவகை உணர்ச்சியின் எழுச்சியால் தோன்றுகின்றன. ஆத்ம நலன்களைக் கருதி இக்கலைகளை மனிதன் நாடியிராவிட்டால் சிரிய நாகரி கத்தின் ஒளியை அவன் கண்டிருக்க மாட்டான். பண்டைய நாகரிகத்திற் சிறந்து, பண்பான் கலாச்சாரத்தில் பொலி ந் து மிலிர் கிண்ற பாரதமும், கிரேக்கமும் முறையே கிழைத்தேச கலை உயர்ச்சிக்கும் மேலைத்தேச கலை வளர்ச்சிக்கும் ஊற்றுக் களாகத் திகழ்கின்றன. கலைக் களஞ்சியங்களான இவ்விரு தேசங்களின் தலையாய கலையாக விளங்குவது சிற்பக் கலையேயாகும்.**

மனிதன் தனது அகவுணர்ச்சிகளைப் பொன், பெண்கலம் போன்ற உலோகங்களினாலும், மரம், கல், களிமன் போன்ற பொருட்களினாலும் ஒருவகப்படுத்துங்கலையே சிற்பம் எனப்படும். ஒருவனது கருத்தை அல்லது உணர்ச்சியை இசைக்கலையிலே ஒலி தெரிவிக்கின்றது. அது போற் சிற்பத்தில் வடிவம் அவற்றை வெளிப்படுத்துகின்றது. ஏழு இசைகளின் மடக்கங்களினால் இனிய பண்களோடு கூடிய இசைக்கலை அமைவதுபோலக் கோடுகளின் மடக்கங்களினால் சிற்ப வடிவங்கள் அழகுடன் அமைகின்றன. இசையின் இனிமைக்கு ஒசையின் மடக்கங்களின் மூலம் ஊற்றெறடுக்கும் சந்தப் பெருக்கு எவ்வகையில் இன்றியமையாததோ அவ்வண்ணம் சிற்பத்தின் சிறப்புக்குக் கோடுகளின் மடக்கங்களினால் உதயமாகும் வளித ஒட்டமும் அவசியமாகும். இந்த லளிதப் பெருக்கை நடனம், சிற்பம், ஓலியம் போன்ற கலின் கலைகளிலே உருவங்களின் உடலசைவு, கரங்

களின் அமைப்பு, அவற்றின் முத்திரைகள் ஆகியவைகளின் மூலம் கலைஞர்கள் காண்பிக்கின்றனர். இத்தன்மையில் நடனம், சிற்பம், ஓலியம் ஆகிய நளினக் கலைகள் ஒன்றுடனேன்று ஒன்றியினைந்து செயற்படுகின்றன. இதனால் போலும் விஷ்ணுதர் மோர்த்திரர் என்னும் சிற்பநால் வல்லுஞர் “நிருத்தம் சித்திரம், பரம் சித்திரம் மடம்” என்று அழகாகக் கூறிப்போந்தார். அதாவது சிற்பமும் ஓலியமும் நடனக் கலையின் மற்றொர் விதம் என்பதாகும். இக்கருத்தையே

“நாடக மகளிர்க்கு நன்கனம் வகுத்த வோவியச் செந்நூ ஒரைநூற் கிடக்கையும்”

என்னும் மனிமேகலை அடிகள் வலியுறுத்துகின்றன. மேலும் “சித்திரம்” என்னும் சொல் சிற்பக் கலையையும் குறிக்கின்றது. கற்களிலோ மரத்திலோ உருத் தோன்றுமாறு குறைப்புடைப்புச் சிற்பமாக (Carving Relief) செதுக்கப்படும் சிற்பத்தை அர்த்த சித்திரம் என்பார். ஓலியம். சிற்பம் போன்றது என்பதை மட்டும் குறிப்பதற்காக ஓலியக் கலைக்குச் சித்திரா பாஸம் என்ற பெயரையும் பண்டைய பாரதநாட்டுக் கலைப் பேரறிஞர்கள் அளித்திருக்கின்றார்கள்.

லளிதக் கலையான சிற்பக்கலை உருவங்களை அமைக்கும் முறையையொட்டிப் பல வகைப் பிரிவுகளாக கலைஞர்களினால் வகுக்கப்பட்டிருக்கின்றது. சிற்ப வடிவத்தின் முழு உருவமும் தெரிய அமைக்கப்படும் சிற்பங்கள் முழு உருவச் சிற்பங்கள் அல்லது சிலாவடிவங்கள் எனப்படும். ஆலயங்களில் உள்ள தெய்வப் படிமங்கள் இவ்வகையைச்

சார்ந்தன. வடிவத்தின் ஒருபக்கத் தோற்றத்தை மட்டும் காட்டும் சிற்பங்கள் புடைப்புச் சிற்பங்கள் (Bas Relief) ஆகும். புடைப்புச் சிற்பத்தில் வடிவம் மேற்பற்பில் நின்றும் உயரமாகப் பிதுங்கி நிற்கும். மேற்பரப்பைக் குடைந்து, வடிவம் அதனிலும் தாழ்ந்திருக்கும்படியாகச் செதுக்கப்படும் சிற்பம் குடைவுச் சிற்பம் என்று அழைக்கப்படும். இது புடைப்புச் சிற்ப முறைக்கு நேர்மாருன்னது. சிற்பத்தின் பயனை நோக்கியும் சிற்ப உருவங்களைப் பாடுபடுத்துவர். கட்டடங்களை அலங்கரிப்பதற்காக அமைக்கப்படும் சிற்பங்கள் அலங்காரச் சிற்பங்களாகும். கோயில்களிலும் அரண்மனைகளிலும் பரந்து காணப்படும் புடைப்புச் சிற்பங்கள் அநேகமாக இந்த வகுப்பைச் சார்ந்தன. கட்டடம் போன்ற வேறேர் அமைப்பைச் சாராமல், தனித்து நிற்கும் சிற்பத்தை தனிச் சிற்பம் என்றும், ஒரு நிகழ்ச்சியின் அல்லது ஒரு பெரியாரின் நிலைவாக அமைக்கப்படும் சிற்பம் நினைவுச் சிற்பம் எனவும் கருதப்படும். ஒரு குறிப்பிட்ட வரின் உருவத்தை உள்ளது உள்ளவாறு காட்டும் நினைவுச் சிற்பம் உருவச்சிலை (Portrait Sculpture) என அழைக்கப்படும்.

சிற்பக்கலை காலத்தையொட்டி வளருங்கலையாகும். காலத்திற்குக்காலம், தேசத்திற்குத்தேசம், இடத்துக்கிடம் அதன் நோக்கங்களும் தன்மைகளும் மாறுபடுகின்றன. இம்மாறுபாடுகளுக்கேற்பப் பல மரபுகள் தோன்றுவதுண்டு. கிரேக்கர் தம் சிறப்மரபுக்கும் இந்திய மரபுக்கும் நோக்கங்களையும், கருத்துக்களையும் அடிப்படையாகக் கொண்ட பரந்த மரபு வேறுபாடு நோக்கற பாலது. கிரேக்கர் எழுச்சி மிக்கவர்கள்; மனித இனத்தையே ஆராய் நாட்டங்கொண்டவர்கள். இயற்கைச் சத்திகளை மனிதவடிவில் கடவுள்களாக வடித்து வழிபட்டனர். உடல் அசைவுகளை, உறுப்பு நெளிவுகளை, அகவுணர்ச்சிகளை. கட்டான உடலின் வனப்பை, உடற்கூற்று விளக்கங்களை உள்ளது உள்ளவாறு காட்டும் தன்மை கிரேக்க சிற்பிகளிடத்தில் தன்னி கரற்று விளங்கியது. ஆனால், பண்பர்ட்டின் அடிப்படையில் முற்றிலும் வேறுபட்டு நின்ற பாரத நாட்டுச் சிற்பிகளின் உடலுறுப்பு இலக்கணத்தினின்றும் வேற்றுமைப்படுவனவாம். முழுமுதற் கடவுளின் திருவுருவிலே

பல உயிர்களும், பல உலகங்களும் படித்து இயங்குகின்ற தோற்றற்றதைத் தியானிக்கும் பண்பான பாரத நாட்டுச் சிற்பி மனித சக்திக்கு அப்பாற்பட்ட பரம்பொருளை உருவகப்படுத்தி அமைக்கும்போது இயற்கை மனிதனைப் போலவ்வாமல் ஆயிரந் தலைகளும், ஆயிரம் கண்களும், ஆயிரம் அடிகளும், ஆயிரம் கைகளுமூடைய மூல புருட்னைப் பாடுகின்ற வேதவாக்கியங்களுக்கு அமைய அமைத்துள்ளான். இந்திய சிற்பி ஒரு குரவனுகவும், புவவனுகவும் விளங்குகிறன். கடவுள் எங்கும் வியாபகமாகத் திகழ்கின்றார் என்னும் கோட்பாட்டுக்கிணங்கத் தெய்வப் படிமங்களை நான்கு அல்லது எட்டுக் கைகளுடன் இந்தியக் கலைஞர்கள் உருவகப்படுத்தியுள்ளனர். இந்திய சிற்பம் கற்பிதமுடையதும் (Idealistic) கூடார்த்தமுடையதும் (Mystic) குறியீட்டுத் தன்மையுடையதும் (Symbolic) பரஞானத்துவம் (Transcendental) உடையதுமாகும். இந்தியச் சிற்பங்களின் உடலமைவு சாதனிக்கத் தன்மை பொருந்தியதாகவே காட்டப்படுகின்றது.

இத்தகைய தன்மை களுக்கமைய கண்ணையும், கருத்தையும் கவர்ந்து மனதுக்கு இன்பமளிக்கும் சிற்பக்கலையைப் பண்டைத்தமிழ் மக்கள் திறம்பட வளர்ந்து வந்திருக்கின்றனர். இந்த உண்மை சிற்ப வடிவங்களை வடிப்பதற்கு இன்ன இன்ன பொருட்கள் உபயோகிக்கப்பட்டு வந்திருக்கின்றதென்று:

கல்லும் உலோகமும் செங்கல்லும் மரமும் மண்ணும் சதையும் தந்தமும் வண்ணமும் கண்ட சருக்கரையும் மெழுகும் என்றிவைபத்தே சிற்பத்தொழிற் குறுப்பாவன என்னும் திவாசர நிகண்டுப் பாடல்மூலமும் மண்ணினும் கல்லினும் மரத்தினும்

சுவரினும் கண்ணிய தெய்வங்க் காட்டுநர் வகுக்க என்னும் மனிமேகலை அடிகள் வாயிலாகவும் நமது பழம்பெரும் கோயில்களிற் காணப்படும் சிற்பச் செல்வங்கள் மூலமும் அறியக் கிடக்கின்றது. தமிழ்நாட்டுக் கோயில்கள் அழிய சிற்ப வேலைப்பாடுகளுடன் கூடிய விமானங்களுடனும் கோபுரங்களுடனும் கி. பி. இரண்டாம் மூன்றாம் நூற்றுண்டளவிற் சிறப்புடன் மினிந்தனவென்று இலக்கியச் சான்றுகள் பகர்கின்றன. அக்காலத்துக் கோபுரங்கள் செங்கற்களினாலும்,

அவன் செயலை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை, தன் கணவனும், பாண்டிநாட்டு மக்களும் தாழ்வுற்று வழிதவறிச் செல்வதை அவசிக்கமுடியவில்லை. மாற்றுத் திட்டமொன்று தீட்டிச் சம்பந்தப்பெருமானின் உதவியுடன் நாட்டையும் மன்னனையும் நேரவழியிற் செல்லும்படி செய்துவிட்டார். அதனால் “மங்கையர்க்கு தளியரசி எங்கள் தெய்வம்.. (தென்னர் குலப்) பழிதீர்த்த தெய்வப்பாவை” என்று பெரியபுராணத்திற் பாராட்டப்படுகின்றனர். இவை கடந்தகால நிகழ்ச்சிகள் எனினும் பெண்மையின் ஆற்றலுக்கும், பொறுப்புணர்ச்சிக்கும் முக்கிய எடுத்துக்காட்டுக்களாகும்.

இன்றைய நிலையிலும் இத்தகைய உதாரணங்கள் சிலவுள். பெண்கள் ஒரளவு விழிப்புணர்ச்சி பெற்றுச் சமூகத்தின் பல வேறு துறைகளிலும் ஆண்களோடு சரிநிகர் சமானமான பகுதிகளை வகித்து வருகிறார்கள். சிக்கல் நிறைந்த அரசியற் றுறையிற்கூட மூன்று பெண்மணிகள் பிரதமர் பதவியேற்றுத் தலைமை தாங்கித் தங்கள் பணியைச் சிறப்புடன் செய்து வருவது பெண்ணினத்திற்குப் பெருமையளிப்பதாகும். எனினும் சில குறைபாடுகளும் காணப்படாமலில்லை. பெண்களின் தலைமையையோ, அவாகளின் சேவையையோ சமுதாயம் முழு மனத்துடன் அங்கீரித்து, ஆடவர்களுக்கும் அவர்களுக்கும் எவ்வித பாகுபாடுங்காட்டாது, அவர்களை மனப்பூர்வமாக ஆசீர்வதிக்கிறதென்று கூறமுடியவில்லை; ஒரு குடும்பத்தில் பெண்குழந்தையொன்று பிறக்கும்போது ஆண்குழந்தை பிறக்கும்போதுள்ள குதாகல வணர்வு காட்டப்படுவதில்லை. இவற்றின் மூலம் நாம் காணப்பெற்றன? பெண்மைதன்குள்ள மதிப்பையும் உரிமையையும் இன்னும் பூரணமாகப் பெறவில்லையென்பதேயாம். நமது நாட்டில் மாத்திரமன்றி உலகின் பல பாகங்களிலும் இக் குறைபாடுண்டு. அதனாலேயே, பெண்களின் நிலையை உயர்த்த அவர்களின் தேவைகளை நிறைவேற்ற, மகளிர் ஆண்டு பிரகடனப் படுத்தப்படவேண்டியதாயிற்று.

பெண்களின் உயர்ச்சி பிறகுடைய உதவியில் மாத்திரம் தங்கியிருக்கவில்லை. தங்கள் பண்பாட்டையும் கல்வியறிவையும்

வளர்த்துக் கொள்வதாலும், கடினமான உழைப்பினை மேற்கொண்டு தமது தாழ்வைத் தாமே நடத்த முன்வருவதாலும், சமுதாயத்துக்குச் செய்ய வேண்டிய கடமைகளை நல்வழியிற் திட்டமிட்டுச் செய்வதாலும் பெண்கள் தங்கள் நிலையையர்த்தமுடியும்.

இன்று நம் பெண் சமூகத்தில் இருவித குறைபாடுகள் காணப்படுகின்றன. ஒன்று, நெடுங்காலப் பழக்கத்தினால் ஒதுங்கிக்கிடந்த பெண்கள், மேலும் அப்படி மூலையில் முடங்கிக் கிடப்பதே தரும மென்று தப்பாகக் கருதுகிறார்கள். மற்றது, விழிப்புணர்வுடன் சமூகப் பணிகளிற் கால்வைத்த பெண்கள் நித்திரை மயக்கத்தில் நடப்பவர்கள் போல வழிதப்பிச்சென்று புதிய பிரச்சிலோகங்குக்கு ஆளாகி விடுகிறார்கள். இவ்விரு முனைப்பட்ட பிழைகளும் தவிர்க்கப்பட வேண்டுமானால் ஆடவர்களுக்குப் போலவே பெண்களுக்கும் ஆய்வுக்கு அகன்ற கல்வியறிவும் மனவுறுதியும் வேண்டும். ‘குப்பையில் எறிந்தாலும் குறிமணி நிறங் கெடாதது போல’ எந்தக் கொடிய சூழ்விலும் தன்னற்பண்புகள் கெடாதபடி பெண்மைதன்னைத் தயார் செய்தல் வேண்டும். இந்தியப் பிரதமர் திருமதி இந்திராகாந்தி தமது உரையொன்றில் சுட்டிக்காட்டிய படி, ‘பெண்கள் சமூகப்பணிகளைச் செய்வதென்றால், தமது பெண்மையையும் மென்மையையும் கற்பொழுக்கத்தையும் கைவிட்டு அலைந்து திரிவதென்ற அர்த்தமாகாது. ஆண்களுக்குச் சரிநிகர் சமானமாதல் என்பதன் பொருள், எல்லாவாய்ப்புக்களையும் அவர்களுக்குச் சமமாகப் பெற்றுத் தன் குடும்பத்துக்கும் நாட்டுக்கும் அடக்கமாகவும் உறுதியாகவும் பணி புரிதல் என்பதேயாகும்.

நமது நாட்டில், அரசியற்றுறையிலும் சமூகத் துறையிலும், பெண்கள் அரும்பணியாற்றுதல் அவசியமாகும். உலகின் மற்றப்பாகங்களிற் காணப்படாத ஒரு பெருங்குறை நம் நாட்டில் உருவாகி வளர்ந்து வருகிறது. அதாவது நம் மக்களிடம் இனவணர்ச்சியும் இல்லை. தேசிய வுணர்வும் இல்லை. வருங்கால சமுதாயம் மனிதனுல் ஒருமைப்பாட்டிற் கட்டியே

லுப்பப்பட வேண்டும். வேற்றுமை விதத் களை மக்கள் மனதிற் பதிக்காமல் ஒன்று பட்ட கிராம சமுதாயங்களையும் அதன் மூலம் நற்பண்புவாய்ந்த நாட்டின் பிரசைகளையும் உருவாக்குதல் அவசியம், தூர் திருஷ்டி வாய்ந்த, நீதியும், நேர்மையும் கொண்ட பெண்மணிகள் இப்பணியை மேற்கொள்ளலாம்.

சமூகத்தின் பொருளாதார ஏற்றத்தாழ்வு ஒரு பெருஞ் சாபக்கேடாகும். இவ் வேற்றத்தாழ்வினால் சீதன் கொடுமை என்ற பெயரில் அதிகம் துங்புறுத்தப் படுவோர் பெண்களேயாவார். கடின உழைப்பாலும், ஆடம்பரமற்ற வாழ்க்கை முறையாலும் ஏற்றத்தாழ்வுகளைப் போக்கிவிட முயலாமல், பெண்கள் இன்னமும் ஆடம்பரம் நிறைந்த நவநாகரிகப் பொம்மைகளாய்ச் சோம்பலுற்றுவண்ணத்துப் பூச்சிகள்போல் உலகில் நடமாட விரும்புவது கேளிக்கிடமானது. “ஆடம்பரம் நிறைந்த பெண்கள் ஆடவர்களின் கழுத்திற் கட்டப்பட்ட அம்மிக்கல்லுக்குச் சமமானவர்கள்” என ஒரு பெரியார் குறிப்பிட்டது கவனிக்கத்தக்கது. ஆண்களோடு சரிநிகரா உத்தியோகங்களில் மாத்திரமன்றி, விவசாயம், கைத்தொழில் முதலிய ஏனைய துறைகளிலும் பெண்கள் முன்னின்று உழைத்தல் வேண்டும். இங்ஙனம் செய்வதால் பெண்கள் பலவீனர்கள், மற்றவர்களின் பராம

ரிப்பில் தங்கி வாழுபவர் என்ற எண்ணத்தைப் போக்கிவிட முடியும்.

சமுதாயத்தில் பின்தங்கி வாழும் ஏழைகளையும் பலவீனர்களையும் பாதுகாத்தல், நோயாளர்களைப் பேணுதல், விதவைகள், அநாதைகள் இல்லங்களை நடாத்துதல் போன்ற பொதுப்பணிகளைச் செய்வதற்கு மாதர் நல இயக்கங்கள் முன் வந்து ஒன்றுபட்டுப் பணிபுரிதல் அவசியமாகும். தியாகவுணர்வுடன் தன்னவமற்ற சேவை புரிவதில் மேல் நாட்டுப் பெண்மணிகள் பலரும் நமக்கு வழிகாட்டிகளாகத் திகழுகின்றார்கள். அவர்களுடைய ரெலாறுகளையும் நமது பெண்கள் முன்மாதிரியாகக் கொள்ளுதல் நன்று.

முடிவில், பெண்கள் உணரவேண்டிய முக்கிய உண்மையொன்றினைக் குறிப்பிடல் அவசியம். உண்பது, உறங்குவது எவ்வளவு முக்கியமோ அதைவிட முக்கியமான காரியம் தான் பிறந்த குடும்பத்துக்கும், நாட்டுக்கும், இயலுமானால் உலகுக்கும் பணியாற்றுதல் என்பது. சமூகப் பணிகளை ஆடவர்கள் தனித்துச் செய்வதால் மாத்திரம் முழுமை பெறவியலாது. பணிகளின் தன்மைகளைப் புரிந்துகொண்டு பெண்களும் தர்மீக அடிப்படையில் ஒத்துழைத்துத் தம்மாலான காரியங்களைச் செய்வதால் குடும்பங்கள் செழிக்கும்: நாடு செழிக்கும்; உலகில் சமாதானமும் மகிழ்ச்சியும் நிலவும்.

வெள்ளிவிழாவிற்கு எமது நல்வாழ்த்துக்கள் !



# சசிதரன் தேவீர்ச்சாலை



சுவைமிகு

குடான பானங்கள்



★ தித்திக்கும் சிற்றுண்டிகள்



தரம்மிக்க உணவுகள்

சசிதரன் தேவீர்ச்சாலை

நீரவேலிக் சந்தி.

உரிமையாளர் : எஸ். நடராஜா

வெள்ளிவிழா எடுக்கும் காமாட்சியம்பாள் சனசழக நிலையத்திற்கு  
எமது நஸ்லாசிகள் !

— ○ —

இலங்கையின் தரம்மிக்க  
காமினி, வைர மார்க், கல்யாணி, குத்துவிளக்கு  
ஓடுகளுக்கும்,

ஏனைய ரக ஓடுகளுக்கும்

விற்பனையாளர்கள்

## ஞானி ஸ்ரோர்ஸ்

20, முன்றும் குறுக்கு வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

கிளை :

ஞானி ஸ்ரோர்ஸ்

கண்டி வீதி,

—

கைதடி.

நீர்வேலி கயமாட்சியங்பாள் சனசமூக நிலையத்தின்  
 வெள்ளி விழாவிற்கு  
 எமது இதயபூர்வமான நல்லாசிகள்.



உள்ளூர் விளைபொருள்  
 கொமிஷன் விற்பனையாளர்கள்.



என். ஏ. வர்ணாகுலசிங்கம்  
 கொமிஷன் ஏஜன்ட்

வெள்ளி விழாக்கானும் நீர்வேலி  
காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்திற்கு  
எமது ஸ்தாபனத்தின் நல்லாசிகள் !

## உள்ளூர் உற்பத்திப் பொருட்கள் விற்பதற்கும்

கொழும்பு, யாழ்ப்பாணம் பொருட்கள்  
ஏற்றுமதி இறக்குமதி செய்வதற்கும்  
எம்மிடம் தொடர்பு கொள்க.



எஸ். எஸ். சண்முகம் அன் கோ  
கொமிஷன் ஏஜன்ட்

200, பிரின்ஸ் ஸ்ரீர்,  
கொழும்பு 11.

# தீதனப் பிரச்சனையும்

## சிந்தனை விழிப்பும்

---

— புலவர் சமுத்துச் சிவானந்தன் —

தனசமுகத்தின் தேவைகளைத் தெரிந்து சேவைகளைச் செய்யவேண்டிய பொறுப்பு பொது வாழ்வை வளம்படுத்த என்னும் இயக்கங்களுக்கே உண்டு. தனி மனிதர்களின் சக்தியும் செயல்பாடும் சேர்ந்தே பெரும் மாற்றங்களையும் மறுமலர்ச்சிகளையும் சமைக்க முடியும். உலக சரித்திரத்தில் திரண்டெழுந்த மனித சக்தியே சமூகப் பிரச்சனைகளுக்குத் திர்வு கண்ட வரலாற்றினைக் காணலாம். மக்கள் இயக்கங்கள் மனித வாழ்வின் இயக்க இயல்புகளைப் புரிந்து கொண்டு தொண்டாற்றினால் இலட்சியத் தின் எல்லையை இலகுவில் சென்றடைய முடியும்.

ஒரு சமூகத்தின் வரலாறும் பழக்கவழக்கங்களும் நடைமுறைகளும் வாழ்க்கைப் போக்கிலே எவ்வாறு காலநிலைகளுக்கேற்ப ஒத்தோடியும் முரண்பட்டும் பயண்பட்டிருக்கின்றன என்பதையைப் பார்த்தே சமுதாய விழிப்புக்கும் உயர்வுக்கும் பொதுசன இயக்கங்கள் உழைக்கவேண்டும்.

தேவையற்ற வழக்கங்களையும் வேண்டாத நடைமுறையையும் விலக்கி, வாழ்க்கைக்கு வேண்டப்படும் வளமான சிந்தனை களுக்கும் செயல் கருக்கு மே மதிப்பும் பெருமையும் உண்டாகியிருக்கும் காலக்கட்டமிது. இந்தக் கட்டத்திலும் மாறி வரும் சூழ்நிலையிலும் சில மாரு மனப்பான்மைகளும் மறையா மறைகளும் மனித சூலத்தைப் பீடித்திருப்பதைக் காண முடிகிறது. துண்பமும் தொல்லைகளும் நெருக்கி வேதனைப்பட வைத்தாலும் அழுங்குப் பிடியாய் சில வழக்கங்களைச் சமூகம் பற்றி நிற்கிறதைப் பார்க்கிறபோது பரிதாபமே உண்டாகிறது. வளரும் இளம் சமூகத்தினருக்கு எதிர்காலப் பிரச்சனைகளில் சமூக இருளை — இன்னல் களைக் களைந்தெறியவேண்டியது.

பாரிய பொறுப்பும் முன்னிற்கிறது. ஊதியம்தேவுதற்குரிய உழைக்கும்மார்க்கங்களை உருவாக்கி வேலையற்ற வெம்மை நிலைமைகளை மாற்றுவதோடு, வாழும் வயதில் சமூகத்தின் நடைமுறைகளாலும் கட்டுப்பாடுகளாலும் வாழ முடியாது தவிக்கும் கன்னியரின் துன்பம் துடைத்து அவர்களுக்கு வாழும் சூழ்நிலையை உருவாக்கிக் கொடுக்க வேண்டிய கடமைப்பாடும் இளைஞர்களுக்கே உண்டு.

கள்ளம் கடபடமற்ற செம்மை சான்ற சிந்தனைகளும் கால ஒட்டத்திற்குரிய திட்டங்களும் பொய்மையற்ற புதிய போக்குகளும் இளந் தலைமுறையினர்க்கு இயல்பாகவே உண்டென்பதை பல உள்நால் விற்பன்னர்கள் உரைத்துள்ளார்கள். சமூகமுன்னேற்றத்திற்குரிய சரியான பாதையைக் கண்டுபிடித்து அதிலே தடங்கவின்றி வீறுநடை போடுவதில் வாலிப் உள்ளங்களே விருப்பமுடன் ஈடுபடக்கூடியன. அவர்களின் ஆக்கங்களில் ஊழலுக்கும் குறைபாடுகளுக்கும் இம்மியைவும் இடமில்லை. புதியசரித்திரத்தை உருவாக்க உத்வேகம் கொண்டுள்ள புதுயக புருஷர்களின் எண்ணங்களை திசைதிருப்பிலிட்டு மறுமலர்ச்சி மார்க்கங்களுக்கு தடை உண்டாக்குவது முதிர்ந்தவர்கள் என்று சொல்லப்படுகின்ற சில மனுதிர்ச்சியற்ற மனிதர்களே.

வளர்ந்தோங்கவேண்டிய வண்மையிகு எண்ணங்கள் ஏற்றுண்டு மறைந்துவிடுவதற்கும் பின்னோக்கிய வேகமற்ற தன்மைக்கும் சில முதிர்ந்தவர்களே காரணமாயிருக்கிறார்கள். இதனைக் கருத்திலிருத்தியே இளைஞர்கள் சீரிய காரியங்களுக்கு வீரியம் கொள்ள வேண்டும். அந்த வெராக்கியத்தோடு சமூக மரபுகளை உடன்பட்டு மறுத்தும் இணங்கியும் பினங்கியும் குறிக்கோளைச் சென்றடைய வேண்டும்.

இன்றுள்ள சமூகச் கொடுமைகளில் முதன்மையானதாய் எல்லாரையும் வருந்த வைக்கும் நடைமுறையாய் விளங்குவது சிதனம் என்னும் வழக்கமே. இந்த வழக்கத்தின் வரலாறு நீண்டது. நியாயமான அன்பளிப்பு முறை அநியாயமான அட்டு மியமாக உருமாறி—வாழ்வுக்கு வசதியென்பது மறைந்து வாழ்க்கைக்கே இருள்மயமாய் வடிவெடுத்து நிற்கிறது. இதனை மாற்றியமைப்பதற்குரிய சிந்தனைகளும் செயல்முறைகளும் உடனடியாகத் தொழில்பட வேண்டும். இத் தொழிற்பாட்டில் முக்கிய கவனம் செலுத்தி முயற்சிகளைத் திருவினையாக்கவேண்டியவை சமூக இயக்கங்களே. இந்தப் பிரச்சனைக்குத் தீர்வு காண்பதற்காகவே பரந்துபட்ட ஓர்இயக்கம் தொடங்கப்படல் வேண்டும்.

அந்த இயக்கம் ஆன்மீக நெறியினைத் தழுவியதாகவும், பக்கஞ்சாராப் பக்குவமும் சத்திய நோக்கும் நிரம்பியதாகவும் இருத்தல் தலையாயது. சிதனப் பிரச்சனையால் தாக்குண்டு தவிப்பவர்களைக் கண்ணுற்ற சில இளைஞர்களும் யுவதிகளும் எதிர்ப்புக்குரல் கிளப்பி ஊர்வலங்களும் போராட்டங்களும் நடத்தியுள்ளார்கள். ஆந்திராவின் தலைநகரான ஜிதராபாத்திலும், பெங்களூரிலும் புதுயுகத்தினை சிருஷ்டிக்கும் இளந்தலை முறையினர் ஊர்வலம் நடத்தி போர்க்கோலம் காட்டினார்கள்.

நமது இலங்கை நாட்டிலே அதுவும் தமிழ்ப் பகுதிகளிலே ஊறி உறைந்திருக்கும் கறையாகிய சிதனப் பிரச்சனையைத் தீர்த்து வைப்பதற்கு நமது புதுயுக புருஷர்களும் நவயுக நங்கைகளும் தீவிர கவனம் செலுத்துதல் நல்லது. சிதனப் பிரச்சனையால் சில குடும்பங்களில் உழைப்பிருந்தும் உணவிருந்தும் உறக்கமின்றியும் உவகையின்றியும் சஞ்சலப்படுவதைக் காணமுடிகிறது. நல்லனவற்றிற்குரிய எண்ணங்களும் எழுச்சிகளும் அற்றுப்போய், நம்பிக்கை வரட்சியும் விரக்தியும் வேதனையும் ஏக்கப்பெருமுச்சுமே இந்தச் சமூக நோயால் பலரை நாளுக்கு நாள் கொன்றுகொண்டிருக்கிறது. இப்போதைய நெருக்கடி நிலைமையில் உண்பதற்கும் உடுப்பதற்குமே உழைப்பவை போதாமல் இருக்கின்றபோது சிதனத்திற-

கும் பொருள் சேர்ப்பதென்பது எத்தகைய துன்பத்தைக் கொடுக்கும் என்பதை என்ன வேண்டும். பெண்களுக்குரிய வருடமாக இவ்வருடத்தைப் பிரகடனப்படுத்தியுள்ள சூழ்நிலையில் பெண்களை வாட்டும் வழக்கமொன்று போய்கலப் போராடவேண்டும். அந்தப் போராட்டத்திற்குரிய சிந்தனைகளாகச் சிலவற்றைக் குறிப்பிடலாம்.

வீடுவீடாகச் சென்று சிதனக் கொடுமைகளை விளக்கவேண்டும். வசதிகூடிய இடத்து இளைஞர் வசதி குறைந்த இடத்துப் பெண்ணையும் வசதி கூடிய வீட்டுப் பெண் வசதி குறைந்த வீட்டு இளைஞரையும் மனப்பதை நடைமுறைக்குக் கொண்டுவர வேண்டும். பெரும் வசதிகளைப் பெற்றவர்கள் சிதனக் கொடுமை காரணமாகக் கல்யாணம் செய்யாதிருக்கும் கண்ணியர்களுக்கு கலியாணம் செய்துவைக்க முனைய வேண்டும். அதிக சிதனம் வாங்கும் வாய்ப்பினைப் பெற்ற வாலிபன் அதனைப் பெற்று அதில் ஒரு பகுதியை வசதியற்ற பெண்களுக்கு வழங்கி அவர்களை வாழ்வைக்க நினைக்கவேண்டும். இருபத்தெந்து வயதுக்குமேல் பெண்கள் சிதனம் கொடுக்க முடியாத காரணத்தால் வாழ முடியாது வீட்டோடிருக்கும் நிலைமையை மாற்றியமைக்கவேண்டும். இதற்குரிய மாற்றத்துத் தீணை ஏற்படுத்துவதற்கு உணர்ச்சிமிக்க வாலிபர்கள் சத்திய எழுச்சிகளைவேண்டும். அவர்களின் எழுச்சிக்கு முன்னால் சில சமூக நோய்கள் முற்றுக்காரினிலிரும்.

இவற்றினையெல்லாம் செயல்முறைப்படுத்த இந்தப் பிரச்சனைக்கென்றே ஓர்இயக்கம் உதயமாவது அவசியம். அவியக்கத்தில் அப்பழக்கற்ற பொது நல நோக்குடையோரே அங்கம் வகிக்கவேண்டும். இந்தத் தார்மீகச் சிந்தனை வழியில் செயல்படுவோமானால் எல்லோருக்கும் மகிழ்வும் நிறைவும் கிடைக்கப்பெற்று குதுகலவாழ்வு வாழ வழி பிறக்கும்.

“இயக்கம் ஒன்று இல்லையென்றால் மயக்கம் தருகின்ற அச்செழுத்துக்கள் பட்டாச வெடிகளே தவிர பீரங்கி முழுக்கங்கள் அல்ல.”

— மே. து. ரா.

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலையத்தின்  
வெள்ளி விழாவை வாழ்த்துகிறார்கள்.

# ராணி

## இயந்தீர மரத் தொழிற்சாலை

42, முனீஸ்வரன் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

### ஏங்களிடம் :

சிறந்த முறையில் குறைந்த செலவில்  
மரத் தளபாடங்கள்

வீடு கட்டுவதற்குத் தேவையான  
நிலை, யன்னல், கதவுகள்  
தியேட்டர் கதிரைகள், தளபாடங்கள்

ஆகியன குறித்த நேரத்தில் இயந்தீர சாதனங்கள் மூலம்  
செய்து பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

### உரிமையாளர் :

N. சிவம்

நீர்வேலி வடக்கு, — நீர்வேலி.

With the best Compliments from:



# THE MALAYAN TRADING COMPANY

128, 130. K. K. S. Road  
JAFFNA.

• 547



Dealers in:

*Hardware, Brassware &*

*All Kinds of Paints*

குறைந்த சேவை!

நீடித்த பாலஜோ!!

காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையம்  
பல்லாண்டு வாழ்க்கெவன  
இவ்வெற்றி விழா நல்நாளில்  
வாழ்த்துகின்றேம்.



## கிருஷ்ண ரிங்கர் குருஜ்

நீர்வேலிச் சந்தி,

நீர்வேலி.

உரிமையாளர் : நா. சின்னத்தம்பி (கீட்டு)



உங்கள் மோட்டார் வண்டிகள்  
எதுவானாலும் சரி  
திறமானமுறையில் பழுதுபார்த்தும்,  
ரிங்கர் வேலை செய்தும்  
கொடுக்கப்படும்.

Visit :

For your

BRIDAL SAREES, SALU SALA TEXTILES,

AND

OTHER ALL KINDS OF TEXTILES.

உங்களுக் கூத் தேவையான சகலவிதமான  
புடவைத் தினிசுகளுக்கு இன்றே விழுயம் செய்யுங்கள்.

*Benares Silk Store*

159, K. K. S. Road,

—

Jaffna.

\* பெறுறிஸ் சிலக் ஸ்ரோர் \*

159, காங்கேசன்துறை வீதி,

—

யாழ்ப்பாணம்.

காமாட்சியப் பாள் சனசமூக நிலை வெள்ளி விழாவை  
வாழ்த்துபவர்கள்.

**பிரபா போட்டோ**

புகைப்படத் துறையில் குறுகிய காலத்தில்  
முன்னணியில் திகழ்வது

**பிரபா போட்டோ**

108, ஸ்ரான்லி வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

# “கோயில் கடுகாடு”

— வித்துவான் மு. சபாரத்தினம் அவர்கள் —

சாவகச்சேரி

**இ**றைவன் எங்கும் இருக்கிறான். அவன் இல்லாத இடம் ஏதும் இல்லை. இறைவன் னுக்கு கடவுள் என்ற பெயர் பழங்காலந் தொட்டே வழங்கி வருகிறது. கட, உள் என்ற இரண்டு சொற்கள் இனைந்தது அது. இறைவன் எல்லாத் தத்துவங்களையும் கடந்து நிற்கிறான். அவனுள் எல்லாம் அடங்கியிருக்கிறது. அதனால் அவனைச் ‘கர்வ வியாபகன்’ என்று வடமொழியாளர் கூறுவர். அடங்கியது என்பது வியாப்பகம். அடங்கியது என்பது வியாப்பியம். இறைவனுக்குள் எல்லாம் அடங்கியது. அவற்றைத் தன்னுள் அடக்கிக்கொண்டு அவற்றைக் கடந்து அப்பாலும் இருக்கிறான். ‘அப்பாலைக்கு அப்பாலைப் பாடுதுங்காண் அம்மானுய்’ என்பது மாணிக்கவாசகரது திருவாசகம்.

‘பார்க்கும் இடம் எங்கும் ஒரு நீக்கமற நிறைகின்ற பரிபூரணந்தன்’ இறைவன். எனவே, அவன் கோயிலிலும் இருக்கிறான். தூணிலும் இருப்பான். துரும்பிலும் இருப்பான். அனுவிலும் இருப்பான். அனுவைச் சதகூறிட்ட கோணிலும் இருப்பான். இவ்வாறு இறைவன் எல்லாவற்றிற்கும் அப்பால் எல்லாவற்றையும் கடந்து நிற்பதாலும் அதே சமயத்தில் எல்லாவற்றினாடும் உறைவதாலும் அவனுக்குக் கடவுள் என்ற பெயர் வந்தது.

இறைவன் மற்ற இடங்களில் இருப்பதற்கும் கோயிலில் இருப்பதற்கும் வேறுபாடு உண்டு. மற்ற இடங்களில் அவனை நினைப்பவர் அரியர். எங்கும் அவனுக்குப் பார்க்கும் ஞானியருக்கு அல்லாமல், எல்லா இடங்களிலும் அவன் இருப்பதை ஏனையோரால் உணர முடியாது. கோயிலிலோ இறைவனுடைய திருவருவங்கள் இருப்பதனால் அவன் இருப்பதை உணர முடிகின்றது. இறைவன் எங்கும் உள்ளான்என்பது செய்தியளவில் நமக்குத் தெரியுமேயொழிய, உணர்

வினிலே அந்தஅனுபவம் தட்டுப்படுவதில்லை. உள்ளத்திலே அத்தகைய உணர்வை ஊற்றெடுக்கச் செய்வதற்குக் கோயில் இருக்கிறது. கோயிலைக் கண்டவுடன் நமக்குக் கடவுளின் நினைவு வருகிறது. கோயில் நாம் கடவுளை நினைக்கும் இடமாக உள்ளது. பசுமாட்டின் உடம்பு எங்கும் உள்ள குருதியே பாலாகிறது. ஆனாலும் அதன் மடியிலேதான் பாலைக் கறக்க முடிகிறது. அது போலக் கோயிலில் நாம் இறைவனை வழி பட்டு அவனருளால் வாழலாம் என்று சமய நால்கள் கூறுகின்றன.

மாணிக்கவாசகர், “கோயில் கடுகாடு; கொல் புவித் தோல் நல்லாடை”; என்று பாடியுள்ளார். அங்கே இறைவனுடைய கோயில் ‘கடுகாடு’ என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். அந்த இடத்தில் வானளாவிய கோபுரம் இல்லை. கட்டிடம் இல்லை. மூர்த்தி இல்லை. புஜை இல்லை. திருவிழாக்கள் இல்லை. அது எப்படிக் கோயிலாகும்?

உலக நிலையாமையை அளப்பரிய நூல்கள் சொல்வதை விட, ‘கடுகாடு’ கண்கூடாக எமக்கு எடுத்துக்காட்டுகிறது. சமய நூல்களைப் புரட்டாமலே, “காயமே இது பொய்யடா; காற்றைத்த பையடா”, என்பதை நமக்குச் கடுகாடு சொல்லாமல் சொல்லுகிறது. உலகம் நிலையற்றது என்பதை என்னும்போது, இறைவன் ஒருவனே நிலையான பொருள் என்பதும் தெளிவாகிறது. எத்துணை மனத் தின்மையுடைய வனும் தன்னுடைய உறவினரோ, நண்பரோ இறந்தபோது சுடுகாட்டிற்குப் போனால், அவ்விடத்தில் அவனுக்குச் சிறிதளவு ஞானேதயம் ஏற்படவே செய்யும். ‘நெடுநல் உள்ளெருவன் இன்று இல்லையே’ என்று அங்கலாய்க்கிறார் ஒருவர். எல்லோரும் இப்படித்தான். நாமும் அப்படித்தான் என்றார் மற்றெருவர். ‘எல்லாம் ஆண்டவன் கையில் இருக்கிறது; நம் கையில் என்ன

இருக்கிறது? என்று உண்மைத் தத்துவத்தை வெளிப்படுத்துகிறார் வேறொருவர். இன்னும் சிலர் நிலையற்ற வாழ்வை நினைத்து ஏக்கமுறுதலையும் காண்கிறோம் சுடலையில். இதை மயான வெராக்கியம் என்று அறிஞர்கள் கூறுவர். பின்னர் வீடு திரும்பியதும் அத்தகைய உணர்வு நிலைத்து நிற்கிறதோ இல்லையோ அது வேறு விடயம். ஆனால், அந்த இடத்தில் இருக்கும்போது அந்தச் சூழ்நிலையில் உலகம் நிலையற்றது, வாழ்க்கை பொய்யானது, உடம்பு அழியுந்தன்மையது. இறைவன் ஒருவனே நிலையானவன் என்ற என்னம் உருவாவது உண்மையல்லவா!

கோயில் இறைவனுடைய திருவுருவங்களும், பூசைவழிபாடுகளும், அடியார்களின் பிரார்த்தனைகளும் இறைவனைப் பற்றி ய

உணர்வை உள்ளத்தில் உருவாக்குகின்றன. எனவே, கோயிலில் நாம் உடன்பாட்டுவகையில் சுடவுள் உணர்வை உண்டாக்கும் கூழ்நிலை அமைந்த இடம் என்றால், அத்தகைய உணர்வை எதிர்மறைவகையில் நினைப்பூட்டும் சுடலையும் கோயில்தானே. இதனுடன்றே “சுடலை சேர்வது சொற் பிரமாணமே” என்கிறார் ஒருவர். மயானத் தில்லை குழ்நிலை அனைத்தும் நிலையற்றவை என்பதை உணர்த்தி, அதன் வாயிலாக இறைவன் ஒருவனே நிலையானவன் என்பதைத் தெளிவுபடுத்துவதனாலேயே மணி வாசகர் “கோயில் சுடுகாடு” என்று பாடியருளினார்.

## ஸ்ராங்லி கோப்பறேசன்

வானேலிகள், வானேலி உதிரிப்பாகங்கள்  
மின்சார உபகரணங்கள் முதலியன வாங்குவதற்கும்,  
நம்பிக்கையுடன்  
கைதேர்ந்த நிபுணர்களால் திருத்துவதற்கும்  
ஒரு சிறந்த இடம்



ஸ்ராங்லி கோப்பறேசன்,  
37, ஸ்ராங்லி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

காமாட்சியம்பாள் சனசருக நிலைய  
வெள்ளி விழாக்கானும் இவ்வேளையில்  
எமது மனப்பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்.

உங்களுக்குத் தேவையான  
சகலவிதமான

இரும்பு வகைகள்  
பெயின்ற வகைகள்  
பித்தளைச் சாமான்களுக்கு

இன்றே நாடுங்கள்.



**நாடினல் காட்வெயர் ஸ்ரோர்**

21/1, ஸ்ரான்லி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசலுக நிலை  
வெள்ளி விழாவிற்கு எங்கள்  
இதங்கனிந்த ஒத்தாசையை புரிகின்றோம்.



நா. க. மயில்வாகனம் அன் கோ  
உள்ளுர் வினைபொருள் கழிஷ்டன் விற்பனையாளர்கள்.

**68, நாலம் ரூபாந்து நெடு, கொழும்பு.**

தொலைபேசி. 22250

தந்தி: வாகனம்

காமாட்சியம்பாள் சனசலுக நிலையத்துக்கு  
எமது வாழ்த்துக்கள்.



*C. S. Kailasampillai & Sons*

DRUGS MERCHANTS & COMMISSION AGENTS.

க. செ. கைலாசம்பிள்ளை அன் சன்ஸ்  
மருந்துச்சாக்கு வியாபாரம்.

பெரியக்கூட, — — — யாழ்ப்பாணம்.

## கும்பாபிஷேக தேவைகளுக்கு அவ்டபந்தன மருந்து

- \* கோவில் அபிஷேகம், திருவிழாக்கள் \* திருமண விழாக்கள்
- \* புதுமனைப் பிரவேசம் \* புதுமனைக்கு அத்திவாசமிடல்
- ஆசிய வைபவங்களுக்குத் தேவைப்படும்  
அபிஷேகத் திரவியங்கள், கஸ்தாரி, கும்குமப் பூ, கோரோசை, புனுரு, ஜவ்வாது,  
விளைவுகுடம், சாம்பிராணி, ஊறுாந்தி, வாசநுதிகள் பன்னரி, அந்தர்,  
நவரத்தினம், பஞ்சலோகம் முதலிய கலை சாமான்களும் மற்றும்  
சந்தனம், குங்குமம், சாந்துப் பொட்டுகள் ஆசியவைகளும் தங்கள் திருப்திக்கேற்ற  
வகையில் மலிவாக எம்மிடம் கிடைக்கும்.
- \* மயில் மார்க் சந்தன வில்லைகள் \* சுகந்த சந்தனப் பவுடர்
- \* சந்தனக் குழாய் நறுமணம் கமழும்  
(உடன் யந்திரத்திலை அரைத்தது)
- எப்பொழுதும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்

### எஸ். சுப்பிரமணியம் அன் கொம்பனி

(மருந்து, மருந்துச் சரக்கு வாசனைதிகள் இறக்குமதியாளர்களும்,  
மொத்த, கில்லறை வியாபாரிகளும்.)

53, கே. கே. எஸ். கிரேட், "பாலேந்திரா பிஸ்டிங்"  
பெரியக்கை, யாழ்ப்பாணம். 160, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு11.  
போன்: 5 4 1 Residence : 7 0 6 8

வெள்ளிவிழா சிறப்புடன் நிகழ வாழ்த்துகிறோம் !

உங்களுக்குத் தேவையான சகலவிதமான

- ★ இரும்பு வகைகளும்,
- ★ பெயின்ற வகைகள்,
- ★ கூரைத் தகடுகள்
- ★ பித்தலைச் சாமான்கள்  
யாவற்றையும்

யலிவாகப் பெற்றுக்கொள்ள  
இன்றே நாடுங்கள்

## திருப்பதி ஹாட்டியர்ஸ்

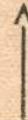
9, மொர்சாக் கட்டிடம்,  
ஸ்ரானி கிரேட், யாழ்ப்பாணம்.

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தின்  
வெள்ளி விழாவுக்கு எமது  
நல் வாழ்த்துக்கள் !

சகலவிதமான

பாண், பணிஸ், பிஸ்கட்  
கேக் முதலியன

சுகாதார முறைப்படி குறித்த நேரத்தில்  
செய்து கொடுக்கப்படும்.



பிரேமசிறி பேக்கறி

நீர்வேலி

பேரவை வெள்ளியன  
நிர்வேலி.

உரிமையாளர்: L. D. பிரேமதிலகா

# பாடசாலையும் சூழலும்

கிண்ணையா சிவநேசன்

அதிபர், கிறிஸ்தவ கல்லூரி கோப்பாய்.

கல்வி புகட்டும் களமாக அமையும் பாடசாலையைப் பற்றியும் சமூகம் பற்றியும் ஆராய்வதற்கு முன் கல்வி பற்றிய சில விளக்கங்கள் இங்கு இன்றியமையாதனவா கின்றன. கல்வி பற்றிக் காலத்துக்குக் காலம் பல அறிஞர்கள் பல்வேறு விளக்கங்களைக் கூறிச் சென்றனர். “உடல், உளம், ஆனமா ஆகியவற்றின் இயற்கைப் பெற்றி களை வெளிக்கொண்டால் விளக்கம் பெறத் தூண்டுவதே உண்மையான கல்வி” எனக்காந்தியடிகள் கூறியுள்ளார். ஆனால் சுவாமி விவேகானந்தரோ “ஆண்மை தரும் கல்வியே கல்வி” என வெளிரூப கோணத்திலிருந்து கல்வியை நோக்குகின்றார். அல்பிரட் வெந்த்வெட் (Alfred Whitehead) என்ற ஆங்கிலவரினால் “அறிவை உபயோகிக்கும் அருங்கலையை அறியத் தருவவே கல்வி” என்கிறார். பண்டைய கல்விச் சிந்தனையாளர் பலர் கல்வி என்பது தனிப்பட்ட ஒரு வளின் அடிப்படைத் திறங்களை வளர்க்க வும் அவனுக்கு நல்ல அறிவொழுக்கங்களைக் கற்பிக்கவும் வல்லதாய் அமையவேண்டும் எனக்கருதினார். ஆனால் வேறுசிலரோ சிறியவர் பெரியவராகி ஏற்றதொரு தொழிலைச் செய்து பணம் சம்பாதிப்பதற்குத் தேவையான பயிற்சியை அளிப்பதே கல்வி என்று என்னுகின்றனர். எனினும் யாவரும் ஏற்றுக்கொள்ளும் பொதுவுடமைக் கருத்தாக “ஒரு மனிதனின் நடத்தையை மாற்றும் சாதனமே கல்வி” என்ற எண்ணக்கருவிளங்குகின்றது. மனித வாழ்க்கையைச் சொல்லுமேப் படுத்துவதே கல்வியின் முதல் நோக்கமாகும். மனிதன் சமூகத்தில் வாழ்கின்றன. எனவே கல்வி சமூகம் காண விழைகின்ற சான்றேண் உருவாக்கிச் சமூகத்திற்கு அளிக்கவேண்டும். சாதாரண மனிதனை சமூக வாழ்க்கையை வளம்படுத்தும் சான்றேணுக நெறிப்படுத்தல் கல்வியின் இன்றியமையாத கடமையாகும். இதனால்

தான் உலகச் சமூகங்கள் யாவும் கல்வி மீது போதிய அக்கறை காட்டுகின்றன. எனவே கல்வி புகட்டும் களங்கும் பாடசாலை எதிர்கால நற்பரம்பரையை உருவாக்கும் புனித இடமாகக் கருதப்படுகிறது.

ஆதிகாலத்தில் பாடசாலைகள் இருக்கின்றன. குடும்பத்தில் உள்ள முதியோர்கள் பிள்ளைகளுக்குப் பாடஞ் சொல்லிக் கொடுத்தனர். இத்துடன் கோவில்களிலும் அறநிலையங்களிலும் கல்வி போதிக்கப்பட்டு வந்தது. குருகுலவாசக் கல்வி முறை பண்டை இந்தியாவில் பரவி இருந்ததற்குப் பல சான்றுகள் உள்ளன. பல்வேறு கலைகளையும் பயின்று கல்வி கேள்வி, ஞானத்தில் சிறந்து விளங்கவேண்டுமென விரும்பும் அரசு பரம்பரையினரும் நல் வசதிப்படைத் தோரும் குருவை நாடிச் சென்று அவருடன் ஒரே குடிலில் வசித்துப் பணிவிடைகள் செய்து படித்தனர். பின்னர் படிப்படியாகச் சிறு திண்ணைப் பள்ளிக்கூடங்கள் ஆரம்பித்தன. குருவின் வீட்டுத் திண்ணையில் காலையில் எழுந்து, குளித்துப் பயபக்கியுடன் கோவிலுக்குச் செல்வது போன்று சிஷ்யர் ஒன்று கூடுவது அந்நாட்களில் எங்கும் காணப்பட்டது. குருவைக் கடவுளாகக் கருதியவர்களுக்கும் இல்லாமலில்லை. குருவின் வேண்டுகோணங்காகப் பெருவிரலை வெட்டிக் கொடுத்த ஒகுலைவன் போன்றேரும் இருந்தனர். இவ்வாறு குடிசையிலும், திண்ணையிலும் ஆரம்பமாகிய பள்ளிகள் நாளைடைவில் சமூக மாற்றத்திற்கும் பொருளாதார மாற்றங்களுக்குமேற்ப மாற்றமடைந்து பெரும் பாடசாலைகளுக்கு வழி வகுத்தன.

குருகுல வாசக் கல்வி முறையில் குருவுக்கு வேண்டிய பணிவிடைகளைச் செய்வது மட்டுமல்லாமல் அவருக்கு வேண்டிய உணவுப் பொருட்களை உற்பத்தியாக்குவது

சமைப்பது. வேறு பல தொண்டுகள் செய்வதே கல்வி பெறுவதற்கான கைமாருக இருந்தது. பனம் என்ற பேச்சுக்கே இட மில்லை. தின்ணீஸ்ப் பள்ளிக்கூடங்கள் இருந்த காலங்களில் உணவுப் பொருள்கள் காய்கறி வகைகள் முதலியவற்றைக் குருவுக்குச் சிஷ்யர் தத்தமது வீடுகளிலிருந்து எடுத்துச் சென்றனர். அத்துடன் வேறு பல உதவிகளையும் செய்து வந்தனர். இதனால் சமூகத்தில் குருவுக்கு நன்மதிப்பும் பயபக்தியும் இருந்தது. கிராமத்தில் அவ்வப்போது எழும் சண்டைச்சரவுகளைத் தீர்ப்பதற்கும் ஆசானை நாடினர் மக்கள். பெருவிழாக்கள், முக்கிய சடங்குகள் ஆகியவற்றிலும் ஆசா னுக்கு முதலிடம் அளிக்கப்பட்டது. இதனால் ஆசானுக்கு அடிபணிந்து அறவழியில் ஒழு கினர் மக்கள். சமூகத்திற்கும் ஆசானுக்கு மிடையில் நெருங்கிய தொடர்புகள் இருந்தன. பெற்றேர் மாணவருக்கு முன் மாதிரி யாய் அமைந்தனர். அதாவது ஆசானைக் கனம் பண்ணுதல், அவருக்குத் தக்க மரியாதை செலுத்துதல் போன்றவற்றை ஊர் மக்களென்ன அக்கால அரசரே செய்து வந்தனர். இதனால் சிறுர்களுக்கு அப்பழக்க வழக்கங்கள் இயற்கையாக அமைந்திருந்ததில் வியப்பொன்றமில்லை. ஆனால் இன்று ஆசிரியருக்குக் காட்டப்படும் மதிப்பும் மரியாதையும் பற்றி நான் உங்களுக்கு எடுத்துக்கூறத் தேவையில்லை. எனவே பாடசாலையில் ஒரு மாணவன் நடந்து கொள்ளும் முறைக்கு அவனது பெற்றேரும் வீட்டுச் சூழலுமே காரணமாய் விளங்குகின்றன என்பது கூருமலே விளங்கும்.

ஒரு சமூகத்தில் நிலவுகின்ற பழக்க வழக்கங்கள் எவ்வாறு ஒரு வளரும் பிள்ளையைப் பாதிக்கின்றன என்பது பற்றிப்பல உள்ளியலறிஞரும் பல ஆராய்ச்சிகள் செய்து பேருண்மைகள் பலவற்றை வெளியிட்டுள்ளனர். இவற்றுள் மார்கிறற் மீட் என்பாரின் ஆராய்ச்சிகள் உலகப் புகழ் பெற்றன. இவர் பழங்குடி மக்களின் குழந்தை வளர்ப்பு முறை பற்றிப் பல ஆராய்ச்சிகள் செய்தார். அரபேஷ் (Arapesh) மலைச் சாதியினர் நியூ கினியில் உள்ள பழங்குடி மக்களாவர். இவர்கள் குழந்தைகளிடம் மிக் க அன்புடன் நடந்து கொள்வார். கோபமாக ஒரு வரோடொருவர் பேசமாட்டார்கள். பிள்ளைகளுக்குக் கட்டுப்பாடுகள் கிடையா. இதனால்

அப்பிள்ளைகள் போர் ஊக்கம் எதுவுமின்றி ஒற்றுமையுடன் வாழ்கின்றனர். இவர்களிடம் போட்டி, பொறுமை, பூசல் எதுவு மில்லை. ஆனால் முண்டுகுமோர் (Mundugumār) என்ற இன்னேரு மலைச்சாதியைச் சேர்ந்த பெற்றேர் அன்பு காட்டாமலும், அளவுக்கு மிஞ்சிய கட்டுப்பாடுகளை விதித் தும் தம் பிள்ளைகளை வளர்க்கின்றனர். இவர்களிடம் ஏமாற்றும் தன்மை, கொலை, தியநடத்தைகள், சண்டை ஆகியன அதிகமாக உண்டு. ஒருவன் எத்தனைப்பேரைக் கொள்ளு அவர்களின் தலைகளைத் தனது குடிசையில் கட்டித் தொங்க விடுகின்றனரே அவன் தான் வீரன். அவனுக்குச் சமூகத்தில் நல்லபெயரும் புகழும் கிடைக்கும். இவ்வாரை சமூகப் பண்பாட்டினுலேயே பிள்ளைகளும் கெட்ட வர்களாகின்றனர். எனவே வருங்காலச் சமுதாயம் நல்ல பழக்க வழக்கமுடையதாக அமையவேண்டுமானால் பெற்றேராகிய நாம் நற்பழக்க வழக்கங்களை உடையவர்களாக விளங்க வேண்டும்.

இது பற்றி நீங்கள் அனுபவ வாயிலாக நன்கறிந்திருப்பீர்கள். ஒரு தந்தை குடிகாரராக இருந்தால் அக்குடும்பத்தில் நிகழும் சண்டை சக்சரவுகள், பேச்சு வார்த்தைகள் முதலியவற்றால் எவ்வாறு சிறு பிள்ளைகள் பாதிக்கப்படுகிறார்கள் என்பதைப்பற்றி நீங்கள் எல்லோரும் அறிவீர்கள். எனவேதான் அக்காலத்தில் ‘அரசன் எவ்வழி குடிகள் அவ்வழி’ என்ற முதுமொழி கடைப்பிடிக் கப்பட்டு வந்தது. தலைவன் சரியாக நடந்தால் தான் நாடே நந்திலையில் நடைபெறும். இதுபற்றி நாங்கள் அறிந்திருந்தும் நம்மை நாமே திருத்திக் கொள்ளத் தவறி விடுகிறோம். ஒரு நாளின் பெரும்பகுதியை வீட்டிலே கழிக்கும் ஒரு குழந்தையின் பழக்கவழக்கங்களைப் பாடசாலையே கவனித்துக் கொள்ளவேண்டுமென எதிர்பார்க்கும் பெற்றேர் தமது பொறுப்பை மறந்து விடுகின்றனர். மனமுறிவும், காப்பிள்ளையும் போதிய அன்பும் இல்லாத ஒரு குழந்தைக்கு எவ்வாறு ஒரு ஆசிரியர் கல்வி புகட்ட முடியும் என்பதைப் பெற்றேர் நன்கு உணரவேண்டும். கல்விக்கு ஏற்ற மனைநிலை இருந்தால் தான் பிள்ளை ஆசிரியன் சொல்வதைக் கேட்டுக் கற்கமுடியும். வீட்டிலே அமைதியின்மை, பசி போன்ற உடையற தேவைகள் முதலியவற்றுக்காளான பிள்ளை

கள் கல்வி கற்க முடியாமல் திண்டாடுவதை நான் அனுபவ வாயிலாகக் கண்டிருக்கிறேன். எனவே சமூகம் தன்னைத்தானே திருத்திக் கொண்டு நல் வழியில் சென்றால் தான் வருங்காலச் சந்ததியும் நல்லொழுக்க முடையதாக வரும் என்பது கூருமலே விளங்குகின்றது.

ஒரு பாடசாலை எல்லாத் துறைகளிலும் சிறந்து விளங்குவதற்கு முக்கிய காரணமாக் இருப்பவர்கள் மாணவர்களோ. ஆசிரியர் எப்படிப் பகிரதப் பிரயத்தனம் செய்தாலும் மாணவர் அக்கறை கொள்ளாவிடின், அவரின் முயற்சி விழுவுக்கிறைத்த நீராகவே இருக்கும். முக்கியமாகச் சில தனியார் பாடசாலைகள் கல்வி, விளையாட்டு, பல கலைப் போட்டிகள் ஆகியவற்றில் சிறந்து விளங்குகின்றன என்றால் அதற்கு அங்குள்ள மாணவர்களும் அவர்களை வளர்த்தெடுக்கும் பெற்றேருமே காரணமாகும். குறிப்பாகப் பணவசதி படைத்த பெற்றேரின் பிள்ளைகளே அங்கு கல்வி கற்பதால், அவர்களுக்குப் போதிய வசதிகளும் வீட்டிலிருக்கும், இதனால் படிப்புக்கேற்ற மனோநிலையும் ஆரவமும் இயற்கையாகவே அமைந்து விடுவதில் வியப்பொன்றுமில்லை. இதனால் ஆசிரியர்களின் உறுதுணையுடன் அவர்கள் எல்லோரும் எல்லாத் துறைகளிலும் சிறந்து விளங்குகின்றனர். இந்நிலைமை எல்லாப் பாடசாலைகளிலும் எதிர்பார்க்க முடியாதெனினும் பெற்றேர் கூடியவளவு தமது பிரச்சனைகள் தம் பிள்ளைகளைத் தாக்காது நடந்து கொள்வதுடன் அவர்களது படிப்பிலும் நடத்தையிலும் அக்கறை கொள்வது அவசியம். அதாவது சமூகமும் பாடசாலையும் நெருங்கிய தொடர்புடன் பழகிக் கொள்ளவேண்டும். சமூகமே பாடசாலை, பாடசாலையே சமூகம் என்ற நிலை ஏற்படவேண்டும். பாடசாலையில் நிகழும் மாற்றங்களும் பிரச்சனைகளும் சமூகப் பிரச்சனைகளோ. சமூகத்தின் நடத்தைகள் பாடசாலையில் கட்டாயமாகப் பிரசிபலிக்கும். எனவே தான் பாடசாலையின் தேவைகளைப் பெற்றேரும், பெற்றேரின் கஷ்டங்களைப் பாடசாலையும் நன்குணர்ந்து செயல்படுவதற்காகப் பெற்றேர் ஆசிரிய சங்கங்கள் தோற்றுவிக்கப்பட்டன. இச்சங்கங்கள் பாடசாலையின் வளர்ச்சிக்கும் உயர்ச்சிக்கும் நல்ல பல தொண்டுகளை ஆற்றி வருகின்றன. எனினும்

சில சங்கங்களில் அங்கத்தவரின் வீணை போட்டி பொருமைகளினால் கல்லூரியும் இதனால் சமூகமும் பாதிக்கப்படுகின்றன. சமுதாய சேவை, ஒன்றையே குறிக்கோளாகக் கொண்டவர்கள் எவரும் முன்னின்று உழைத்தால் எச்சங்கமும் நற்சங்கமாக மினிர முடியும். ஓரிருவரது சுயநலத்திற்குச் செவிசாய்ப்பதால் தமது பிள்ளைகளும் மறைமுகமாகச் சமூகமும் தாக்கமடைகின்றது. வீழ்ந்து போகின்றது என்பதைப் பெற்றேர் நன்கு உணரவேண்டும். ஒரு கிராமத்தில் அல்லது ஒரு சமூகத்தில் உள்ள ஒரு பாடசாலை சிறந்தது என்று கூறினால் அச்சமூகம் சிறந்தது என்றுதான் அர்த்தம். அவ்வாறே ஒரு சமூகம் சிறந்து விளங்கினால் அதன் பாடசாலையும் சிறந்து விளங்கும் என்பது வெளி ப்பட்டது. இதனால் பாடசாலை ஆசிரியர்களோ நிர்வாகத்தையோ குறை கூறுவதில் பயனில்லை. ஆனால் அதே வேளையில் அவர்களும் தம் கடமையைச் செய்யவேண்டும். அவர்கள் கடமை புரிகிறார்களோ என்பதைச் சமூகமும் நன்கு கூற்றது கவனிக்கவேண்டும். ஆசிரியர்களுக்கும் பெற்றேர்களுக்குமிடையில் நல்லுறவு வளரவேண்டும். இரு சாராரும் மாணவர் நலனுக்காக ஒன்று சேர்ந்து உழைக்க வேண்டும். பெற்றேருக்கு உள்ள பொறுப்புக்களைப் போன்று ஆசிரியர்களுக்கும் மாணவர்களைப் பழக்குவதில் பெரும் பொறுப்புண்டு. மாணவர்களுக்கு முன் மாதிரியாக நடந்து காட்டும் இலட்சிய புருஷர்களாக ஆசிரியர்கள் விளங்கவேண்டும். ஒரு இலட்சிய மனிதனைப் பின்பற்றியே மாணவர் தம் பழக்கவழக்கங்களை மாற்றியமைத்துக் கொள்கின்றனர். எனவே அவர்கள் நானும் பொழுதும் பழகும் ஆசிரியர்களைப் பின்பற்றுமாறு செய்வது ஆசிரியர்களின் பெரும் பொறுப்பாகும். ஆனால் தற்போதைய மாணவரோ திரைப்படக்கதாநாயகரை இலட்சிய புருஷர்களாகக் கொண்டு அவர்களையே பின்பற்றித் தம் வாழ்க்கையைப் பாழிடிக்கின்றனர். இந்நிலைமை மாறவேண்டும். இதற்கு ஆசிரியர்கள் முன்னின்று உழைக்க வேண்டும். இதற்குப் பெற்றேரும் உதவி புரியவேண்டும். மாணவர் கூறுவதை உண்மையை நம்பி ஆசிரியரைத் தூற்றுவதில் பெற்றேர் ஈடுபடுவதும் விரும்பத்தக்கதல்ல. பிரச்சனைகளை நேருக்கு நேர் அலசி ஆராய்ந்து தீர்த்த

துக் கொள்ளுதலமிகவும் நன்று. இவ் வாருன பிரச்சனைகளைத் தீர்த்து வைப்பதில் பெற்றேர் ஆசிரியர் சங்கம் முன்னின்று உழூக்க வேண்டும். பெற்றேர் ஒருபக்கமும் ஆசிரியர் இன்னேரு பக்கமும் நின்று கொண்டு ஒருவரை யொருவர் குறை கூறு வதால் பாதிக்கப்படுவது மாணவரும் பள்ளிக் கூடமுமே. எனவே தான் பள்ளிக்கூடம் முன்னேற இரு சாராரின் ஒத்துழைப்புமிகவும் அவசியமாகின்றது.

பள்ளிக்கூடத்திலுள்ள குறைநிறைகளை அதிபருக்கு எடுத்துக் கூறப் பெற்றேர் ஒவ்வொருவருக்கும் உரிமையுண்டு. இதற்காகக் கூட்டம் கூடிப் பிரேரணைகள் கொண்டு வரத் தேவையில்லை. அதே வேலையில் எந்த வொரு நிகழ்ச்சியையும் அலசி ஆராய்ந்து உண்மையை அறிந்து பின்னர் செயல் படுவதையே எல்லோரும் விரும்புவர். ஒருவர் இருவர் கூறுவதைக் கேட்டுச் செயலில்

இறங்குதல் கூடாது. எந்தவொரு நிகழ்ச்சியும் கூற்றும் பிறர் மனதைப் புண்படுத்தாது செய்யப்படவேண்டும். பாடசாலை பல வகையினரும் நிறைந்த ஒரு கூட்டுச் சமூகம். எனவே எதையும் கவனமாகவே செய்தல் வேண்டும். சுற்றுடலிலுள்ள பிள்ளைகளே ஒரு பாடசாலையில் படிக்கவேண்டும். அயிலுள்ள பெற்றேரும் பாடசாலையில் அக்கறை கொள்வது போன்று மாணவ ஆசிரியர்களும் அயலில் அக்கறை கொள்ள வேண்டும். அவ்லூருக்குத் தேவையான சமூகக் காரியங்களிலும், சிரமதான சுகாதாரப் பணிகளிலும் மாணவர் ஈடுபடல் வேண்டும். அப்பொழுதுதான் மக்களும் பாடசாலையின் வளர்ச்சியில் அக்கறை கொள்வர். பாடசாலை நிகழ்ச்சிகளுக்கு மக்கள் அழைக்கப்பட வேண்டும். அப்பொழுதுதான் நல்லுறவு வளரும். சமூகம் வளர்ந்தால் பாடசாலை வளரும், பாடசாலை வளர்ந்தால் சமூகம் தானாகவே தளரும்.

வெள்ளி விழாக்காணும் காமாட்சியம்பாள் சனசஸுக  
நிலையத்துக்கு எமது நல்லாசிகள் !

**ஆங்கில மருந்து வகைகள்**  
**எதுவானாலும்**

**நியாய விலையில்**  
**பெற்றுக் கொள்ளலாம்.**

# **நாதன் டிஸ் பென்சரி**

உரிமையாளர்: வே. பத்மநாதன்

**நல்லூர் மாக்கர்**

கல்வியங்காடு,

யாழ்ப்பாணம்.

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள சனசமூக நிலை  
வெள்ளியிழாவிற்கு எமது இதயம் கனிந்த வாழ்த்துக்கள் !

## ராஜா பலசரக்கு மாளிகை

நீர்வேலி

சிறந்த புகையிலை,  
சுருட்டுக்கள் மற்றும்  
பலசரக்கு, சாய்ப்புச்  
சாமான்களுக்கு இன்றே விழயம்  
செய்யுங்கள்.

உரிமயாளர்: இ. தர்மராசா

காளிகோவில் ஒழுங்கை,  
நீர்வேலி.

நீரவேலி காமாட்சியம்பாள் சனசழுக நிலை  
வெள்ளி விழாவை வாழ்த்துகிறோம்.

சகலவிதமான

மோட்டார் சயிக்கிள்  
திருத்த வேலைகளும்

கேற், கிறில் வகைகளும்  
பூட்டு, பினையல் வகைகளும்

மற்றும் சகலவிதமான

இரும்பு வேலைகளும்  
செய்பவர்கள்.

---

சந்திரன்  
மோட்டோ வேக்ஸ்

---

கே. கே. எஸ். ஜி.தி,

யாழ்ப்பாணம்.

காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலையம் கொண்டாடும்  
வெள்ளி விழாவை வாழ்த்துகிறோம்.

★ கனியாட்டு விழா

★ திருவிழா

\* திருமண விழா

மற்றும் எந்தசித விழாக்களுக்கும்

சிறந்த ஒளியை செய்துகொடுப்பவர்கள்

★ கமலா ஸீலற் ★  
நீரவேலி வடக்கு

உரிமையாளர் : சி. அப்பாத்துரை

வெள்ளி விழாக்கானும் காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலையத்திற்கு  
எமது நல்வாழ்த்துக்கள் !

உள்ளுர் வினைபொருள் கமிஷன்  
விற்பனையாளர்கள்.

கே. பி. எஸ். அன் கோ

4-ம் குறுக்குத்தெரு,

கொழும்பு 11.

# நீதி கேட்கின்றோம் . . .

புதுவை இந்தினதுவர்

பெரும்மலைகள் குன்னதெடுத்துப் பாதை செய்தோம்  
பெரியதிருப் பாகூலை வெட்டிச் சாய்த்து  
கரும்புவயல், தேயிலை றபர்த்தோட்டம் தந்தோம்  
காலீமுதல் உலைக்களத்தில் நெருப்புத் தின்று  
இரும்படித்தோம், ஆயுதங்கள் செய்தும் தந்தோம்  
இங்கிளிமேற் பொன்கொளிக்கச் செய்யவென்னி  
அரும்புகின்ற வியர்வையினை நிராயப் பாச்சி  
ஆலைகளில் நின்றுமழுத்தோம், என்ன கண்டோம்?

கடலோடி மின்கொண்டோம், பனையி லேறிக்  
நள்ளுடனே பதனீரும் வடித்துத் தந்தோம்  
உடலோடி முச்சடக்கி முத்துக் கொண்டோம்  
உயிரோடு விளையாடும் தொழில்கள் செய்தோம்  
வடகோடி தென்கோடி என்ற, வைய  
வரம்புகளை இனைப்பதற்கு விண்ணனிற் பாய்ந்தோம்  
திடமோடி இத்தனையும் செய்த எங்கள்  
திருக்கூட்டம் முடிவினிலே . . . என்ன கண்டோம்?

கொட்டுப்பனிக் காலையிலும் மலையி லேறிக்  
கொழுந் தெடுத்தோம், ரத்தமனத உறிஞ்சுகின்ற  
அட்டையது கடித்திடவும் றப்பர்த் தோட்ட  
ஆலைகளில் நின்றுமழுத்தோம், ஏக்கள் சோங்க  
கெட்டுத்தோம் உங்களது மலத்தைக் கூட  
கேவலமென் நென்றுது அன்னிக் சென்றோம்  
சட்டமனை நீர்வகுத்த எல்லைக் குள்ளே  
ஸரித்தைப் பிழிந்திதெடுத்தோம், என்ன கண்டோம்?

எங்களுக்காய்ப் பேசவேனக் கொழும்பு சென்ற  
எல்லோரும் காலிழுக வாடி வீட்டில் . . .  
தங்களுக்காய்ப் பேசியதும், கறுவாக் காட்டில்  
தாமிருக்கப் பார்த்ததுவும், கரண்டிச் சேர்த்து  
வங்கிகளிற் போட்டதுவும், மாநா டென்று  
வல்லரசு நாடுகளிற் கூடிப் பேசிக்  
கும்பலிலே . . . கோவிந்தா போட்ட தன்றிக்  
கொழும்பினுக்குப் போய்வருவோர் என்ன கண்டோர்?

வெள்ளையரிகள் வந்தெழுமை ஆண்ட போறு  
 ஸிருப்புடனே நிங்களவர் மதத்திற் சேர்ந்து  
 அள்ளியள்ளிப் பணம் சேர்க்கும் எண்ணத்தாலே  
 அவர்மொழியைக் கற்று “டடி, மம்மி” யென்று  
 தெள்ளுதமிழ் மறந்தீட்ட போதும், நாங்கள்  
 தேவாரம் மறக்காது கோயிலெல்லாம்  
 துள்ளி வெளி விதியிலே... மேளம் தட்டித்  
 திரிந்தோமே, அதனுலோ... தாழ்ந்தசாதி?

துள்ளிவரும் புயல்காற்று நாளிற் கூட  
 துணிவடனே நாங்களுயர் மரத்தி வேறிக்  
 கள்ளிறக்கே உங்களது நாகம் தீர்த்தோம்  
 கருப்பனியில்... பனக்டடி வெல்லம் தந்தோம்  
 சொல்லிய வெலையெல்லாம் கேவையென்று  
 செய்தோமே, அதனுலோ எம்மை நீங்கள்  
 தங்கிவைத்திரி, இப்பொழுதெம் நிதிகேட்டோம்  
 தாழ்ந்தவரா என்றெழுது நியாயம் கேட்டோம்.

மூன்றுடுக்கு மாவினகபில் நிலவு முற்றும்  
 முற்றுத்திற் பூந்தோட்டம், அழுகு நாய்கள்  
 என்றெடுத்து, பின்னையினுக் கழுது ஊட்ட  
 எத்தனையோ ஆயக்கள், உமது செல்வம்  
 தின்கொடுக்க வக்கின்றி எமது விட்டில்  
 தினகக்கின்ற நாய்மார்க்கு எனும்புக் கூடாய்  
 பேன் குடிக்கும் அளவின்றும் ரத்த மீன்றிப்  
 பிறக்கின்ற பின்னைகளே எமது செல்வம்.

புள்ளடிகள் போடுகின்ற தேரிதல் ஜாலப்  
 பொய்த்திரைக்குள் நாங்களினி மயங்க மாட்டோம்  
 மேஸ்லவரும் என்றுவரைத்து எம்மைத் தின்னும்  
 முதலைகளை அறிந்ததினாற் சோரும் போகோம்  
 கள்ளரக்களைக் காலிமுகத் திடலி லுள்ள  
 கட்டிடத்துள் இனிமேலூம் அனுப்ப மாட்டோம்  
 கொள்ளியினை நாமெடுத்தோம், எப்பைத் தின்னும்  
 கொடியளவின் கோட்டுகளைர் சொந்தப் போரோம்.

நீதியினைக் கேட்கின்றோம், நியாயம் சொல்லும்  
 நெஞ்சினிலே கைவைத்து உள்ளமை பேசும்  
 ஆதியிலே “வர்க்கமுரண்” இல்லாப் போதல்  
 அளவிவருமே சமமென்று இருந்த தன்டு  
 பதியிலே வந்ததுதான் இந்தப் பேதப்  
 பாந்முறையுள், ஆகலினுல்... அவற்றைக் கொல்ல  
 நீதியினைக் கேட்கின்றோம், நாளை யெங்கள்  
 நியாயமதைப் புரட்சியிலே வென்றும் கொள்வோம்.

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலையத்தின்  
வெள்ளி விழாவுக்கு எமது ஸ்தாபனத்தின் நல்வாழ்த்துக்கள் !

கலவிதமான வெஸ்டிங் வேலைகள், நவீன முறையில் கேற், கிறீஸ்  
பூட்டு வகைகள், கமக்காரிகளுக்குரிய மண்வெட்டி, மெசின் றிப்பியர்  
வேலைகளும், லெரி, ரெக்டர் வேலைகளும், பொலிடோஸ்  
பம் றிப்பியர் வேலைகளும், குறித்த நேரத்தில் செய்து கொடுக்கப்படும்.

என். எஸ். ஆர். என்றீனியரிங் வேக்ஸ்  
புள்ளூக்கட்டுவன் சந்தி, புள்ளூக்கட்டுவன்.

உரிமையாளர்: N. சின்னராசா (சுந்தரவிங்கம்)

வாழ்க ! வளர்க !! பல்லாண்டு !!!

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலையம்

நிலையத்தின் வெள்ளி விழாவுக்கு எமது நல்லாசிகள்

# குபேந்திரா சவண்ட் ஓஓஓஓஓஓஓஓஓஓஓஓஓஓ சேவீஸ் புத்தூர்

விபரங்களுக்கு: S. செல்வம்

கிளை:

புத்தூர் மேற்கு, புத்தூர்.

சிறுப்பிட்டி தெற்கு, நீர்வேலி.

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசலுக நிலை  
வெள்ளி விழாவிற்கு எமது  
நல்வாழ்த்துக்கள்.



# வெலிகம் ஸ்ரோர்ஸ்

உள்ளுர் வினாபோருள் கமிசன் விற்பனையாளர்கள்

139, 4ம் குறுக்குத் தெரு,  
கொழும்பு-11.

தொலைபேசி : **23271**

காமாட்சியர்பாள் சனசமூக

நிலையத்திற்கு

எமது நல்வாழ்த்துக்கள்.



UNITED  
Farmers Corporation

2/3, Stanley Road,  
Jaffna.

# நாட்டுக் கலை-இலக்கியத்தின் இன்றைய தலை என்ன?

— பொன் - தர்மலிங்கம் —

கலையைப்பற்றிக் கூறும்போது அது ஒரு அழகான, மென்மையான அறிவைத் தூண் பொருத்தானதாக இருக்குமென்றெல்லாம் அடுக்கிக்கொண்டு போகலாம். ஆனால், அந்தக் கலைகள் இன்று அநாதரவாய், அறிவைக் கெடுப்பவையாய், பயங்கரமாய் உருவாகியுள்ளதைப் பார்க்கும் போது மிகமிக வேதனையாகத்தான் இருக்கின்றது. ஆய கலைகள் அறுபத்துநான்கு என பெரும்புலவர் கூறிவிட்டபோதும், கலதோன்றி மண்தோன்றுக் காலத்து முன்தோன்றிய முத்த தமிழை மூன்று கலைப்பிரிவாகத்தான் பிரித்துள்ளனர் முன்னேர். அவை இயற்றமிழ், இசைத்தமிழ், நாடகத்தமிழ். அதற்குக் காரணம், இம்மூன்றின் மூலம்தான் தமிழ் ஒவிவிடிவைப் பெற்றுத்திற்கிறது. இந்த மூன்றின் மூலமும் மக்களுக்கு அறிவை ஆண்தத்தைக் கொடுக்க முடியும். அதாவது மக்களுக்கு சேவை செய்ய முடியும் என்றனர். ஆனால், இவை எந்தெந்த வகையில் எப்பேர்ப்பட்டவர்க்கு உறுதுணையானதென்பதை வட்டமொழியில் இன்னும் தெளிவாகக் கூறியுள்ளார்கள். அதாவது, இயல் என்பதை “பிரபுத்துவ சம்மிதம்” என்றும், இசை என்பதை “சுகுண சம்மிதம்” என்றும், நாடகம் என்பது “காந்தார சம்மிதம்” என்றும் கூறியுள்ளார்கள்.

‘பிரபுத்துவ சம்மிதம்’ எனப்படும் இயற்றமிழ் அதாவது பேச்சுத்தமிழ் பிரபுக்களுக்கு, பெரிய மனிதர்கள்க்கு உரியது. அவர்கள் வாய்ளவில் அளந்துவிட்டு செய்வில் எதையும் செய்ய முடியாமல் இருப்பது போன்றது.

‘சுகுண சம்மிதம்’ என்னும் இசைத் தமிழ் ஒரு நண்பன் இன்னொரு நண்பனுக்கு எப்படி இதமாக எடுத்துக்கூறுவானே அப்படி ஒரு விடயத்தை எடுத்துக்கூற உதவுவது.

‘காந்தார சம்மிதம்’ எனப்படும் நாடகத் தமிழ் என்பது முன்னைய இரு பகுதியும் இனைந்ததே! அது ஒரு பெண்ணைவள்தன் கணவனுக்கு படுக்கையில் எவ்வளவு அன்பாகவும், ஆதரவாகவும், சாதுரியமாகவும் ஒரு விடயத்தை எடுத்துக்கூறுவானோ அப்படி விடயத்தை மக்களுக்குக் கூறிச் சேவை செய்யக் கூடியது.

மக்களுக்குச் சேவை செய்யக் கூடிய அந்த நாடகத் தமிழ் — அதாவது நாடகக்கலை, இன்று மக்களுக்கு சேவை செய்ய முடியாத அளவுக்கு சீரழிந்துவிட்டது என்றால் அதன் காரணமென்ன? அதற்குக் காலவளர்ச்சி போதாதா? இரண்டாயிரம் வருடங்களுக்கு மேலாக உருவான தமிழ் நாடகக்கலை வளர்ச்சியடையக் காலம் போதாது எனக் கூற முடியுமா? ஒரு நாறு வருடத்துக்கு முன்னால் தோன்றிய சிங்கள நாடகக்கலை இன்று பெருமைக்குரியதாய் பிற நாட்டினர் போற்றக்கூடியதாய் உருவாகியுள்ளதே! இது எதனால்? இதற்கான பதில்கள் இரண்டு:

- (1) மக்கள் மத்தியில் இருந்து மக்களுக்காகக் கலைப் படைப்புகள் படைக்கப்படவில்லை.
- (2) அந்தியக் குப்பைக் கலைகள் (கீழ்த் தரமான உணர்ச்சிகளைத் தூண்டக்கூடிய திரைப்படங்கள், பத்திரிகைகள், “பொப்” போன்ற, “காபரே” போன்ற மேற்கத்திய இசை, நடன வடிவங்கள் இங்கு வந்து எம்மவரின் சிந்தனைகளை அழுக்காக்கிவிட்டன.

என்ன இது? பண்டைய நாடகமாகிய “சாகுந்தலத்தில்” இருந்து இன்றைய நாடகமான “ஒரு மனிதன் இரு உலகம்”

வரை படைக்கப்பட்ட பல்லாயிரக்கணக் கான் நாடகங்களில் ஒன்றுகூடவா மக்க ஞக்காகப் படைக்கப்படவில்லை? என என் னுகிறீர்கள் அப்படித்தானே! அதற்குப் பதில் நிச்சயமாக எவையுமே இல்லை.

இனிக் கலையைப்பற்றிப் பார்ப்போம். கலை என்பது எதற்காக? அதற்கான பதில் கள் மூன்று.

- (1) தொழிலுக்காக.
- (2) கலைக்காக.
- (3) மக்கஞக்காக.

உணர்வு களின் வெளிப்பாடுகளான கலைக்கான இம்மூன்று பதில்களையும் உணர்வின் வெளிப்பாடுஅற்ற மூன்று மரங்களுக்கு ஒப்பிடலாம். அவை: (1) வாழைமரம், (2) பசைமரம், (3) ஆலமரம்.

இனி ஒவ்வொன்றுகப் பார்ப்போம். முதலாவது பதிலான ‘கலை தொழிலுக்காக’ என்பதைப் பார்க்கும்போது, தற்போது நமக்குக் கிடைக்கும் கலைகள் யாவும் அதற்குள்ளேயே அடங்கிவிடுகின்றது. அதாவது இங்கு உருவாகும் அநேகமான நாடகங்கள், சினிமாக்கள், பத்திரிகைகளோ அல்லது வெளியில் இருந்து இறக்குமதியாகும் கலைப் படைப்புகள் எனக் கூறப்படும் மேற்கூறிய அம்சங்களோ எல்லாமே கலை தொழிலுக்காக என்பதையே பிரதிநிதித்துவப் படுத்துகின்றது.

தொழிலுக்காக உருவாகும் கலை குறிப் பிட்டவர்களின் கட்டுப்பாட்டிற்கு ஸ்வளர்ந்து பார்வைக்கு அழகானதாயும், சுவையானதாயும் கனிகளைக் கொடுத்து வளர்ப்பவரை வசதி படைத்தவங்குக்கும் வாழைக்குச் சரியானதென்பது, இன்று இறக்குமதியாகும் பத்திரிகை, திரைப்படங்கள் என்பவற்றில் காணக்கூடியதாய் உள்ளது. பலப்பல வண்ணங்களைத் தோய்த்து பலப்பல சுவைகளைப் புகுத்தி விற்பனைக்கு விட்டுப் பணம் பண்ணிக்கொண்டிருக்கின்றனர். இதனால் மக்கஞக்கு ஏதாவது உபயோகம் உண்டாவெனப் பார்த்தால், எது வுமே இல்லை! பதிலாக உணர்வுகள் சிறிப் பாய்ந்து உரிமைக்காகப் போராடவேண்டிய வயதுடைய இளைஞர்கள் எண்ணிக்கையில் கூடிவிட்ட இந்நாட்டில் உணர்ச்சிப்

போராட்டம், உரிமைப் போராட்டம் வெடித்துச் சிதருமல், காம உணர்ச்சியைச் சிந்தி சீரமிழ்துகொண்டிருக்கின்றார்கள். இளைஞர்கள் நாட்டின் பாதையையே மாற்ற வல்ல இளைஞர்களின் பாதையைத் திருப்புவதில் நம் அரசு எந்தளவுதாரம் ஊக்கமளிக்கின்றது என்பதன் நிர்வாண உண்மைகள் தான் ‘ஜுடியல் மரேஜ்’, ‘எனது பிள்ளைக்கு எப்படி எடுத்துரைப்பேன்’, ‘99 பெண்கள்’ போன்ற ஆபாசத் திரைப்படங்கள் இப்படிக் கலையைத் தொழிலாக்குபவர்களுக்கு நம் அரசாங்கம் என் ஆதரவு காட்டுகிறது? காரணம்—?

அதுவும் ஒரு முதலாளிவர்க்கக் கும்பவின் ஒரு பகுதி என்பதுதான். அதனால் தான் அந்நிய முதலாளிவர்க்கத்தின் சரண்டல் தனத்திற்கு இந்நாட்டு ஆளும் சரண்டல் கும்பல் ஆதரவளிக்கிறது!

அடுத்த பதில் கலை கலைக்காக என்பது! இதில் அளவுக்கு மீறிவிட்ட உணர்ச்சியின் வேகம்தான் பிரதிபலிக்கிறது. இது கண்ணே மூடிக்கொண்டு கால்போன்போக்கில் செல்பவன் கல்வின்மேல் இடறிக் குப்புற விழுவதற்கு ஒப்பானது. இன்றைய நம் நாடக வளர்ச்சியில் ஒருசாராரின் நிலை இதுதான். புதுமை, முற்போக்கு எனக் கூறிக்கொண்டு நாடகக்கலையை அதித வேகத்துடன் முன் நெடுத்துச் செல்லுவதாக எண்ணிக்கொண்டு பல புதிய உத்திகளை, தந்திரங்களை, அமைப்புகளை (செற்றிங்ஸ்) புகுத்தி அதிகமாகச் செலவுசெய்து நாடகங்களை உருவாக்குகின்றனர். இது அவர்களின் ஆத்மீக ரீதியிலும் வெளிப்படையிலும் ஓரளவு வளர்ச்சியுடையதுபோல்தான் தெரி கிறது. ஆனால், இது மக்களை வெறும் பார்வையாளர்களாய்க் கருதித் தங்களை உயர்மட்டமாய்க் கருதி (அதுகூட மிதமின்சிய உணர்வுகளின் வேகம்தான்) கலையை உயர் நிலைக்குக் கொண்டுசெல்ல முயலும் கண்மூடித்தனமாகும். ஆனால், இது அவர்களுக்கு ஓர்அளவு வெற்றியைஅளிக்கிறது(?) அது—

கவர்ச்சியை, புதுமையை விரும்பும் ஒரு சில பகுதியினரிடமிருந்து — பெரும்பான்மை மக்களுக்கு இது உதவாததாகவே அமைந்து விடுகிறது. அந்தக் குறிப்பிட்ட ஒரு பகுதி யினருக்குக்கூட — குறிப்பிட்ட சில காலம்

வரைதான் அது நினைவில் தங்குகிறது. பின் இன்னென்று உதயமாகும்போது முன்னது நினைவிலிருந்து மறைந்து காலத்தின் பிடிக்குள் காவு கொடுக்கப்பட்டுவிடுகிறது. ஆக இது மொத்தத்தில் மக்களுக்கு உபயோக மில்லாத ஒன்றுக்கே அமைந்துவிடுகிறது. ஆனால், இது முன்னைதைப் பார்க்கிலும் கொஞ்சம் பரவாயில்லை! அதனால் இது குறிப்பிட்ட காலத்தில் திடு திடு வென வளர்ந்து மக்களுக்கு ஓரளவு பலனை (?) அளித்துத் திடமிரெணப் புயவில் முறிந்து வீழ்ந்துவிடும் பனைக்கு ஒப்பாகிவிடுகிறது.

அடுத்தது 'கலை மக்களுக்காக!' மக்கள் மத்தியிலிருந்து மக்களுக்காகப் படைக்கப் படும் கலைதான் காலத்தால் அழியாமல் நீண்ட வேர் ஒடி நெடுவிழுது பலவோடி ஆலமரமாய் பலநூறுஆண்டுகளுக்கு நிலைத் திருக்கும். என்ன இது? மக்கள் மத்தியிலிருந்து மக்களுக்காகத்தானே கலையை நாம் உருவாக்குகிறோம் என நீங்கள் என்னவாம். அது தப்பு! இன்றைக்கு நம் நாட்டில் உருவாகும் கலைப் படைப்புகள் அத்தனையும் அந்நியநாட்டுப் பிறப்போக்குக் கலைகளின் பிரதிபலிப்பே! அவை நம் சிந்தனையில் நிறைந்து, உணர்வுகளைப் பாதிக்கின்ற அளவிற்கு முன்னேறியுள்ளன. அதற்கு உதாரணமானவற்றில் ஒன்று, நம் கலைப்படைப்புகளில் பெரும்பாலானவற்றில் அயல்நாட்டுப் பேசுசத்தமிழ் (இந்தியன்டோன்) இல்லாதவை ஒன்றுகூடக் கிடையாது.

இந்த இடத்தில் ஏன் நம் பேசுசத்தமிழையே அடிப்படையாகக் கொண்ட அதாவது, யாழிப்பாணத்தமிழை அடிப்படையாகக்கொண்ட "புளகர் பொன்னையா"வோ அல்லது "வெளிக்கிடு விசுவமடுவக்கோ", அல்லது அதுபோன்ற வேறுபல நகைச்சவை நாடகங்களோ இல்லையா எனக்கேட்கலாம். நிச்சயமாய் அவைகளில்கூட முழுக்கமுழுக்க எம்நாட்டு மண்வாடை இல்லவே இல்லை. அயல்நாட்டின் தமிழ் வாடை அங்கங்கே வீசத்தான் செய்கிறது! பெரும்பகு தியாழிப்பாணத்தமிழில் இருப்பதால்தான் மக்களிடம் அவை ஒரு கவர்ச்சியையும் உண்டுபண்ணியுள்ளன. இப்படிப்பட்ட நாடகங்கள்தான் நான் மேலே குறிப்பிட்ட இரட்கங்டாவது வகையைச் சேர்ந்த (கலைக்காக) வையாகும். ஆனால், ஒரு நாட-

கம் மக்களுக்காகப் படைக்கப்படுவதாயிருந்தால் அது வெறும் பேசுசத்தமிழ் மட்டும் மக்கள் மத்தியிலிருந்து எடுத்து, அவர்களுக்குத் தேவையான அவர்களின் பிரச்சனைகளை எடுக்காமல்விட்டால் அது எப்படி மக்களுக்காகப் படைக்கப்படும் கலையாக முடியும்? அதை எப்படி மக்கள் ஏற்றுக்கொள்ள முடியும்? நம்நாட்டுப் பேசுசத்தமிழில் உருவான நாடகங்கள் மக்களிடம் ஆதரவைப் பெற்று அவர்கள் கருத்துக்களைக் கவரும் விதத்தில் அமையாத காரணம் அவர்களுக்குத் தேவையான அவர்களின் அடிப்படைப் பிரச்சனைகளை எந்த ஒரு நாடகாசிரியனும் அலசி ஆராயாததே!

அப்போ சரியான கலைப் படைப்புகள் எப்படியிருக்கவேண்டும்? இப்போதுதான் நாம் தேவையான கேள்விக்கு வந்திருக்கிறோம். அந்தந்த நாட்டு மக்களின் கலாசாரத்துடன் பினைந்ததான், அவர்களின் பிரச்சனைகளை முன்னெடுப்பதான அவற்றிற்குத் தீர்வுகாட்டி அவர்களின் வாழ்க்கைக்கு ஒவிகொடுப்பதான முறபோக்குக் கருத்துக்களைக்கொண்ட நாடகங்களையே படைக்கவேண்டும், முறபோக்குக் கருத்துக்கள் எனக்கூறும்போது அவை எவை என்பதும் ஒரு கேள்வி(?) காரணம் முறபோக்கு எனக்கூறிக்கொண்டு பிறபோக்குச் செய்கைகளைச் செய்து குழப்பியடிக்கும் இந்தாளில் முறபோக்கு என்பதைக்கூட நாம் சரியாக ஆராய்ந்து தான் செயல்படவேண்டும். அந்தச் சரியான கருத்துக்களை நாம் எப்படி எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். மக்களின் மத்தியிலிருந்து மக்களுக்குத் தேவையான கருத்துக்களைத் தத்துவார்த்த ரீதியில் ஆராய்ந்து அவற்றைத் தீர்ப்பதற்கான வழி முறைகளையும் உணர்ந்துகொண்டு அதன்பின் அவர்களின் பிரச்சனைக்குக் கலைவடிவம் கொடுத்து அவர்களும் படைக்கும்போது தான் மக்கள் கலையில் ஒர் பிடிப்படைவார்கள். அதனால் தம் வேதனைகளின் மூலகர்த்தாக்கள் யார் என்பதை உணர்ந்து கொதிப்பும் அடைந்தார்கள். அந்தக் கலைதான் நல்லதோர் சமுதாயத்தை உருவாக்குவது மட்டுமல்ல, அவர்களின் இதயங்களில் நிறைந்து காலங்காலமாய் அழியாமல் நிலைத்தும் நிற்கின்றன.

முறபோக்கு என்னம் கொண்ட கலைஞர்கள் மக்களின் பிரச்சனையைத்தானே

கையாளுகிறார்கள் என எண்ணலாம். ஒரு சிலர் கையாளுகிறார்கள் தான். ஆனால் எப்படிக் கையாளுகிறார்கள்? தத்துவாரர்ததாரித்தியில் ஆராய்ந்து அதற்கான சரியான முடிவை எடுத்துக்கொள்ளாமல் மேற்போக காகப் பிரச்சனைகளைக் கூறி மழுப்பிடியுத்து விடுகிறார்கள். மக்களின் ஆதாரசுருதியான அடிப்படைக் காரணங்களை காட்ட, தெளிவு படுத்த மறந்துவிடுகிறார்கள். இது எப்படி யென்பதை ஒரு கதையை எடுத்து ஆராய்ந்து பார்ப்போம். இந்தக் கதை முற்போக கானது எனக் கூறமுடியாது. ஆனால், இதே ரீதியில் இருப்பவற்றைத்தான் முற்போக்கு என்கிறீர்கள். இது எந்த முற்போக்கோபுரியவில்லை. கதையைப் பார்ப்போம்.

“ஒரு பணக்காரர் வீடு. தந்தையும் மகனும், வீட்டுவேலைகளைச் செய்வதற்காக ஒரு வேலைக்காரர் பெண்! சிறு வயதிலேயே வேலைக்கு அமர்த்தப்பட்டவள். பார்வைக்கு அழகானவள். பருவம் அவள் அழகில் மயங்கி அவளை நாட அவள் பூத்துக்குறுங்கு கிறுன். பணக்காரர்ப் பையன் இரக்கக்கொண்டவன். அவள்மேல் ஆரம்பத்தில் இருந்தே இரக்கம் காட்டுபவன். அவளைப் பருவம் அழுத்தபின் அவன் இரக்கம் காதலாய் மாறுகிறது. மனையை இழந்த பணக்காரர் தந்தைக்கு அவள் அழுக மயக்கத்தைக் கொடுக்கிறது. மது வெறியில் ஒரு நாள் அந்தப் பருவப் பாவையைப் பலாத்காரமாகப் பருகிவிடுகிறார். பதைத்துத் துடிக்கும் பாவையின் பரிதாபத்துக்குரிய காரணத்தை புரியாத நிலையில் அவளைத் திருமணம் செய்வதாக வாக்குக் கொடுக்கிறுன் மகன். அதை அறிந்த பணக்காரர் தந்தை விஷயம் முற்றுமற் தடுக்க அவளுக்கு உணவில் விஷம் வைக்கிறுன். எதிர்பாராமல் அந்த உணவை மகன் உண்டு மாய்ந்துவிடுகிறுன். தன்வினை தன்னைச் சுட்டதால் தடுமாறும் தந்தை தன்னையே மாய்த்துக்கொள்கிறுன். பாவை பட்டமரம் ஆகிறார்.”

கதை இவ்வளவில் முடிந்தோ அல்லது மேற்கொண்டு முடிவை மாற்றித் தொடர்ந்தோ போகலாம். அது அவரவர் இஷ்டம். இப்போ எங்களுக்குத் தேவை ஆராய்வதற்கு ஒரு கதை. இதை இவ்வளவில் வைத்து ஆராய்வோம். இதில் அனுதாபத்துக்குரிய பாத்திரம் அத்தப் பெண். ஆரம்

பத்தில் அநாதரவாய் வந்த பெண். முடிவிலும் அநாதரவாய் விடப்படுகிறார். அதனால் அவளின் பாத்திரம் மக்களைக் கவரக்கூடிய தாக் கிருக்கிறது. அவள் அநாதரவானவள் என்பதற்காக மக்களிடம் ஆதரவைப் பெற முடியாது. அந்தப் பாத்திரம் அடக்கப்பட்ட ஆயிரக்கணக்கான மக்களில் ஓர் அங்கம் என்பதால் அவள் விரும்பப்படுகிறார். உண்மையும் அதுதான். ஆனாலும் இந்த நாடகமும் வெற்றியடைய முடியாத திற்குக் காரணம் என்ன? சரியான கருத்துக்களைக்கொண்டு மக்கள் மத்தியில் இருந்து உருவாக்கப்பட்ட பாத்திரம் ஆரம்பத்திலேயே திசை திருப்பப்பட்டுக் கதை வழமைபோல் அமைந்துவிடுகிறது. அதனால்ருள் அது வெற்றியடைய முடியாமல் போய்விடுகிறது. அவளைப் பிரச்சனைக்குரியவளாக்கி விட்டு அவளது அடிப்படைப் பிரச்சனையை ஆராயாமல் கதை எங்கேயோ சென்றுவிடுகிறது.

சிறுவயதிலேயே அந்தப் பெண் வேலைக்குப் போக வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் என்ன? அவர்களின் துன்பங்களின் அளவென்ன? இந்த அடிப்படைக் கேள்விகளைப் பாத்திரத்திலிருந்து அப்புறப்படுத்திவிட்டு ஏதோ விதமாய்க் கதையைச் சோடித்துவிடுகிறார்கள். அதனாலேயே மக்களின் மனதில் இருந்து விலகிச் செல்கிறார்கள். மேற்கூறிய கேள்விகளை முன்னெடுத்துக் கூலைப்படைக்கும் போது அது மக்களுக்குரிய — அவர்களுக்குப் பிடித்தமான கதையாகி விடுகிறது. காரணம், நம் நாட்டில் பெரும்பான்மை மக்கள் சரண்டப்பட்டு, அடக்கி ஒடுக்கப்பட்டு வாழும் தொழிலாளரிலைசாயிகளாய் இருப்பதால், மேற்கூறிய கேள்விகள் இன்றைய எல்லோரது சிந்தனைகளிலும் சமூன்றுகொண்டிருக்கின்றன. அதனால் அந்தப் பிரச்சனைகளை முன்னெடுக்கும்போது அதற்குரிய காரணத்தைப் புரியவைக்கும்போது, அதைத் தீர்க்க அவர்களுக்கு வழியைக் காட்டும் போது அவர்கள் இதயத்தில் அது ஆழமாகப் பதிந்துவிடுகிறது. அது அப்படியே நிலைத்துவிடுகிறது. காலங்கள் அழிந்து, மனிதர் அழிந்தாலும் அந்தக் கூலைப் படைப்புகள் தான் உயிருடன் நிலைபெற்று வாழ்கின்றன.

ஆகவே, மக்களுக்குத் தேவையான கூலைப் படைப்பைப் படைக்க விரும்பினால்,

அவர்களுக்குச் சேவை செய்ய விரும்பினால், அவர்களின் பிரச்சனைகளை அணுகி அவற்றினை மையமாகக் கொண்டு நாடகங்களை ஆக்குங்கள். அப்பிரச்சனைகளைத் தீர்ப்பதற்கான வழிகளைக் கூறி அவற்றை முழுமையான கலைவடிவங்கள் ஆக்குங்கள்.

இதில் இன்னேன்றை முக்கியமாகக் கவனத்தில் எடுக்கவேண்டும். நாடகம் (Drama) என்பது எப்போ உருவாகியது? அதன் வளர்ச்சி, பண்பு, பயன் என்பவற்றை யும் அறியவேண்டும். மேலே ஒர் இடத்திற் கூறியதுபோல் இரண்டாயிரம் வருடங்களுக்கு முன்பு இது தோன்றியது எனப் பொதுவாகக் கூறப்படுகிறது. ஆனால், ஆரம்ப காலங்களில் வளர்ந்து வந்தவை இயல் தன்மை பேச்சுவழக்கு நிறைந்தவை அல்ல. அன்றைய கலைவடிவங்கள் இசையும், ஆடலும், பாடலும் இடையிடை வசனமும் கொண்டவைதான் எம் கலை வடிவங்கள். ஆனால், மேல்நாட்டவர் வருகையால், இந்திய சினிமாக் குப்பைகளின் ஆக்கிரமிப்பால் அத்தகைய கலை வடிவங்களைக் காணப்பேதே அரிதாக உள்ளது. ஆனால், மரபுவழிக் கூத்துகளாக ஆங்காங்கே நடித்து வரும் காத்தவராயன், கண்டியரசன், பூதத்தம்பி, சத்தியவான் சாவித்திரி, அரிச்சந்திரமயானகாண்டம் போன்றனவும், மட்டக்களப்புப்பகுதியில் நடித்துவரும் வடமோடி, தென்மோடி நாடகங்களான நொண்டி நாடகம், இராவணேசன், கர்ணன் போர் போன்றனவும் மக்களால் போற்றப்படுவனவாக உள்ளன.

இன்று இத்தகைய மரபுவழிக் கூத்தின் இசை, ஆடல் வகைகளைப் பயன்படுத்தி நவீன கருத்துக்களைக் கூறுவதற்கு “கந்தன் கருணை”, “சங்காரம்” போன்ற புதிய

கூத்துவகை நாடகங்களைத் தற்போது மேடையேற்றி வருவது மக்களின் பேராதரவைப் பெற்றுள்ளதோடு அவை மக்களின் மனதைப் பிணித்து நெடுங்காலம் நிலைத்து நிற்கும் ஆற்லையும் பெற்றுள்ளன.

எனவே, இடையில் தேங்கிவிட்ட மரபுவழி நாடகங்களை — கூத்துகளை அழிய விடாது அவற்றுக்குப் புதுமெருகூட்டவேண்டும். மக்களுக்குப் பயன்படக்கூடிய கலை இலக்கிய வடிவங்களை ஆக்கவேண்டும். இவ் இரண்டு கடமைகளும் மிக முக்கியமான பணிகளாக இன்றைய கலைஞருக்கு உள்ளன. இந்த முயற்சிக்கு வழிகாட்டியாகவே “நெல்லியடி — அம்பலத்தாடிகள்” மரபுவழிவந்த காத்தான் கூத்தின் இசைகள் — ஆடல்கள் — மெட்டுகளைப் பயன்படுத்தி நவீன சமுதாயப் பிரச்சனையைக் கூற — அதற்குச் சரியான ஒரு மார்க்கத்தைக் காட்ட உருவாக்கிய ‘கந்தன் கருணை’ என்னும் நாடகம் உள்ளது!

இதேபோன்ற இன்னேரு முயற்சியே கொழும்பில் “நடிகர் ஒன்றியம்” — மட்டக்களப்பு வடமோடி தென்மோடி மரபில் நடித்த ‘கந்தன்கருணை’யும் ஆகும்.

இவ்வாறு கலைவடிவங்கள் மக்கள் பிரச்சனைகளைப் பிரதிபலிப்பனவாகவும், அதன் அடிப்படைக் காரணங்களைத் துலக்குவனவாகவும், அதைத் தீர்ப்பதற்கான சரியான மார்க்கத்தைக் காட்டுவனவாகவும் மாத்திரம் இருந்து வெறும் கவர் விளம்பரம்போலில்லாமல் சிறந்த இசை, ஆடல் வகைகளைக் கொண்டு, சிறந்த உத்திகளைப் பயன்படுத்தி முழுமையான கலை வடிவங்களை நம்மவர் ஆக்க முன்வரவேண்டும்.



# இன்பத் தமிழர்கள்

— அ. பொ. செல்லையா —

**நா**கரியங்களின் மிகவும் பழைமையானது சிந்துவெளி நாகர்கம். சிந்துவெளி வெளி நாகர்கத்திற்கே தொட்டிலாக அமைந்தது திராவிட நாகர்கம்.

உலகத்தின் ஆதிமளிதன் இந்தியாவின் தென் கோடியில்-இந்து மாவாரியில்-மத்திய ரேகைக்கு அஸ்மித்த இடங்களில் தோன்றி வாழ்ந்தான் என்பது உயிரியல் பூகோள் அறிஞர்கள் கருத்து.

இந்தியாவின் தென் கோடியில் - இன்றுள்ள தமிழகத்திற்கு 1100 கல் தெற்கே-இந்துமா வாரியில் குமரிக் கண்டம் அல்லது கடல் கொண்ட தென்னாடு இருந்தது என்பர் வரலாற்று ஆசிரியர்.

இந்துமா வாரியின் பெரும்பகுதி அன்று தரையாக இருந்தது. அதுவே வெழுரியாக் கண்டமாகும். இந்திலீப் பரப்பில் வாழ்ந்தவர்களே கடல் தொஞ்சுக்கு முன் வாழ்ந்த பழந் தமிழ் மக்களாவர். கடலின் பெருக்கத்தால் சிலை தந்து, திரைந்து, தெறிந்து தரை மார்க்கமாகச் சென்றவர்களே உலகின் பல்வேறு நாகரிகத்தை உண்டாக்கியவர்களாவார்கள். இவர்களின் வழி வந்தோரே உலக மக்கள் அனைவரும். திரைந்து சென்றவர்களே திரையர். திரையப்பட்ட இனமே திராவிட இனம். இவர்கள் மொழி பண்படாத அல்லது சங்க காலத்தில் செம்மை பெறுவதற்கு முன் பேசிய தமிழ் ஆகும்.

எனவே, எம்மினம் தமிழினம்-ஆதியினம் என்பதில் ஜயத்திற்கிடமில்லை. ஆனால் உலகில் இந்த இனத்திற்கெக்காரூரு தனி நாடு இன்றில்லை. என்னே விந்தை!

இனியும் எமது பழும் பெருமையை உணராது இருக்கலாமா? ஆன்ட இனம் ஆளப்படுகிறது என்பதை மறக்கலாமா? எந்த ஓர் ஆரிய மன்னாலும் நம்மை வென்றது பழைய வரலாற்றில் இல்லை. ஆனால் ஆரிய பரம்பரையினர் இன்று எம்மை

ஆளுகின்றனர். தமிழர் சரித்திரத்திலே இது கரைப்படிந்த காலம். இந்த நிலை இன்னும் நீடிக்க வேண்டுமா? எம்மைவிட எத்தனையோ மடங்கு சிறிய நாடுகள் சுதந்திரமாக வாழ்கின்றனவே! எமக்கு மட்டும் என்ன கேடா? நாமும் சுதந்திரமுள்ளவர்களாக ஏன் வாழுக்கூடாது? மரந்தாவும் மந்திக்குள்ள சுதந்திரம், காட்டில்வாழும் கரடிக்குள்ள சுதந்திரம், வானத்திலே வட்டமிடும் கருக்குருவிக்குள்ள சுதந்திரம் எமக்கில்லையா.

அரசியல் எமக்குப் புதிதா? பொருளாதாரம் எமக்குத் தெரியாதா? நிர்வாகத்தின் அரிச்சுவடியையே எழுதியவர்கள் நாம்தானே! பின் ஏன் தயக்கம்? தடை என்ன இருக்கறது? இப்படை தோற்சின் எப்படை வெல்லும் என்கின்ற உணர்வு வரவேண்டாமா?

உணர்வு வருவதற்குச் சில காலத்திற்காலது நம்மை நாமே தியாகஞ் செய்து கொள்ள வேண்டும். நாம் அனுபவிக்கக்கூடிய இன்பங்கள் சிலவற்றை விட்டு விடத் தயாராக இருக்க வேண்டும்.

எம்மை அடிமையாக-இரண்டாம் இனமாக-எமது மொழியை நமது தாய்மொழியாகக் கருதாது, பெற்றேர் விரும்பும் கல்வி மொழி-போதனு மொழியாகக் கருதிடும் அரசில் சிஞ்சிற்றேனும் சலுகைகளை வழிகளை நாம் எதிர் பாத்திடாத நிலை நம் எல்லோரிடையேயும் வந்திடல் வேண்டும்.

நமது பொருளாதார நிலையை வளர்த்திட வேண்டும்; சிக்கனம் பேண வேண்டும். சுகாதாரத்திற்கு விரோதமானவற்றை அகற்றிட வேண்டும்; ஒழுக்கம், அன்பு, பண்பாடு, கடமை முதலிய நற்குணங்களுடன் தொழில்துறைக் கல்வியும் தாராளமாக நம்மிடையே இருந்திடல் வேண்டும். இத்தகைய இலட்சியங்களுடன் நாம் நமது இலட்சியப் பயணத்தைத்

தொடர்ந்து, எழுச்சி பெறும் நமது உள்ளத்தில் உண்டாகும் உணர்ச்சியால் உதயமாகும் போராட்டத்தில் கிடைத்திடும் தனியரசு! தமிழரசு!



மலர் வேண்டிய தமிழரசுக்கு வாய்ப்பான திட்டமொன்று கீழே தரப்படுகின்றது. இது செய்ய முடியாததல்ல; ஆனால் செய்யப்படுவதில்லை.

உலக உத்தமர் காந்தியடிகள், அறிவுக் கேள்வி மேதை பேரறிஞர் அன்றை ஆகிய இருவரின் உதயங்களில் உதயமாகிய இல்லசியங்களிலிருந்து பெறப்படுகிறது இத்திட்டம். திட்டம் இதுதான்:-

ஜிநாஹ் ரூபா வருமானமுள்ள ஆயிரம்பேரை நாம் எடுத்துக்கொள்வோம். இந்த ஆயிரவரும் சுகாதாரத்திற்கும், சமயத்திற்கும் விரோதமாக மது, புகைப்பழக்கமுடையவர்கள்.

(1) நானும் கள்ளுக் குடிப்பார்கள். ஆனாலும் ஒரு ரூபாவானால் ஓராண்டிற்கு 3,65,000 ரூபா வீணாகிறது.

(2) தினமும் சிக்ரெட் பிடிக்கிறார்கள் என்றால்-ஆனாலும் ஒரு ரூபாவானால் ஆண்டுக்கு மீண்டும் 3,65,000 ரூபா புகையாகிறது.

(3) மாதமொரு சாராயப் போது தல் என்றால்-செலவாகிவிடும் தொகை பத்து ரூபா என வைத்துக் கொண்டால் 1,20,000 ரூபா இல்லாது போகின்றது.

(4) இவற்றேரு நிற்குமா? இத்தகைய 'தமாஷா' செய்பவர்கள் குதாட்டம், சினிமாப் படம், களியாட்டங்கள் என வீண் செலவுகள் என உத்தேசக்திற்கு 1,50,000 ரூபாவை வீணாக்குவார்கள்.

எனவே, ஆயிரங் பேர்-ஐநூறு ரூபா ஊதியம் பெறுபவர்கள்-ஓராண்டில் பத்து லட்ச ரூபாவை வீணாக்குகிறார்கள் என பதை யாரும் யோசித்ததுண்டா?

பத்து லட்ச ரூபா வென்றால் சமானமா? அதுவும் ஓராண்டில்!

இதனை விடுதலைப் போராட்டத்திற்கு நாம் தந்திட முயன்றால் மலர்ந்திடும் இன்பத் தமிழரசு!

**காமாட்சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்தின் வெள்ளி விழாவிற்கு  
ஏமது நல்லாகிகள்!**



# மலர்யா கேப

கிறுன்ட் பஜார்,

—

யாழிப்பாணம்.

# சமுகசேவையும் பெண்களும்

பண்டிதை சத்தியதேவி துரைசிங்கம் அவர்கள்

ஆசிரியை, அத்தியார் இந்துக்கல்லூரி, நிர்வேவி.

சர்வதேச மகளிர் ஆண்டு பிரகடனப் படுத்தப்பட்டுப் பெண்கள் நலனில் யாவரும் அக்கறை கொள்ளுமாறு தாண்டப் படும் இக்காலகட்டத்தில், சமுக சேவையிற் பெண்கள் வகிக்கவேண்டிய பங்கினையும், அவர்கள் ஆற்றவேண்டிய பணிகளையும் ஆராய்வது பொருத்தமானதாகும்.

இந்த நூற்றுண்டில், மகாத்மா காந்தி பேர்ஸ்ற் பெரியார்களும், மகா கஸி பாரதி யார் போன்ற புலவர்களும் பெண்களின் விழிப்புணர்வுக்கு அதிகம் பாடுபட்டிருக்கின்றனர். அவர்களின் தாண்டுதலால் அநேக பாரதப் பெண்மணிகள் வீட்டை விட்டு வெளிவந்து அரசியலிலும் சமுகப் பணிகளிலும் ஈடுபட்டார்கள். பெண்குலம் தணக்கு விதிக்கப்பட்டிருந்த முறைகேடான் கட்டுக்களைத் தகர்த்தெற்றிந்த அப் பெரியார்களுக்கு நன்றி செலுத்தக் கடமைப்பட்டுள்ளது.

வேத முடிபுகள் என்றழைக்கப்படும் உப நிஷத்துக்களுள் ஒன்று பெண்மைக்குக் கொடுத்துள்ள சமத்துவத்தைப் பின்வரும் வாக்கியங்கள் புலப்படுத்துகின்றன: “அவரை விதையின் இரு பருப்புக்களும் ஒன்றுகி இனைந்து காணப்படுவதுபோல ஆண்மை பெண்மையாகி இரு சக்திகளையும் தன்னகத்துக் கொண்டதே ஈசவர தத்துவம். அத்தகையதே இப்பிரபஞ்சமும் அவரைவிதையின் ஒரு பகுதியை நீக்கி விட்டால் மற்றொன்று முளை கொள்ளாதது போல ஆண்மையைவிட்டுப் பெண்மையைநீக்கி ஆண்மையோ வளர்ச்சியடைவதில்லை. ஒன்றைவிட மற்றது பெரிதென்று மதிப்பது அறியாமையாகும்”. நமது சமுதாயத்தில் இக் கருத்து ஆழமாக வேறுள்ளியிருக்கிறது.

சமணம் போன்ற புறச் சமயங்களின் தாக்கத்தால் இடைக்காலத்தில் பெண்மை அவமதிக்கப்பட்டாலும், காலப்போக்கில்

தாய் என்ற உயர்ந்த இடத்தில் வைத்துப் பெண்மை மதிக்கப்பட்டது. வேதகாலத்தில், கார்க்கி, மைத்திரேயி ஆகிய இரு பெண்மணிகள் ஆத்மீகப்பணி புரிந்த தாக்க குறிக்கப்படுகிறது. இதிகாசல்களில் வீரம்பிக்க சீதை, சாவித்திரி, நலாயினி, திரொளபதி ஆகிய பெண்மணிகள் புகழுப்படுகிறார்கள். தமிழிலக்கியங்கள் ஒளவையார், ஆதிமந்தியார், காக்கை பாடினியார் போன்ற பெண்களின் சமுக, இலக்கியப்பணிகளைக் குறிப்பிடுகின்றன. சமயப்பணியில் முதலிடம் வகித்த புனிதவதியார், திலகவதியார், மங்கையர்க்கரசியார் போன்ற பெண்மணிகள் சேக்கிழார் பெருமானம் பாராட்டப்பட்டுள்ளனர்.

தமது சமுகத்திற்கும் சமயத்திற்கும் ஆற்ற வேண்டிய பணிகளை ஆடவர்கள் செய்யாது தவறிமூத்தபோதுகூடப் பெண்கள் துணிவுடன் முன்வந்து ஆடவர்களுக்கு நேரவிருந்த அவமானத்தையும் குலப்பழியையும் போக்கினார்கள். உதாரணத்துக்கு ஒரு சந்தர்ப்பத்தை நீணவுக்கரலாம்:-

பாண்டியகுலம் வழிவழியாகச் சௌவத்தைப்பேணியகுலம், சௌந்தரமாறன் என்னும் பெயருடன் சிவபரம்பொருளும் உக்கிரப் பெருவழுதியென்னும் பெயருடன் முருகப் பெருமானும் அவதரித்து ஆட்சிபுரிந்த குலம் பாண்டியகுலம்: அடியவர்க்காக, ‘விணபழித்து மன்புகுந்து’ அதிகமான திருவிளையாடல்களை இறைவன் செய்தது பாண்டியநாட்டிலாகும். அத்தகு தாய்மை பெற்ற பாண்டியகுலம் கூன் பாண்டியன் என்னும் மன்னாற்குலப்பழியைத் தெடிக்கொண்டது. தான் சமணமதத்தைத் தழுவியும், மக்களைத்தழுவச் செய்தும் தன் குலப் பெருமையை அடகு வைத்துவிட்டான் அம்மன்னை. ஆனால் அவனை மண்துகொண்ட சோடி நாட்டு இளவரசி, மங்கையர்க்கரசியார்-

சதையினாலும் அமைக்கப்பட்டனவென்றும் பல்லவ அரசனாகிய முதலாம் மகேந்திர வர்மன் ஆரம்பித்த மகாபலிபுரத்துக் கற் கோயில்களின் பின்பே தமிழ் நாட்டிற் கற் கோபுரங்களும், விமானங்களும் உருவாயின வென்றும் சிறப் ஆராய்ச்சியாளர் கருதுகின்றனர். சோழர், பாண்டியர், நூயக்க மன்னர்கள் ஆகிய தமிழ் மன்னர்கள் தமிழ்நாட்டுச் சிறப்க்கலையை வளர்த்து ஈழம் போன்ற பிற நாடுகளிலும் அதன் சிறப்பைப் பரப்பினர்.

இந்திய சிறபி உண்மையில் இயற்கையின் அழகினைக் காணும் ஆற்றல் வாய்க்கப்பெறுதலை விட்டன். பிரகிருதிவாதம் (Realism) எனபதற்கு அர்த்தத்தை அவன் கொள்ளவிட்டனும் ஜேரோப்பிய சிறபிகளைப் போல இயற்கை ஒழுங்கை அனுசரித்துக் கலைப் பொருள்களை ஆக்கும் திறன் அவனிடத்தும் உண்டு எனச் சிறபப் புலவர் இ. பி. ஹவேல் (E. B. Havel) எனபவர் கூறியுள்ளார். இக்காற்றை மெய்ப்பிக்கிறன

தமிழ்நாட்டு மன்னர்களின் பிரதிமை உருவங்கள். அவற்றுள் தஞ்சைப் பெரிய கோயிலிலுள்ள இராசஇராச.சோழனினதும் அவனது மனைவியான உலோகமகா தேவி யினதும் செப்புச்சிலைகளும், மகாபலிபுரத்திலுள்ள சிம்மவிஷ்ணு, முதலாம் மகேந்திர வர்மன், முதலாம் நரசிம்மவர்மன் ஆகியோரது உருவங்களும் திருப்பதிக்கோவிலிலுள்ள விஜய நகர் அரசர்களாகிய கிருஷ்ண தேவராயர், முதலாம் வேங்கடராயர், திருமலை ராயர் முதலியோரது சிறபங்களும் சிறப்பிடம் பெற்றுள்ளன.

மன்னர்களதும் மக்களினதும் ஆதரவையும் அரவணப்பினையும் பெற்றுப் புகழ் பரப்பிய தமிழ்நாட்டுச் சிறபக்கலை இன்று வளர்ச்சி குன்றித் தத்தளிக்கின்றது. இந்திலை நீங்கி பண்பாட்டின் பண்புகளை முரசொலிக்கும் சிறபக்கலை முன்போலப் பொலிந்து மினிர ஆவன செய்வதற்கு மக்களும், மக்கள்தம் தலைவர்களும் முன்வர வேண்டும்.

**காமாட்சியம்பாள் சன சமுகநிலையத்தின்  
வெள்ளிவிழாவை வாழ்த் துகிருங்கள்**

# சலாம் ஸ் ராண்ஸ்போட் ஏஜன்ட்

95, கே. கே. எஸ். வீதி,  
யாழ்ப்பானம்.  
தொலைபேசி: 489.

65, டாம் வீதி,  
கொழும்பு - 12.  
தொலைபேசி: 35509.

# துவரிச் விடும் சோந்தங்கள்

பொ. கருணாகரமுர்த்தி

புத்தூர்.

அந்திநேரத்துச் செவ்வானம் நிர்மல மாகக் காட்சியளிக்கிறது. உறைவிடம் தேடி மரங்களை வட்டமிடும் பறவைகளின் ஒலியும், எப்போவாவது ஒரு தரம் சாலையில் செல்லும் ‘லாரி’ களின் இரைச்சலும் கிராமத்தின் அமைதியைக் குலைக்கின்றன. இதுவரை என்னிடம் பேசிக் கொண்டுடிந்த “நல்லீயாப் பத்தர்” சால்வைவய உதற்றித் தோளில் போட்டுக் கொண்டு எழுந்து போகையில் சொன்ன வசனங்களை மீண்டும் மீண்டும் நினைத்துப் பார்க்கிறேன். “உனது வாழ்க்கை, உனது இஷ்டம், ஏதோ நல்ல முடிவுக்குவா!” நல்ல என்ற சொல்லில் பிரத்யேக அழுத்தம். மாங்குயில் ஒன்று எங்கிருந்தோ சோகமாகக் கூவுகிறது. என்னால் ஒரு முடிவுக்கும் வர முடியவில்லை. மனம் நான்கு வருடங்களுக்கு முன் பாய்கிறது. கயிற்றுக் கட்டிலில் உட்கார்ந்து சிந்திக்கிறேன்.

அப்போது என் முடியில் கனமில்லை. உடலைக் கொண்டான் உழைப்பில் என்னை நம்பியிருக்கும், அம்மாளின் தும், தங்கையினதும் வயிறு கழுவப்படும். உத்தியோகம் கிடைக்கும் என்ற நம்பிக்கை கானால் நீரானாபின், என்னுடன் படித்து நல்ல நிலைமையில் இருக்கும் நன்பர்களைப் பார்த்து என்னால் இது போல் வாழ முடியவில்லையே என்று அங்கலாய்ப்பதுண்டு. அப்பா குடியினால் சீரழிந்து எங்களை இந்த நிலையில் கொண்டு வந்து விட்டபின் என் தாய் மாமன் இராசையருக்கோ, அவர் குடும்பத்திற்கோ எங்களிடம் ஓட்டுதல் குறைவு. அவர்களையர் ஆகுப் போகும் மராமத்து ஆபி ழர். முத்த மகன் ஜெயராமன் பி. ஏ. பிரபல கம்பனியொன்றின் மனேஜிங் டெரக்டர். அடுத்தவன் விமலாவை வெளி யூரில், மளிகைக்கடை, லாரி என்று வைக்கிறுக்கும் ஒரு குட்டி முதலாளிக்குக் கட்டிக் கொடுக்கிறுந்தார்கள். இளையவள் தான்

ராஜி. மற்றது இரண்டு பையன்கள். நான் எப்போதாவது அங்கு போனால் ராஜி மட்டும் ஒடி ஒளிந்து கொள்வாள். வெட்கமாம்! அல்லது எனக்கு அவள் மட்டிலும் தந்து கொண்ட மரியாதையோ தெரியாது.

எங்கள் குடும்ப நன்பரான் நல்லீயாப் பத்தர் மட்டும் ஜெயராமனுக்கு என்தங்கை ஜான்கியைச் செய்தாலென்ன என்று அடிக்கடி சொல்லுவார். அப்பாவின் மரணச் சடங்கிற்கு மாமா தந்த ஆயிரம் ரூபாவுக்கும் வட்டி கணக்குப் பார்த்து வேண்டிக் கொண்ட அவரின் அருங் குணம் எமக்கல்லவா தெரியும்? பழைய மணியகாரர் வேலுபிள்ளையின் வளவு வேலியை அடைத்துக் கொண்டிருந்தேன், கலிக்குத்தான். நல்லீயாப்பத்தர் ரூடன் மாயா சைக்கிளையும் உருட்டிக் கொண்டே சுருட்டைப் புகைத்தபடி சம்பாஷித்துக் கொண்டு வந்தார். “பாருங்கோ ஆசாரியார் அவரேடை கொழும்பிலை குடும்பம் நடத்திறது என்டால் ஒரு படிச்ச பெண்ணையும் வேணும். வீட்டை வாற பெரியவங்களோடை ‘ஹசன் ராய்’ புழங்க எடுக்கத் தெரிய வேண்டாம்?” “பாவம், தகப்பனில்லாத பிள்ளையை இப்படி நீங்களும் கைகழுவி விட்டான்?” “அதுக்காக....அவன்ரை அந்தஸ்துக்குக் கெட்ட இடத்திலை ஆம்பிள்ளையைத் தள்ளுறதோ?” நல்லீயாப்பத்தரும் ஏதோ சொல்கிறார். ஒழுங்கையுள்குரல்கள் தேய்ந்து ஒளிக்கின்றன. பூமியெல்லாம் சுழன்று வானமே பற்றி ஏரிவதுபோல் இருந்தது!

என்னதான் போலிச் சமாதானங்கள் செய்து கொண்ட போதிலும் பாதாளத்திலிருக்கும் என் பொருளாதாரக் கல்லை என்னை அடிக்கடி குடைந்தெடுக்கவே செய்தது. அப்பொழுது நான் நிரந்தரமான ஒரு வேலைக்காக அலைந்து திரிந்த போதுதான் நல்லீயாப்பத்தர் மூலம் அந்த

வேணு கோபால் என்ற உத்தமரின் உறவும், அவரின் கீழ் வேலை செய்யும் வாய்ப்பும் கிடைத்தன. கண்ணடியும், கதருடையும் விழுதிப் பட்டையுமாக வாழ்ந்த அவரின் நகைக் கடையில் என்னை வேலைக்குச் சேர்த்துக் கொண்ட முதல் நாளே போட்டுக் கொண்ட ஒரே கொண்டின் “நீ எவ்வளவு படித்திருக்கிறோம் அல்லது எவ்வளவு வேலை செய்கிறோம் என்பது எனக்கு முக்கியமல்ல, கடமையில் எவ்வளவு தூரம் நாணயத்தையும் நேர்மையையும் கடைப்பிடிக் கிறோம் என்பது தான் முக்கியம்.” அவருடன் நான் என்றைக்காவது மனம் கோண் நடந்து கொண்டதாக எனக்கு ஞாபகம் இல்லை.

அப்பா இல்லாத எனது குறையை நீக்கி வைத்தார் என்னாம். எனது குடும்பகல்டங்களையெல்லாம் அறிந்து வேலைக்குச் சேர்ந்த புதிதில் ஒரு மாதச் சம்பளத்தை இருமாகவே தந்தார் மறுக்க முடியவில்லை. பேச நா எழவில்லை. கண்கள் பனித்துக் குரல் கம்மியது. வேல் விழி ஜாவலர்ஸ் என்ற அவரின் நகைக் கடையில் இருந்து அவர் வீடு ‘பழழுதிர்ச்சோலை’ முக்கால் மைல் தொலைவில் இருந்தது. தினமும் காலையில் பஸ்விலோ, சைக்கிளிலோ அவர் வீட்டுக்கு வந்து விடுவேன். பின் இருவரும் காரில் எட்டுமணிக்கெல்லாம் கடைக்குச் சென்று விடுவோம். கடமையை மருவினாற் போல் இருக்கும் தொழிலகத்தில் நல்லையாப் பத்தரும் சில வேளைகளில் வேலை செய்வார். என்னுடைய வேலை கடமையைக் கண்காணிப்பதுடன், கணக்குப்பதிதல். ரசிது போடுதல் என்பன மட்டும் தான். வேணுகோபால் அவர்களின் மணிவியும் அவரைப் போலத்தான் அன். பின் உருவான பல்கலைக் கழகங்கள்! “அப்பர், அப்பர்” என்று என்னை அழைக்கும் போது சொந்த மகனைப் போன்ற ஒரு பாசம் தொனிக்கும். தினமும் காலையில் அவர்கள் வீட்டில் குடான பாற்கோப்பி கிடைக்கும். சில நாட்களில் நெங்தோசை, இட்லி என்று ஏதாவது ஆக்கினாலோ அந்த அம்மா என்னைச் சாப்பிடாமல் கிளம்ப விடவே மாட்டாள்.

அவர்கள் தாய் நாடான இந்தியாவில் ஒரே மகளைத் திருமணம் செய்து கொடுத்திருந்தார்கள். அவர்கள் குடும்பமாக எப்

போதாவது வந்து போவார்கள். என்னைக் கூட ஒரு தரம் இந்தியாவுக்கு வந்து போனால் என்னவென்று வற்புறுத்துவார்கள். காந்திய நெறிகளில் அவருக்கு அளவு கடந்த ஈடுபாடு உண்டு. கபடமில்லாமல் எதையுமே வெளிப்படையாகப் பேசும் அவருடைய பேச்சுச் சிலருக்குக் குத்தலாகவும் அழையும். எனது வற்புறுத்தலுக்காகச் “சவரன்” பதக்கங்களைஇருக்குமதி செய்ய அரசாங்கத்திடம் உத்தரவு பெற்று வியாபாரம் செய்ததின் பேரில் ஆண்டொன்றுக்கு நிகர இலாபம் நாற்பதி மேற்கூரா சம்பாதித்தார் என்று சொன்னார். ஒரு நாள் அவர் என்னை அருகில் அழைத்துத் தனது மகள் விரும்புவதாலும், உறவினர்கள் வேண்டி அடிக்கடி அழைப்பதாலும் தான் தனது கடைசிக்காலத்தை இந்தியாவிலேயே கழிக்க விரும்புவதாகச் சொன்னார். அதிர்ந்து போனேன்.

“நான் சிலோனிலே பழகிய மனிதருள்ளே உண்ணப்போல விசுவாசமுள்ள ஒருவனை நான் சந்திக்கவேயில்லையப்பா. மனக்ஶாட்சி தான் பெரிய நீதிபதி, அதன்முன்னிலையிலே நாம் தவறேதும் செய்திட்டா அதன் அரிப்பைத் தாங்கவே முடியாது” அவர் ஏதேதோ முன்பின் சம்பந்தமில்லாமல் பேசுவது போல் இருந்தது. அவர் தொடர்ந்தார்..” “சின்னப்பின்னையான உன்னுடைய பேச்சைக் கேட்டு “சவரன்” வியாபாரம் செய்தேன். அதனாலே நான் சம்பாதிச்சுதல்லாம் உனக்கே தான். சொந்தம், உடைக்கே தந்திடறேன் என்றார். எனக்கு உடலில் மின்சாரம் பாய்ந்தது. உலகமே சுழன்றது. மேசையில் உடலைத் தாங்கிக் கொண்டேன். “ஆமா கடமையையும் அதில் உள்ள நூற்றைம்பது பவுன்நகைகளையும் உனக்கே தருகிறேன். காரும், பழழுதிர்ச்சோலையும் உனது விசுவாசத்திற்கு எனது பரிசுகள், நாளைக்கே வக்கிலை வரச் சொல்லியிருக்கிறேன்”. என்றார். எவ்வளவு கடமைப்பட்டுவிட்டேன், என்னையேன் இன்னும் கடமைப்பட வைக்கிறீர்கள்? மனித உருவில் வந்த தெய்வமே! “என அவர் காலைப் பற்றி நாச் குறைக் கேட்டேன்” என்னுடைய ஆறு இலட்ச ரூபா சொத்துகிலே ஐந்து லட்ச ரூபாயைத் தான் அரசாங்கம் நான் எடுத்துக்கொண்ட அனுமதிக்கிறது, மீதி

யைக் கொண்டு செல்ல முடியல்லேங்கிறதுக் காக அனதக் கொண்டு இங்குள்ள ஏழைகள் எல்லாத்திற்கும் சோறு போடுறதானால் பத்து நாளுக்குத் தான் முடியும், அதனாலே அவன் பசி ஒண்ணும் தீர்ந்திடப்போற தில்லே. ஆனால் ஒருத்தனுக்கெண்ணே கொடுத்திட்டா அவன் குடும்பம் ஆயுனுக்கும் பசி யில்லாமல் இருக்கும், அவ்வளவு தான்!'' என்றார். என்னால் மேலே பேச முடியவில்லை. நான் காண்பது கனவல்லவே, என்னை நான் கிள்ளிப்பார்த்துக் கொண்டேன். தன்னீர்ப்பட்ட கண்ணையினாடு பார்ப்பது போல உருவங்கள் எல்லாம் மங்கலாய்த் தெரிந்தன. இந்த நூற்றுண்டிலும் இப்படி ஒரு மனிதரா.

ஆம் நான் இப்போ “வேல்விழி ஜவ-லேர்ஸ்” உரிமையாளர். அவர்களுடைய இந்தியப் பயணப் பிரியாவிடையின் போது எல்லோருமே சேர்ந்து புகைப்படம் எடுத்துக் கொண்டதுடன் வாய்விட்டு கதறி விட்டோம். அந்த கண்ணீர்த் துளிகளைத் தவிர வேறு என்ன கைம்மாறு செய்ய முடியும்? நல்லையாப்பத்தரை மாமா இப்போது சம்பந்தம் கேட்டுவிட்டிருக்கிறார். “நீ வேணுமெண்டால் ஜான்கிக்கு ஜெயராமனை மாறியும் செம்யலாம், உல-

கத்திலே மனிதரெல்லாம் தம் ஆயுனுக்கும் முன்னேறி விடனும், என்கிற வேகத் திலே தான் சமயத்திலே தப்பு-வஞ்சனை-இகழ்ச்சி ஏன் ஆாதனை பண்றதுகூட. தவறுவது மனித இயல்பு. மன்னிப்பது தான் மனித தெய்வ குணம். மனிதர் எல்லாமே பலவீனம் என்பது இல்லாமல் ரமணராகவும், விவேகானந்தராகவும் மாறிட்டா உலகமே வெறிச் சோடி விடாதா? தப்பு-தவறு என்று இருக்கிறதாலேதான் தர்மத்தைப் பற்றிய பேச்சு, இதைப்புரிஞ்சு ஏதோ நல்ல முடிவுக்குவா!'' மீண்டும் மீண்டும் மன அரங்கில் நல்லையாப்பத்தரின் வாசகங்கள் ஓவிக்கின்றன.

மாமா குடும்பத்திற்கு ஜான்கி கொழும் பில் குடும்பம் நடத்துவார் என்ற நம்பிக்கையும், ராஜிக்கு நான் பொருத்தமான வன் தான் என்ற நினைப்பும், புதிய உறவும், கௌரவமும் எப்படி வந்தது? மனம், பணம் சொந்தங்கள் துளிர் விடக் கூடப் பணந்தான் பச்சையாகவேண்டும். இத்தான் வாழ்க்கை. அது என்னை வாங்குகிறதா, அல்லது நான் அவர்களை வாங்குகிறேனே, அல்லது எல்லோரையும் அது வாங்குகிறதா புரியவில்லை. என் சிந்தனை குழம்புகிறது. கயிற்றுக் கட்டிலில் சாய்ந்து படுத்துக் கொள்கிறேன்!.



எமது இதயங்களின்த நல்வாழ்த்துக்கள் !



அழகிற் சிறந்த நங்க நலைகளுக்கு  
சிறந்த ஸ்தாபனம்

# வெகஸூரி தங்க மாளிகை



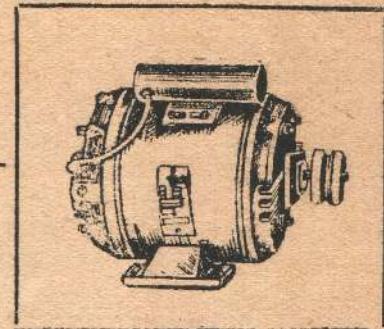
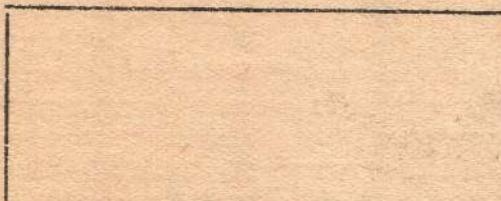
கண்டி வீதி, சாவகச்சேரி.

உரிமையாளர் : ஜி. ஆர். தர்மதுவரா



ஓடர் நலைகள் ஏறித்த காலத்தில்  
உத்தரவாதத்துடன் செய்த கொடுக்கப்படும்.

*Space Donated By :*



## Jeya Winding Works

54, Clock Tower Road,  
JAFFNA.

*Space Donated By*



## **Full Bright Youth Club**

Neervely Junction,  
**NEERVELY.**

## கடந்தகால கரபந்தாட்டச் சம்பியன் தெரிவுகள்

	ஓவர் கேம்	செற் அப்
1970	நீர்வேலி ஜ. வி. க.	யாழ்ப்பாணம் பொலீஸ் வி. க.
1971	இமையாணன் இளைஞர் வி. க.	வல்வெட்டித்துறை புதுச்சூரி வி. க.
1972	அலிவாஸ் யூனியன் வி. க.	வல்வெட்டித்துறை புதுச்சூரி வி. க.
1973	தலிரிக்க முடியாத காரணத்தினால் போட்டிகள் நடைபெறவில்லை.	
1074	A பிரிவு இமையாணன் இளைஞர் வி. க.	ஆவரங்கால் நியூகிளியர் வி. க.
	B பிரிவு நீர்வேலி ஜ. வி. க.	
1975	A பிரிவு இமையாணன் இளைஞர் வி. க.	யாழ்ப்பாணம் பொலீஸ் வி. க.
	B பிரிவு சிவகுமரன் வி. க. உடுப்பிட்டி	

### மாட்டுவண்டில் சவாரிப் போட்டி 1975

	A பிரிவு	B பிரிவு
1.	த. தங்கராசா மாவிட்டபுரம்	1. S. விக்கினேஸ்வரன் புன்னுலைக்கட்டுவன்
2.	பொ. சக்திவடிவேல் சங்குவேலி	2. N. சிவகுமாரன் கட்டுடை
3.	மு. கணபதி நீர்வேலி	3. வெ. பொன்னுத்துரை கோப்பாய்
4.	ரு. செல்லர் கைதடி	4. சி. ஆறுமுகம் நீர்வேலி

### 35 மைல் தூர் ஈசக்கிளோட்டப் போட்டி 1975

1.	A. G. கொன்சன்ஸரன்	1ம் குறுக்குத் தெரு, குருநகர்
2.	ஜ. செல்வராசா	சுன்னுகம்
3.	N. தேவகுமார்	ஆரியாலை
4.	S. தங்கராசா	பாஸூஷ்யர்

### 5 மைல் தூர் பெண்கள் ஈசக்கிளோட்டம் 1975

1.	N. T. கனகேஸ்வரி	வல்வெட்டித்துறை
2.	K. யோகராணி	உடுவில் தெற்கு, மாணிப்பாய்
3.	K. சுபேந்திராணி	அச்செழு
4.	K. கருணாதேவி	அரசடி வீதி, யாழ்ப்பாணம்
5.	S. பரமேஸ்வரி	அராலி, வட்டுக்கோட்டை

### A பிரிவு 10 மைல் தூர் மரதன் ஓட்டப் போட்டி 1975

1.	இ. திருநாவுக்கரச்	பண்டத்தரிப்பு
2.	நா. கணேசலிங்கம்	அளவெட்டி
3.	பி. பத்திராதன்	பண்டத்தரிப்பு
4.	ப. திருநாவுக்கரச்	ஆவரங்கால்
5.	வ. திருவாதவூர்	தெல்லிப்பலை

### B பிரிவு 10 மைல் தூர் ஓட்டப் போட்டி 1975

1.	த. செல்வராசா	சிறுப்பிட்டி
2.	இ. தயாகரன்	மாசுவன், நீர்வேலி
3.	ஹ. தர்மரத்தினம்	நீர்வேலி
4.	சி. ஜெயநாதன்	அச்செழு, நீர்வேலி
5.	வி. மீருங்கன்	நீர்வேலி

# நன்றிகள்



- \* வெள்ளி விழா மலருக்கு வாழ்த்துச் செய்திகள், வாழ்த்துப் பாக்கள், கட்டுரை, கவிதை, சிறுகதை முதலியன தந்து மலரைச் சிறப்பித்த அறிஞர்கள் அனைவரிக் கும்,
- \* மலருக்கு விளாம்பரங்கள் தந்து தமது ஆதரவைத் தெரிவித்து எமது முயற்சிக்கு உலக்கமலித்த வர்த்தகர்கள், ஸ்தாபனங்கள் அனைவருக்கும்,
- \* வெள்ளி விழாவை முன்னிட்டு மாதக்கணக்கான அலங்கார ஏற்பாடுகளையும், விளாம்பர ஏற்பாடுகளையும் செப்பு உதவியவர்களுக்கும், கலை விளையாட்டு, கலைப் போட்டி, மாட்டுவண்டில் சவாரிப் போட்டி, கரப்பந்தாட்டச் சுற்றுப் போட்டி, அலங்கார பவளி, வினேத உடை மற்றும் போட்டிகளில் பங்குபற்றியும், உதவி செய்தவர்களுக்கும்; மேற்படி போட்டிகளில் பங்குபற்றிய கழகங்களுக்கும்.
- \* பொருட்காட்சியில் கலந்து சிறப்பித்த அரசாங்க திணைக்களங்களுக்கும், தனிப்பட்ட ஸ்தாபனங்களுக்கும், கலை, கைப்பணி, மாதர் சங்கங்களுக்கும்,
- \* வெள்ளி விழாவின் ஆரம்ப நண்ணான் தொடக்கம் இறுதி நாள் வரைக்கும் நிலைய நிர்வாகிகளுடன் ஒன்றிணைந்து பெரும் பணிபுரிந்த திரு. மு. பூபாலசிங்கம் J. P. அவர்களுக்கும்,
- \* வெள்ளி விழா மலரை சிறந்த முறையில் குறைந்த காலவெல்லையில் அச்சிட்டுத் தந்த யாழ்ப்பாணம் - நல்லூர் “கண்ணன் அச்சகத்தாருக்கும்”,
- \* வெள்ளி விழாவிற்கு வாகன வசதி செய்து தந்த வாகனச் சொந்தக்காரர்களுக்கும்,
- \* வெள்ளி விழா நிகழ்ச்சிகள் அனைத்திற்கும் விளையாட்டரங்கை தந்துதனிய திரு. மு. கிருஷ்ணபிளை தம்பதிகளுக்கும்,
- \* வெள்ளி விழாவின் விளாம்பரங்களையும், சான்றிதழ்கள் மற்றும் சிறப்பு வேலைகளைக் காலத்துக்காலம் அச்சிட்டுத் தந்த யாழ்ப்பாணம் - நல்லூர் “திருவள்ளுவர் அச்சகத்தாருக்கும்”,
- \* வெள்ளி விழா மலரின் புகைப்பட புளொக்குகளையும், படங்களையும் திருப்தியான முறையில் செய்துதந்த யாழ்ப்பாணம் “ஞானம்ஸ் ஸ்ரூடியோ” ஸ்தாபனத் தாருக்கும்,
- \* பரிசில்கள் தந்தும், பொருந்தவி புரிந்தும், விழாவிற்கு வருகைதந்து சிறப்பித்த பிரமுகர்கள், பொது மக்கள் அனைவருக்கும்,

எமது இதயங்களிந்த நன்றியைத் தெரிவிப்பதில்  
பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றேம்.

வெள்ளி விழாக் குழுவினர்.

நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசலூக நிலையத்தின்  
வெள்ளிவிழா வைபவத்தை  
“கலாம் ஹாட்வெயர்ஸ்” ஸ்தாபனத்தார் வாழ்த்துகிறுர்கள்.

# KALAM HARDWARES

104, Stanley Road,  
JAFFNA.

Dealer in : HARDWARE, BRASSWARE  
& ALL KINDS OF PAINTS.

MOTOR CAR & FURNITURE ETC.  
UPHOLSTERY MATERIALS & HOOD LINING.

இரும்பு, பித்தளை வகைகள்  
சுகல பெயின்றகள்

மோட்டார் கார் — தலைபாடம்  
உள்ளவங்கார வகைகள்

**கலாம் ஹாட்வெயர்ஸ்**  
104. ஸ்ரான்லி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

Phone : 325

போன் : 325

எமது இதயபூர்வமான வாழ்த்துக்களை  
வெள்ளி விழாவிற்கு வழங்குகிறோம்!

சுலவீதமான இருப்புச் சாமான்களுக்கும்  
கட்டிடப் பொருள்களுக்கும்  
இன்றே விழயம் செய்யுங்கள்.

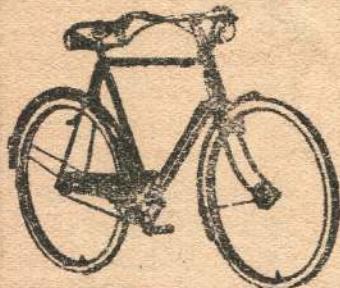
\* ஈஸ்வரி ஹாட்வெயர் ஸ்டோரஸ் \*

EESWARY HARDWARE STORES

காங்கேசன்துறை வீதி, சுன்னுகம்.

காமாட்சியம்பாள் சணசமூக நிலை வெள்ளிவிழாவை  
வாழ்க ! வாழ்க ! என வாழ்த்துகிறோம்.

துவிச்சக்கரவண்டிச் சொந்தக்காரர்களே !



உங்கள்

துவிச்சக்கரவண்டி பழுதுபட்டு  
விட்டனவா ?

\* உடனே விழயம் செய்யுங்கள் \*

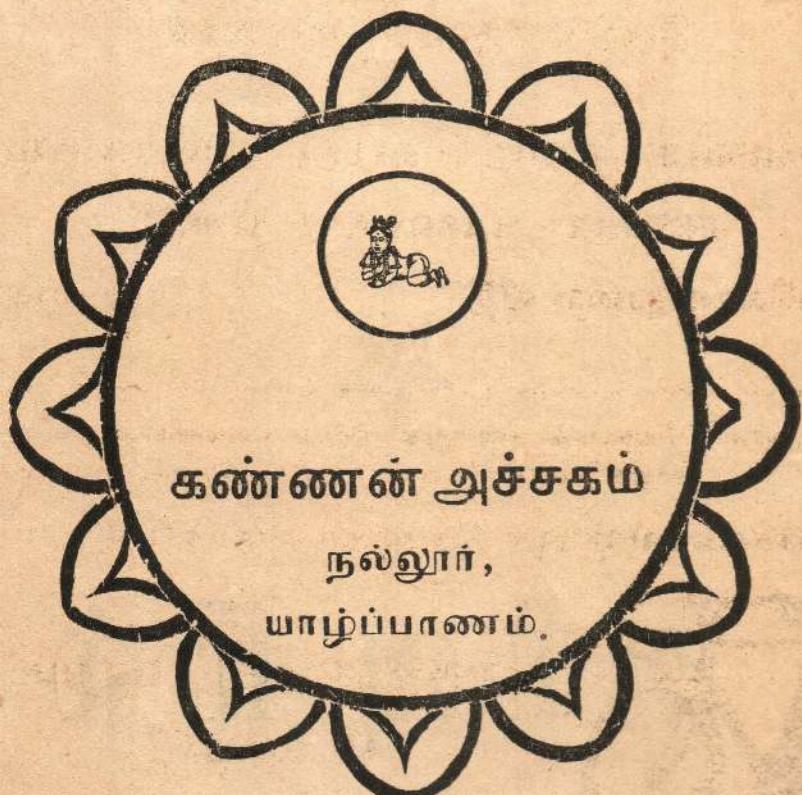
**தம்பி சயிக்கிள் வேக்ஸ்**

நீர்வேலிச் சந்தி,

நீர்வேலி.

உரிமையாளர் : ம. தம்பிழை

காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலையத்தின்  
வெள்ளி விழாவுக்கு எமது நல்வாழ்த்துக்கள் !



கண்ணன் ஆச்சகம்  
நல்லூர்,  
யாழ்ப்பாணம்.

வெள்ளி விழாக்கானும் நீர்வேலி காமாட்சியம்பாள் சனசஸுக  
நிலையத்துக்கு எமது நல்வாழ்த்துக்கள் !



# அ ரி வி மி ஸ்

நீர்வேலி

உரிமையாளர் : அ. சுப்பிரமணியம்

நீர்வேலி வடக்கு,

நீர்வேலி.

நீர்வேலி காமாட்சி அம்பாள் சணசமுக நிலையத்தின்  
வெள்ளி விழாவிற்கு  
எமது நல்வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகுக.

## ராஜி ஆட்ஸ்

விளம்பர போட்ஸ், சினிமா சிலைட்,  
லேபல் டிசையின்  
மற்றும்  
எந்தவிதமான ஓவிய வேலைகளுக்கும்,  
தேர்வேலை, கோபுர வேலைகளுக்கும்  
சிறந்த ஸ்தாபனம்

## ராஜி ஆட்ஸ்

உரிமையாளர் :

ஓ. கனகராசா

அம்மன் ரேட்,  
திருநெல்வேலி கிழக்கு, — யாழ்ப்பாளைம்.

# நியூரோன் எலெக்றிக்கல்ஸ்

மின்சார உபகரணங்கள் இறக்குமதியாளரும்,  
ஓப்பந்தகாரரும்.

பிரதான விற்பனையாளர்கள் :

- ❖ மின்சார உபகரணங்கள்
- ❖ “ சென்றிக் ” மின்சார, மண்ணொண்டின தண்ணீர்ப் பஷ்புகள்
- ❖ எஸ்-லோன் தண்ணீர் பைப்புகளும், உபகரணங்களும்
- ❖ எவரெடி பாட்டரிகள்
- ❖ ரூட் மாஸ்ரர் நுவிச்சக்கர வண்டிகள்,  
டிரைப் ப் துவிச்சக்கரவண்டிகள்
- ❖ சி. பி. ஏ. பல்புகள்

எல்லாவிதமான ஆடர்களும் உடனுக்குடன்  
குறைந்த விலையில் கவனிக்கப்படும்.

விஜயம் செய்யுங்கள்.

நியூரோன் எலெக்றிக்கல்ஸ்  
141, 143, ஸ்ரான்லி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி : 7016

வெள்ளி விழாக்காணும் காமாட்சியம்பாள் சனசமுக நிலையத்  
எமது உளங்களிந்த வாழ்த்துக்கள்.

## எங்கள் தயாரிப்புகள் எப்படியானவை ?

- \* குறைந்த விலையில் சிறந்த பொருள்கள்
- \* நாற்பத்தெட்டு ஆண்டுகள் நமது அனுபவம்
- \* உள்ளுரில் உங்களுக்கான தயாரிப்புகள்
- \* மேலுறைகளுக்கு விதம் விதமான அண்பளிப்புகள்
- \* ஆதரவு பெருகுதல் அறப்பளிக்கே உதவும்
- \* தரத்தில் குணத்தில் தலைசிறந்த தயாரிப்புகள்
- \* மில்க்ஷைவர் தயாரிப்புகள் மேலான தரத்துவம்
- \* உங்கள் திருப்தி எங்கள் மகிழ்ச்சி
- \* மில்க்ஷைவர் தயாரிப்பை மீண்டும் வாங்குங்கள்
- \* எங்கும் கிடைக்கும் எல்லோரும் வாங்குங்கள்

ஆதரவாளருக்கு அன்பு வணக்கம்

**மில்க்ஷைவர் சவர்க்காரத் தொழிலகம்**  
**த. பெ. இல. 77                                    யாழ்ப்பாணம்.**

தொலைபேசி : **7233**

தந்தி : “ மில்க்ஷைவர் ”

கிளை :

**79, மெசென்ஜர் வீதி, கொழும்பு - 12.**

தொலைபேசி : **36063**

வெள்ளி விழாக்கானும்  
சியம்பாள் சனசமூக நிலையத்திற்கு  
எமது வாழ்த்துக்கள்.



# சேவி கிளாஸ் அல்லி மெட்ஸ் வேக்ஸ்

வடபகுதியில்

தரமான

கண்ணெடிப் பொருட்களை

உற்பத்தி செய்பவர்கள்.

